

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
PARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VI

Zaragoza - Martes, 7 de octubre de 1930

Núm. 1.567

UNA JORNADA EJEMPLAR

## Las libertades que crea el mutuo respeto

Señalemos con toda satisfacción que la famosa frase "Zaragoza, pueblo de libertades" no es un tópico de tantos.

No lo ha sido, al menos, en la jornada del domingo, en la que se han reunido actos tan dispares como un Congreso Catequístico y una conferencia de propaganda socialista a cargo de Indalecio Prieto.

Ni en uno ni en otro acto se ha turbado la paz a que sus organizadores tenían legítimo derecho. Nadie ha molestado a nadie. Ordenadamente, pacíficamente, se han desarrollado ambos programas, que acaso hace unos años se hubiesen estimado incompatibles en un mismo día en una misma ciudad. Pero el respeto a todas las creencias y a todas las opiniones ha arraigado mucho de algún tiempo a esta parte, consecuencia de la extensión cultural, y así es posible que concurran actos de la más opuesta significación, sin que nadie se vea privado de la libertad que le asiste para sumarse a uno u a otro, sin ningún género de temores.

Una jornada de verdadera libertad ha sido esta del domingo; una jornada en la que todos, todos, han dado prueba de un mutuo respeto, de una culta tolerancia, que es justo destacar como ejemplarísima.

Ni un instante turbó la paz de la población, a pesar del enorme número de concurrentes al teatro Principal, del gran núcleo de fieles reunido con motivo del Congreso, de la natural aglomeración de gentes en las calles, como domingo precursor de las fiestas.

Agréguese a esto que no pudo ser el temor lo que contuviera las estridencias callejeras, pues —con excelente criterio— no se hizo gran alarde de fuerzas, táctica que acredita en el gobernador interino, señor De Castro, un exacto conocimiento de lo que es nuestra ciudad; cualquier ostentación excesiva de guardias y polizontes se hubiera interpretado como una provocación y acaso hubieran sido de funestos resultados.

Zaragoza sabe otorgar la libertad y sabe también hacer que se la otorguen. Respeta y se hace respetar. Sin necesidad de fusiles, ni de conminaciones, que ya no dejan incólume esa libertad. Un culto espíritu de ciudadanía basta y sobra para hacer posibles, sin una amargura ni un contra-tiempo, los actos más dispares en un mismo día.

## Ayer tarde llegó de Madrid el nuevo gobernador civil

Casi sin previo aviso, llegó ayer de Madrid el nuevo gobernador civil de esta provincia, don Juan Díaz Caneja.

En la estación del Mediodía le esperaba el gobernador civil interino, don Pablo de Castro.

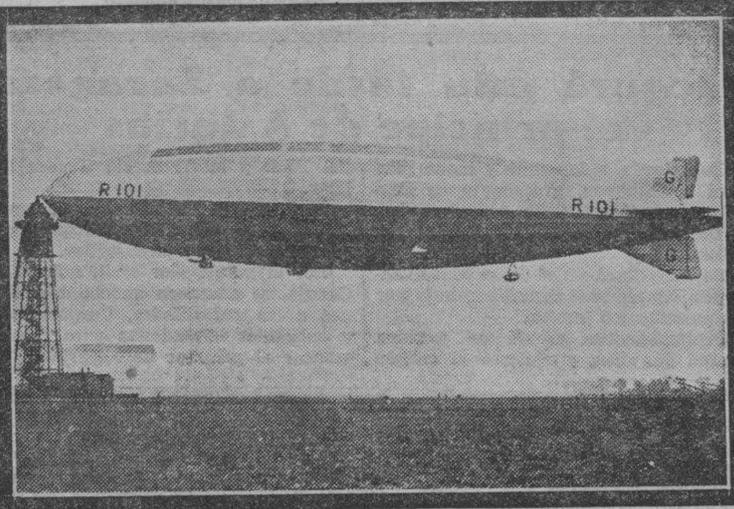
Se hizo cargo del mando de la provincia, siendo cumplimentado por el secretario interino, don Luis Serrate; secretario particular, señor Porras; jefes de los Cuerpos de la Guardia civil, Seguridad y Vigilancia.

También le saludaron sus íntimos amigos don César de Prado, magistrado y juez de instrucción del distrito del Pilar, y don Joaquín Gimeno Riera, director del Manicomio de Nuestra Señora del Pilar.

Conversó unos momentos con los periodistas que hacen información en el Gobierno civil, a quienes se ofreció para facilitar su labor informativa.

Después se retiró unos momentos al Hotel de Europa y regresó al Gobierno civil, donde comió y pernoctó.

Le fueron a saludar el capitán general, don Jorge Fernández de Heredia; gobernador militar, don Agustín Gómez Morato; general Jefe de Estado Mayor, don Ignacio Salinas, y diversas autoridades locales.



El dirigible inglés "R-101", que se dirigía a la India, y que por causas desconocidas sufrió un accidente sobre tierra francesa, estrellándose contra el suelo y muriendo cincuenta pasajeros.

LA CATASTROFE SE PRODUJO A LAS CUATRO DE LA MADRUGADA, CUANDO, SEGUN LOS RADIOGRAMAS EMITIDOS, "TODO IBA BIEN A BORDO"

PARIS. — Se conocen detalles de la tremenda catástrofe aérea ocurrida en las cercanías de Beaubais. El suceso ocurrió a las dos de la madrugada, cuando volaba sobre dicho pueblo francés. Al caer el dirigible se destrozó contra el suelo.

El último mensaje transmitido desde la estación de radio que funcionaba a bordo decía: "Todo va bien a bordo; probablemente no nos hará falta más que esta noche vuestra comunicación".

Se refería el radiotelegrafista a los informes de las estaciones de meteorología francesas.

Se sabe que únicamente dos de los pasajeros han resultado ilesos.

A las dos de la madrugada el dirigible inglés "R. 101" volaba a escasa altura sobre Beaubais. El vecindario, que se hallaba descansando, se despertó al ruido de los motores de la aeronave, saliendo a las ventanas para presenciar el paso del dirigible.

## LAS GRANDES TRAGEDIAS DEL AIRE

### Cuando volaba sobre tierra francesa el dirigible inglés "R 101" se produce a bordo una formidable explosión y la aeronave se precipita a tierra

La parte delantera del dirigible estaba completamente destrozada.

EL CONSTRUCTOR DEL DIRIGIBLE SE HA SALVADO

Uno de los dos viajeros que ha logrado escapar a la muerte, es el constructor del dirigible.

Entre las víctimas figura el ministro inglés del Aire, Mr. Thomson.

Entre las víctimas se encuentra también el segundo de a bordo que había llevado el mando de la aeronave hasta momentos antes de ocurrir el accidente.

LO QUE HA DECLARADO UN MECANICO

Un mecánico, que ha sido salvado, dijo que poco antes de ocurrir la catástrofe se partió la cola del dirigible.

El comandante Szoth, que ha muerto en el accidente, fué quien llevó la aeronave en su viaje a través del Atlántico, al Canadá.

EL NUMERO DE MUERTOS

El número de cadáveres extraídos asciende a 47, creyéndose que entre los restos del dirigible deben quedar los cadáveres de dos o tres personas más.

(Más detalles de este suceso en nuestras páginas de información telefónica).

EL PUBLICO PRESENCIA, HORRORIZADO, COMO SE DESARROLLA LA CATASTROFE

La aeronave pasó majestuosamente sobre la localidad y continuó su vuelo.

Súbitamente se oyó una formidable explosión y los vecinos vieron, horrorizados, que el dirigible caía vertiginosamente a tierra a una distancia de unos cuatro kilómetros de la localidad, en la carretera de Ontoire a París.

Los testigos se precipitaron en socorro de los tripulantes del dirigible.

Rápidamente llegaron al lugar en donde se hallaban los restos del gigantesco dirigible, comenzando los trabajos de salvamento.

Los primeros pasajeros salvados fueron dos que presentaban ligerísimas lesiones. Luego extrajeron de entre los restos ocho más con heridas graves.

LO QUE DECLARA UNO DE LOS TRIPULANTES

Uno de los tripulantes salvados dijo que no se había dado cuenta de nada porque estaba enfermo y se hallaba acostado en su litera cuando ocurrió la catástrofe.

Los trabajos de salvamento continuaron y los vecinos lograron extraer veinte cadáveres calcinados totalmente hasta el punto de ser imposible su identificación.

EN CALATAYUD

## Se arroja del tejado a la calle

CALATAYUD. — A las seis y media de la mañana de ayer, se suicidó, arrojándose a la calle desde el tejado de la casa que habitaba, en la calle de Dato, número 104, el vecino de esta ciudad Andrés Ramón Martínez, de estado casado, y de 58 años de edad.

La muerte fué instantánea, por ser la altura de la casa muy considerable.

En el lugar del suceso se personó el Juzgado de instrucción, ordenando el levantamiento del cadáver.

La Hermandad de la Sangre de Cristo trasladó el cadáver del infortunado Andrés al Depósito municipal.

Se ignora el móvil que le indujo a tomar tan fatal resolución. — CORRRESPONSAL.

EN LAS DELICIAS

## Choca un automóvil contra un árbol, resultando heridos sus ocupantes

En dirección a Zaragoza venía por la Avenida de Madrid el automóvil núm. 2.230, matrícula de Zaragoza, conducido por Enrique Vicente.

Iba ocupado por su esposa, Felisa Cubero Gálvez, de 41 años, y su hija Felisa Vicente Cubero, de 6.

En dirección contraria llegaba una tartana, y para evitar un choque el conductor de la automóbil viró con violencia, chocando el coche violentamente contra un árbol.

LOS HERIDOS

A consecuencia del choque resultaron lesionadas Felisa Vicente, con heridas contusas múltiples en la cabeza y cara con desprendimiento del pabellón auricular, erosiones en los brazos y rodillas, fractura completa de la pierna derecha, conmociones viscerales y cerebrales.

Y Felisa Cubero herida contusa en la región occipital y pómulo derecho, probable fractura del antebrazo derecho, erosiones múltiples en el cuerpo y metrorragia traumática.

EN EL HOSPITAL

Fueron recogidas por varios testigos presenciales del accidente, que condujeron en un auto a las lesionadas al Hospital provincial.

Fueron curadas por el médico don José Muñoz, auxiliado por los practicantes señores Martínez y Pola.

Calificó el doctor Muñoz de grave el estado de las heridas, quedando instaladas: Felisa Cubero en la sala del Carmen y Felisa Vicente en la sala de niñas.



El capitán Szoth, que mandaba el dirigible en el momento de ocurrir la catástrofe que ha causado medio centenar de víctimas.

(Foto. Arch.)



Hoy recibirá a las autoridades y a los funcionarios del Estado de la provincia.

## LA SEÑORA Doña Melchora Tirado Estepa

Falleció en la villa de Aguarón, a los 47 años de edad, el día 4 del corriente, a las 17. Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su esposo, D. Felipe Cebrán; hijos, Elías, Joaquín, José María y Pedro; hermanas, Joaquín e Higinia; padres políticos, don Pedro Cebrán, doña Agueda Balduque, viuda de Tirado, y dona Vicenta Buillo; hermanos políticos, don Heriberto Sancho, Bautista, Teresa, Elías, Joaquín y Pedro Cebrán, Pilar Martínez, Anita Martínez, Rosación Tello y Trinidad Ruiz; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPARLES tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán reconocidos.

Los funerales en sufragio de su alma tendrán lugar en la iglesia parroquial de esta villa, el día 7 del actual, a las ocho de la mañana.

Aguarón, 5 octubre 1930.

No se reparten esquelas.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

De San Sebastián ha regresado don Mariano Matute, acompañado de su bella esposa y monísimos niños.

—De paso para Francia, Bélgica y Suiza, permaneció ayer unas horas en nuestra ciudad el notable pedagogo español y consejero de Instrucción Pública, Excmo. señor don Rufino Blanco Sánchez. Durante su corta estancia en nuestra ciudad saludó a algunas de sus muchas amistades.

—Ha llegado a Zaragoza, procedente de Magallón, doña Ana Sancho de Irriera, acompañada de su monísima nieta Mercedes.

—Ha salido para Ancín (Navarra), don Felipe Alcalde, acompañado de su distinguida esposa, doña María Dallo.

—Regresó de San Sebastián don Mariano Murillo, acompañado de su distinguida esposa.

—Han llegado: De La Artosa, don Gaspar Crespo; de Ontiñena, don Pablo Artero; de Sádaba, don Silverio Salvo; de Fuentes de Ebro, don Carlos León; de Brea de Aragón, don Isidro Ucedo, y de Canfranc, don Eduardo Díez.

—Ha salido para Madrid el joven médico don Enrique Señoráns, para cursar el doctorado.

—Procedente de Graus ha llegado a nuestra ciudad, acompañado de su hermana Conchita, el culto médico don Jerónimo Serrado.

PROXIMA BODA

El día 14 del mes actual se celebrará la boda de la bella y gentil señorita Pilar de la Figuera, hija del general don Mariano, con el joven y culto ingeniero de Montes don Manuel Carreras.

Los novios están recibiendo muchos regalos y felicitaciones de sus distinguidas amistades.

Estas participan también su enhorabuena a las respectivas familias de los contrayentes, que de tanto aprecio y consideración gozan en nuestra ciudad.

BODAS

El domingo, en la iglesia de San Pablo, contrajo matrimonial enlace la bella señorita Felisa Medrano Díez con el distinguido joven don Antonio Calavia, siendo apadrinados por doña Pascuala Medrano de Díez (don Feliciano), hermana de la novia, y don Ismael Calavia, hermano del novio.

Después de la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados con un "lunch".

La feliz pareja salió en el rápido para Barcelona en viaje de luna de miel, que les deseamos sea eterna.

—En la iglesia de San Pablo se ha celebrado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Julia Artole con el distinguido joven don Cristóbal Gracia.

Apadrinaron a los contrayentes Joaquina Gracia, hermana del novio, y don José Climente.

En un acreditado hotel se sirvió un espléndido banquete a los asistentes, que fueron doña Bernardina Lambea de Artole, madre de la novia; doña Isabel Gracia de Bauste, doña María Gracia de Labay; doña Benita Sánchez, doña Julia Gracia, doña Mayante Izquierdo, doña Avelina Hernández y doña Carmen Cros.

Señoritas Pilarín Artole Iglesias, Manolita Aranos, Angelinas y Pilarín Morellón y Felisa Basurte.

Señores don Pascual Basurte, don F. Gracia, don Francisco Martín, don Martín Labay, don Cirilo Artole, don Eugenio Loria, don Pedro Cervero, don Pedro Pueyo, don Luis Artole, don Carmelo Miguel y don José Climente.

Los recién casados salieron en viaje de novios para varias capitales españolas.

ACABA DE APARECER

TRAVESURAS y PICARDIAS

por GREGORIO SIERRA MONGE

Interesante novela — Sugestiva CUATRO PESETAS ejemplar

Pídala en su librería. Depósito en la librería de D. Claudio Viladrich, de Tortosa.

Gratificaré

a la persona que me proporcione piso pequeño, que rente sobre 18 a 23 duros, entre las calles adyacentes a los paseos de Sagasta o Pamplona.

Informes en esta ADMINISTRACION.

DEL MOMENTO

LOS SALVADORES... DE SI MISMOS

¿Han visto ustedes cosa de mayor gracia? A Romanones, si nos atenemos al modo de expresarse su órgano en la Prensa, se le ha acabado la paciencia. Precisamente ahora, no antes, sino mucho después de haberse puesto fin a los siete años ominosos. El conde famoso tuvo aguante suficiente mientras el enemigo fué Primo de Rivera, sin duda porque le distraían de otras preocupaciones sus escarceos literarios; mas ya ahora que el enemigo es Berenguer, el ex-recluido de Guadalupe, le vemos al conde alcanzar de la paciencia sus límites, quejoso de que no se acelere el empleo de ese maravilloso unguento preparado, tras el remido cónclave de "hombres nuevos" en la trastienda de Hendaya, allí donde si Unamuno posó siete años pensando en una España redimida, ellos se juntaron a tomar el té y, de paso, á ponerse de acuerdo para seguir la Historia de España irredenta.

Por eso inicia, a un tiempo, no sólo la ofensiva de sus baterías del "Diario Universal", sino que apunta y dispara contra el presidente los dos cañones de su escopeta de Atila de las codornices, tratando de limpiar el terreno para que en él puedan venir a establecerse los viejos galenos del monarquismo liberal, cuya desdichada terapéutica tantas veces puso en trance de muerte al pobre Juan Español.

El conde, por sí, no siente apatencias, porque ha sido todo lo que había que ser en España. (Hasta presidente de la Academia de Bellas Artes). Pero hay algo que ni él ni sus congéneres han aprendido todavía a ser, ni mostrado la menor inclinación de querer aprenderlo. Y es, sencillamente responsables de sus obras, y como tales responsables, reos aceptantes de aquella sentencia por la que hace muchísimo tiempo la opinión pública les tiene condenados.

¿No les hace a ustedes desquijarse de risa ver el conglomerado de estantiguas, más exveneradas que venerables, que se nos anuncia como llamadas a encauzar y dirigir la inaplazable renovación del país?

Romanones, el gran acreditador de la travesura política, el hombre al que tan pronto le vemos ausente de Palacio en días de besamanos y fiestas onomásticas, como firmar documentos para recalcar fórmulas respetuosas de aquello mismo que poco antes mostró no respetar; gran cultivador de la propia contradicción, al mismo tiempo que se señala conforme en declarar que hay una crisis de hombres y que se debe pensar en otros políticos que aporten orientaciones nuevas, firma un consorcio con tres reclutas... de clases requetepasivas, para hacernos ir por los carriles de siempre. Habla de hombres nuevos, de jóvenes de valer capaces de llevar en el Parlamento la voz de los tiempos nuevos (a tiempos nuevos, hombres nuevos, parece querer decir), e insinúa el propósito de oírceles distritos y hacerles en ellos y por él triunfar. Pero... ¿cree posible que haya hombres realmente nuevos, capaces de ir a rotularse con un marbete tan viejo y desacreditado?

Con Romanones encontraréis a García Prieto, aquel que proclamara en un breve relámpago de lucidez la justa estimación de su nulidad, contrición y sinceridad de las que parece ya olvidado, presto a entrar de nuevo en la danza, y a llegar hasta una "reprise" del "Dispensa, Manolo, que no lo sabía...".

Viene de refuerzo Villanueva, otro nuevo, capaz de decir negro a los pocos minutos de haber dicho blanco, y viceversa, y de dar por intacta una Constitución que declaró rota, y aun de arrojarla por la borda, a pesar de su constitucionalismo, apenas su olfato finísimo, de pachón sagaz y avisado, le anuncie que hay posibilidades de Poder, aunque estén en el más lejano horizonte.

Y, por último, la Tarasca, el Catafalco, el hombre del destierro voluntario, el que salió huyendo apenas llegaron a sus oídos leporinos los primeros clarines del dictador, inventando más tarde, al cabo de siete largos años de Tebaida en los Campos Eliseos, la leyenda de su cabeza pregonada, para explicar—como si tal explicación cupiese—la ligereza de sus pies.

En puerta le tenemos. Pero no osa presentarse solo. Como un chillo

travieso que no se atreve a volver a la casa paterna, después de haber cometido una travesura gorda, va en busca de un amigo de sus padres para que pare las primeras andanadas, ya que se dice que Alba—no confundirlo con el ministro de Estado— vendrá con Herriot, no sabemos si para evitar se metan con él por consideración al forastero, o para mostrarnos las amistades que ha hecho en sus amargas jornadas de emigrante.

Suponemos que España, la nueva España, tan apartada de esos próceres de un ayer vergonzoso, sabrá impedir el intento de "borrón y cuenta nueva" que ofrecen los salvadores del contubernio de Hendaya.

El albismo ya hemos visto lo que es, a través de los nombres que hace poco se congregaron en Biarritz junto al Costa del Pisuerga. El romanonismo, el garciprietismo, el villanuevismo..., pero ¿es que hay algún español, excepto los que dan rótulo a tales agrupaciones personalistas, capaz de suponer que España está en situación de poder volver a ser gobernada por tales gentes?

Parece mentira que ciertos actos, lecciones elocuentes que le señalan norma al porvenir, puedan celebrarse sin adoctrinar a los que más necesitan sus enseñanzas.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, octubre, 1930.

Llegará esta tarde a Zaragoza el príncipe de Asturias

Esta tarde, a las siete y media, llegará a Zaragoza, procedente de Barcelona, el príncipe de Asturias, don Alfonso de Borbón. Hará el viaje en automóvil.

Se hospedará en el Gran Hotel Zaragoza, donde será cumplimentado por las autoridades locales.

Probablemente estará en nuestra ciudad dos días, y visitará el templo

del Pilar y la Academia General Militar.

Mañana las autoridades, de acuerdo con el príncipe, dispondrán el programa de actos a desarrollar.

Por el gobernador civil, señor Díaz Caneja, se cursaron anoche invitaciones a las autoridades, Corporaciones y entidades ciudadanas para cumplimentar al príncipe de Asturias.

ATAQUE DE LOS CABALLEROS

Atenta contra su vida un vecino disparándose un tiro en la cabeza

En la calle de Ramón y Cajal, número 63, de Ejea de los Caballeros, atentó contra su vida Mariano Marco Nandín, de 53 años.

Se disparó un tiro de pistola en la región parietal izquierda, produciéndose una herida mortal de necesidad, falleciendo a los pocos momentos.

Al parecer, el infortunado vecino padecía una enfermedad crónica, que debió ser la causa de que adoptase tan fatal resolución.

LA COLA DE LA CENSURA

Ha sido denunciado el último número del semanario "Saeta"

El semanario republicano "Saeta" ha sido denunciado y recogido por unas manifestaciones hechas por don Venancio Sarria al redactor señor Goñi.

Y también por las líneas que encabezan aquéllas, y que se deben al mencionado redactor.

Lamentamos el percance que ha tenido el colega.

Géneros de punto

Medias y calcetines  
Venta al detall

Un precio puede mejorar por la cantidad de género que se adquiera.

Si en nuestro establecimiento ofrecemos grandes existencias en Géneros de Punto y Medias y Calcetines, es con la seguridad de que sus precios están al margen de toda competencia.

NADIE, como nosotros, puede presentarle TANTO SURTIDO, TANTO COLORIDO, NI TAN BARATO.

NADIE, reténgalo bien, NADIE

Juan García y Hermano

Detall: CERDAN, núm. 47

Medias y calcetines  
Venta al por mayor

A los comerciantes, a los revendedores y a todos los que se dediquen a la venta de Géneros de punto y de Medias y Calcetines, les interesa conocer nuestros surtidos y nuestras fabulosas existencias.

SU PEDIDO PODRA SERVIRSE EN EL ACTO  
TARIFA DE PRECIOS LA MAS ECONOMICA  
Concesionarios exclusivos de las acreditadísimas MEDIAS FORTUNA SARA y FAVORITA

Juan García y Hermano

Almacén: AZOQUE, núm. 92

El más completo surtido en artículos afelpados, punto inglés, sueters, pull-overs para señora, caballero y niño y medias de sport.

SUCURSALES EN

Zaragoza, Valladolid, Co ruña y Pontevedra

DESDE CALATAYUD

ASAMBLEA COMARCAL REPUBLICANA

A las diez de la mañana del domingo se celebró en el teatro Principal de esta ciudad una asamblea con objeto de reorganizar el partido republicano y proceder a la elección del comité definitivo local.

Presidió el exdiputado a Cortes por este distrito don Darío Pérez, sentándose con éste en la presidencia don Mariano Gaspar, diputado provincial; doctor Galindo del Hierro, el médico señor Sánchez Palacián y, como delegado de la autoridad, don Ramón Barosela, jefe de policía gubernativa.

Abierta la sesión, el señor Galindo leyó el procedimiento a seguir para la constitución y funcionamiento del nuevo comité, dando cuenta de las gestiones realizadas por el comité que en abril último se nombró con carácter de interinidad.

El asambleísta señor Ruiz Mendoza propuso una candidatura determinada que fué aprobada por aclamación.

Los señores elegidos para formar el citado Comité fueron los siguientes: don Alejandro Villar, don Basilio Gómez, don Pedro Pérez, don Gregorio Bueno, don Luis Zarazaga, don Francisco López Juanes y, por no aceptar don Ramón Franco, fué nombrado el proponente, señor Ruiz Mendoza.

Al acto asistieron, además de numeroso público, delegados de distintos pueblos del distrito, leyéndose adhesiones de Ariza, Velilla de Jiloca y Alhama de Aragón.

TAURINAS

El próximo domingo, día de la Virgen del Pilar, se celebrará en nuestra plaza de toros una gran novillada de fin de temporada, en la que se lidiarán cuatro hermosos erales de la ganadería de Ardua, de Colmeñar Viejo (Madrid) por los diestros Paco Pastor, de Valencia, y Lisardo Marco, novillero bilbilitano que se presenta a sus paisanos después de haber obtenido éxitos clamorosos en cuantas plazas ha actuado, cortando orejas y rabos.

Los bichos están ya en los corrales de la plaza, y como están bien puestos de carnes y la entrada es a precios populares, no dudamos que el domingo se verá lleno nuestro coso taurino.

DE SOCIEDAD

Regresó de Zaragoza nuestro apreciado amigo don Joaquín Gil, administrador del Hospicio provincial de esta ciudad.

—Salió para Lugo el redactor de "El Regional" don José María Navarro Ciria. — CORRESPONSAL.

El proyecto de reforma interior de la ciudad

En el comentario que, con este título, publicamos en nuestra edición de anteaer, se decía "las razones que en el escrito se aducen, las cuales son tan débiles, tan inconscientes..." Y debía decir: "son tan débiles, tan inconsistentes..."

Conste así.

ANUNCIOS OFICIALES

Gremio de Camisería Fina

Se pone en conocimiento de los señores agremiados que, confeccionado el reparto de la contribución para el próximo año de 1931, éste se halla de manifiesto en el domicilio del clasificador, Don Jaime I, 57. Asimismo se les notifica que la Junta de agravios se celebrará el día 13, a las doce de la mañana, en los locales de la Cámara de Comercio.

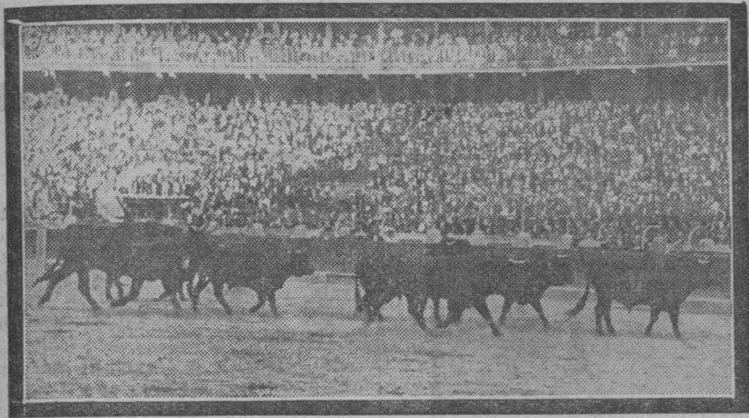
Zaragoza, 6 de octubre de 1930. — El clasificador, Francisco Morales.

Siempre se distingue la Casa Orús

Mañana se repartirá profusamente en Zaragoza el bonito programa de fiestas de Nuestra Señora del Pilar, editado por la acreditada Casa CHOCOLATE ORUS. Además de su elegancia y arte, éste tiene su sorpresa que a todos ha de agradar. El adquirir un ejemplar es llevar una joya en el bolsillo y, como final, la felicidad a la familia, que es el deseo de

JOAQUIN ORUS

# DE PITON A PITON



Una de las corridas desencajonadas — la de Saltillo — en el ruedo de la plaza. (Foto. A. de la Barrera)

## EL DESECAJONAMIENTO DE LOS TOROS DE LA FERIA

En espectáculo público, seguido de charlotada, fueron desencajonados el domingo los toros de Graciliano, Clairac, Moreno Ardanuy y Coquilla, que han de lidiarse en las cuatro primeras corridas de feria.

Con las naturales reservas que siempre guardamos para emitir un juicio de los toros que vemos en el momento de desencajonarlos, juicio que está sujeto a las variaciones lógicas que se deducen de ver las reses descansadas y a pienso, hemos de anticipar que la corrida de Moreno Ardanuy—antes del marqués del Saltillo—es bastota, desigual y destartada de cabeza. Hay un par de toros, de cabeza acarnerada, que bajan bastante en tamaño. Es un conjunto feo. Las tres corridas salmantinas—gracilianos, coquillas y "clairaques"—son tres corriditas "a modo", demasiado "a modo", abusivamente "a modo". Toritos para privilegiados del toreo. Y con ejemplares de esos en que se impone la lidia sintética: dos puyazos, medio par de banderillas y otro par... de balones de oxígeno para que se tengan en pie a la hora de la muerte.

Resumen: en el envío salmantino se "caracolea" con descaro.

Nosotros, fieles narradores de lo que vemos en las plazas de toros, tenemos anotadas cuatro silbas del público que el domingo llenaba el circo taurino, a la vista de las cuatro corridas desencajonadas. Tres silbas unánimes para los gracilianos, antiguos saltillos y antiguos parlades; y una silba con algunas pocas palmitas de oposición para los coquillas.

En la crítica de cada día habremos de enjuiciar más el detalle. Hoy nos limitaremos a preguntar:

Señores veterinarios que han de dar su informe competente a la autoridad gubernativa: ¿Todos los gracilianos son de recibo? ¿Son admisibles todos los toritos de Clairac? ¿Qué opinión tienen ustedes de algunos coquillas?

Nosotros, aficionados antes que críticos, y críticos siempre en la brecha para defender las corridas de toros, de TOROS, estamos pendientes, en unión de muchos aficionados, de las contestaciones que se hayan de dar a esas preguntas. Preguntas que hubiéramos podido evitarnos si el señor Pagés hubiera estado a la mira de lo que enviaban, como pedimos.

Terminó el festejo del domingo con la lidia de dos becerros de Villa por los Charlots Zaragozanos.

Mansurrón el primer becerro, lograron palmas en varios momentos de la lidia del segundo, que acusó mejor temperamento.

## SEIS TOROS PARA MARCIAL, EN BARCELONA

El domingo 19 del corriente se cerrará Marcial en la plaza Monumental de Barcelona para estoquear seis toros de Sánchez de Coquilla.

El cartel ha sido recibido con los plácemes que se merece.

## TOROS EN SEVILLA

Parece ser que el 19 de este mes habrá en Sevilla una corrida de toros.

Leemos que el cartel será: seis toros de Moreno Santamaría, para Antonio Márquez, Manuel Mejías "Bienvenida" y Jesús Solórzano.

Muy interesante la combinación.

## LAS DE FERIA EN MOTRIL

El día 16 se celebrará en Motril una corrida de novillos con ocasión de la feria.

"Perete", Alvarez Pelayo y Garbayo estoquearán seis reses, probablemente, de Nátera.

El día 19 habrá económica y charlotada.

## LOS SUCESOS DEL DIA

### Siguen trabajando activamente los cacos

#### UN RELOJ "QUE VUELA"

En el templo de la Seo a Manuel Gallán Lecina, de 30 años, le sustrajeron un reloj de bolsillo, valorado en 84 pesetas.

De la sustracción dió cuenta en la Comisaría de Vigilancia.

#### DOS RATEROS CAEN EN EL GARLITO

En la plaza de la Seo, entre Félix Gracia Garayo, de 29 años, y Carlos Campillo Monserrate, de 34, sustrajeron un bolso de mano a Dolores Masachs Muñoz.

Contenía el bolso algún dinero, documentos y otros efectos.

Los agentes del Cuerpo de Vigilancia don Félix Muñoz y don Manuel Valiente, apercibidos de la faena, lograron detener a los rateros y recuperar el bolso sustraído.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado de guardia.

#### UN VECINO LESIONA A UNA PARIENTA SUYA

En Uncastillo fué denunciado por la Guardia Civil Antonio Casanova Casaus, de 25 años.

Motivó la denuncia el haber agredido a una tía suya, María Casaus y a dos primas, causándole algunas contusiones leves.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la calle del Arte, 4, le cayó encima un carro de mano, cargado de carne, a Angel Luzón, de 15 años, causándole una herida incisa en la rodilla izquierda.

Fuó curado en el Hospital por el doctor Fuentes.

#### UNA AGRESION

En el Hospital fué curada, por el médico don José Muñoz, Jorja Navarro, de 70 años.

Padece una herida contusa en la región occipital, causada por agresión, según manifestó, en la calle de Casta Alvarez.

#### LESIONADO POR ACCIDENTE

Al cerrar la portezuela de un automóvil Mariano Fernández, de 33 años, se causó una herida contusa en la mano izquierda.

En el Hospital le curó el doctor Muñoz.

#### UNA CAIDA

En la calle de San Pablo se cayó casualmente María Clavero, de 60 años.

Se le rompió una botella que llevaba y le produjo heridas cortantes en la mano derecha y codo izquierdo.

Le curó en el Hospital el doctor Muñoz.

## CHICUELO, A MEJICO

Muy pronto embarcará para Méjico Manuel Jiménez, "Chicuelo".

Le acompañarán el banderillero Antonio Romero y su "administrador" Marroco.

Feliz viaje y... adiós, pues parece que con estas corridas acaba como torero "Chicuelín".

## UN CAMBIO DE BARRERA

Vicente Barrera tenía que torear el domingo en Barcelona. Pero parece que le ha pedido a la Empresa un cambio de fecha para torear ese día en Córdoba, mano a mano con "Bienvenida".

Y que la Empresa accederá, poniendo en su lugar a "Cagancho".

## EL JEVO CORRESPONSAL

"El Liberal", de Barcelona, ha nombrado corresponsal taurino en nuestra ciudad a don Vicente Vila.

Dicho periódico dedicará gran atención a las corridas del Pilar.

## DON INDALECTO

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

### En Farasdués continúa la huelga de sirvientes y obreros del campo

Persisten en huelga los sirvientes y obreros del campo de Farasdués.

Su actitud es pacífica y mantienen sus conocidas demandas, que son para los sirvientes, descanso dominical y para los obreros del campo aumento de jornal.

Según comunica al gobernador el comandante del puesto de la Guardia civil, los propietarios y patronos mantienen su actitud, negándose a aceptar las bases indicadas.

Además están contratando sirvientes y obreros no asociados.



## LA RADIO POR LA RED DEL ALUMBRADO

### MÚSICA MODERNA

Las melodías sugestivas e inconfundibles del saxofón, el instrumento más característico de las orquestas de nuestra época, son reproducidas con perfección asombrosa por los

### RECEPTORES PHILIPS ENCHUFABLES A LA RED DEL ALUMBRADO

Receptor Philips 2514 «Standard»  
Receptor Philips 2511, de lujo  
Receptor Philips 2515 «Cassafón»  
Receptor Philips 2524, para corriente continua

Solicite una demostración a su proveedor de radio

Los productos Philips se venden también a plazos



# LA VENTA DE FRUTA

En contestación a la carta que los detallistas de frutas y verduras dirigen al alcalde, don Demetrio Galán, administrador del Mercado, nos remite la siguiente carta, con ruego de ser publicada:

"Muy extrañado por la carta publicada en el número de ayer del periódico de su digna dirección, me veo en la necesidad de contestar a esos dos detallistas de frutas y verduras que tan injustificados cargos formulan contra mí.

En primer lugar he de hacer constar, refiriéndome al tema de la venta al detall en la Sección de mayoristas, que no hace mucho tiempo una Comisión de concejales se reunió en el despacho del Mercado para tratar sobre tal extremo. Fueron llamados algunos detallistas y se acordó que en la mencionada Sección no pudieran venderse cantidades menores de cuatro kilogramos, esto es, lo mismo que hasta aquella fecha se venía haciendo.

El firmante manifestó que para suprimir los abusos que señalaban los detallistas, a sea impedir que los mayoristas vendieran menos de esa cantidad, no había otro procedimiento que hacer desaparecer radicalmente la venta por kilos, vendiéndose únicamente por bultos enteros o dejar libremente a los almacenistas que realizaran todo género de ventas, pues la contribución que satisfacen les da derecho a vender al detall.

Estas razones las mantenía el que suscribe, porque es materialmente imposible impedir que se venda menor cantidad de kilos que la tolerada, ya que no puede ejercerse una vigilancia directa y continua sobre todos y cada uno de los mayoristas.

Si la venta de frutas y verduras estuviera centralizada sería otra cosa, pues en este caso se podría considerar la planta baja de este Mercado como de abastos y se podría obligar a vender exclusivamente por bultos; pero existiendo en el exterior

del Mercado almacenes que operan al detall y al por mayor, no puede ser justo y razonable evitar esa venta, a la que saben los almacenistas que tienen perfectísimo derecho, máxime cuando se vende al público en general más barato y con un margen más prudencial que muchos detallistas.

Con respecto a la adjudicación de puesto dejaron de asistir a la subasta del Nuevo Mercado que periódicamente, los días treinta de cada mes, se celebran subastas de los puestos vacantes; por lo tanto, esos señores que manifiestan que querían determinado puesto, dejaron de asistir a la subasta por no interesarles o por olvido y dejadez, pues hubo tres personas que asistieron, celebrándose la subasta correspondiente y levantándose acta de la misma, firmada por el teniente de alcalde señor Ferrández, el jefe del Negociado señor Zaldivar y el que suscribe.

Los firmantes del escrito aludido me tachan de parcial en el ejercicio de mis funciones. Quizás esa parcialidad la base el señor Aguaviva en que en diferentes ocasiones he propuesto que le impusieran sanciones por haber cometido actos que no son tolerados en el Mercado, por ir en contra de los intereses del público.

Por lo demás, no sé de qué parcialidad puede acusarse; pues soy un funcionario que cumple con su deber y que ganó el cargo que ocupa en oposición libre, a la que concurren seis opositores y cuyos ejercicios están a disposición del público en el Ayuntamiento, sin que tenga nada que ver con los mismos el que las oposiciones se celebraran dentro de un período ajeno por completo a estas cuestiones de índole administrativa. D. GALAN."

\*\*\*

N. de la D.—Retirada de nuestra edición anterior por exceso de original.

# RÁFAGAS

## EL DIA MELANCOLICO

Agoniza septiembre. Comienzan a amarillear las hojas. Algunas se desprenden y revolotean como pájaros heridos. Son frescas las mañanitas. Frescas también las noches, aunque en pleno día se deja sentir el calor.

Paz en la aldea. En las eras ya no queda mies. El trigo y la cebada se amontonan en los graneros. Se han levantado también las cosechas del regadío. Como prudentes hormiguitas, los labradores han llenado la casa de cuanto han de consumir durante el año ellos, los suyos y las bestias que les ayudan a ganar el pan.

Celebróse ya la fiesta mayor, con sus fuegos, sus bailes, sus romerías y sus capeas. Ahora las gentes labradoras se preparan para la vendimia y el sementero. Rondan los mozos campesinos todas las noches. Menean los colojos de mozos y mozas, camino de la fuente o del lavadero. Al contrario de las otras aves, estas aves terreras principian ahora a pensar en construir su nido.

Reina alegría entre los aldeanos. Alegría de una buena añada, cosa difícil de comprender para las gentes de la ciudad. Y alegría de un paréntesis de relativo descanso entre dos épocas rudamente fatigosas.

Pero no es orégano todo el monte. La flor, el cogollo de la sociedad lugareña no participa del júbilo labriego. Serios motivos de preocupación nublan las frentes y angustian los pechos.

¿Queréis comprobarlo? Hagamos unas pocas visitas. En las casas principales, señoras de edad, van y vienen silenciosas por las amplias estancias, revuelven armarios y cajones. Están preparando las maletas de los hijos estudiantes. Y mientras las preparan, unos gruesos lagrimones silenciosos bañan sus pupilas marchitas. Es un dolor al que no pueden acostumbrarse este dolor de la separación. Saben que el hijo estará bien cuidado y atendido en casa de la patrona, a la que ellos procuran tener contenta. Saben que, con los actuales medios de comunicación, no existen las distancias. Cualquiera cosa que al ausente le ocurriera podrían estar a su lado en muy pocas horas. Sin embargo, eso de que parta, eso de no verlo hasta las vacaciones de Navidad... Son tontunas de madraza... Pero las lágrimas siguen corriendo silenciosas.

Luego iremos al zaguán del rico.

cho. Al zaguán que ha servido de comedor y de sala de recibir, durante los meses estivales. Allí están reunidas, como todas las tardes, las amiguitas de la hija de la casa, la bella y dorada juventud de la aldea. Como todas las tardes, cada una se ha llevado su labor. Pero hoy todas trabajan en silencio. No rien ni cantan, como de ordinario. Tampoco murmura ni hace chistes la más inquieta. Díjrase que todas están ausentes, lejos, de las demás y de sí mismas. Un solo pensamiento tiene sus frentes de melancolía. Pasan las horas y a ninguna se le ocurre proponer el paseo casi obligado por la carretera, ni la excursión a la viña cargada de fruto en sazón, ni a los nogales en punto de ser vareados.

Solamente algunos suspiros rompen la monotonía del silencioso laborar. Suspiros anchos que vuelan lejos y suspiros cortos que parecen caer sobre el cestillo de la labor. Rompe el silencio la más preocupada. Lo rompe indeliberadamente. Es que se le ha escapado del pecho una palabra triste.

—Mañana...  
—¿Qué?—interrogan las demás.  
—Nada, nada. Iba a decir una tontería.

—Dila. No será la primera. Ni tampoco la última.

—Mañana bajaremos a la estación. ¿No os parece?

Todas asienten; pero ninguna puede hablar. "Bajar a la estación" significa decirles adiós a los estudiantes que se marchan. Interrumpir la gloriosa alegría de las tardes y las noches veraniegas. Abrir en los idilios fragantes paréntesis que acaso no vuelvan a cerrarse nunca. Es volver a la vida panda, quieta, aburrida del invierno aldeano. Es resignarse a soñar en su cárcel sin puertas.

La que osó hablar le puso el dedo en la llaga común. Y sobre las labores delicadas y frívolas cae como un rocío...

JUAN JOSE LORENTE

## Agencia REY-SULER--Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerrados

EL ACTO DE LA AGRUPACION SOCIALISTA CELEBRADO EL DOMINGO EN EL TEATRO PRINCIPAL

# Indalecio Prieto desarrolló en su conferencia el tema "El deber de los obreros ante la actual situación política de España"

EXPECTACION

Desde hace varios días la conferencia anunciada de Indalecio Prieto en el teatro Principal de Zaragoza había despertado gran expectación, que fué creciendo a medida que se aproximaba la fecha del domingo.

En este día, desde las primeras horas de la mañana, comenzó a verse ambulando por las calles de Zaragoza nutridos grupos de transeúntes que, procediendo de todos los pueblos de la provincia, algunos de Huesca, Logroño y Navarra, habían llegado utilizando diversos modos de locomoción para asistir a la conferencia.

Poco a poco, los alrededores del Teatro Principal fuéronse cuajando de público que se disponía a ocupar sus localidades en el coliseo municipal y también era mucho mayor el número de curiosos que se conformaban con presenciar el arribo de los invitados, a falta de localidades para asistir al acto.

A las diez en punto se abrieron las diversas puertas de acceso al teatro, cuyas localidades se vieron en pocos momentos completamente cuajadas de público.

Fuerzas de Seguridad, Vigilancia y Guardia civil, discretamente apostadas, mantenían el servicio de orden.

COMIENZA EL ACTO

Puntualmente, a las once, aparecieron en el escenario, acompañando a Indalecio Prieto, los miembros del Comité del partido socialista.

La mesa presidencial quedó constituida por Bernardo Aladrén, presidente de la Agrupación Socialista y de la Unión General de Trabajadores; Antonio Puyo, secretario de la Agrupación Socialista y de la Unión General de Trabajadores; Pedro Ros, delegado regional de la Unión General de Trabajadores; Froilán Miranda, presidente de la Juventud Socialista de Zaragoza; Juan Sancho, presidente de la Agrupación Socialista de Ejea de los Caballeros; Indalecio Prieto, exdiputado a Cortes y director de "El Liberal", de Bilbao, y el comisario de Vigilancia señor Roldán, como delegado especial de la autoridad.

En el escenario estaban los representantes de las treinta y tres Sociedades obreras de Zaragoza afiliadas a la Unión General de Trabajadores y de las existentes en estas localidades: Uncastillo, Tauste, Ejea de los Caballeros, Rivas, Belchite, Valpalmas, Erla, Farasdués, Malpica de Arba, Sádaba, Biota, Luesia, Gallur, Borja, Tarazona, Magallón, Boquifuen, Cortes, Villafranca de Ebro, Nuez de Ebro, Cariñena, Daroca, Biscarrués, Alagón, Tudela, Cervera del Río Alhama, Bulbuente, Pradilla de Ebro, Agrupación Socialista de Fitero, Agrupación Socialista de Ejea de los Caballeros y Grupo Socialista de Jaca.

En diversas localidades se hallaban personalidades destacadas en la política local de todos los partidos y nutridas representaciones de los afiliados a las agrupaciones obreras más extremas.

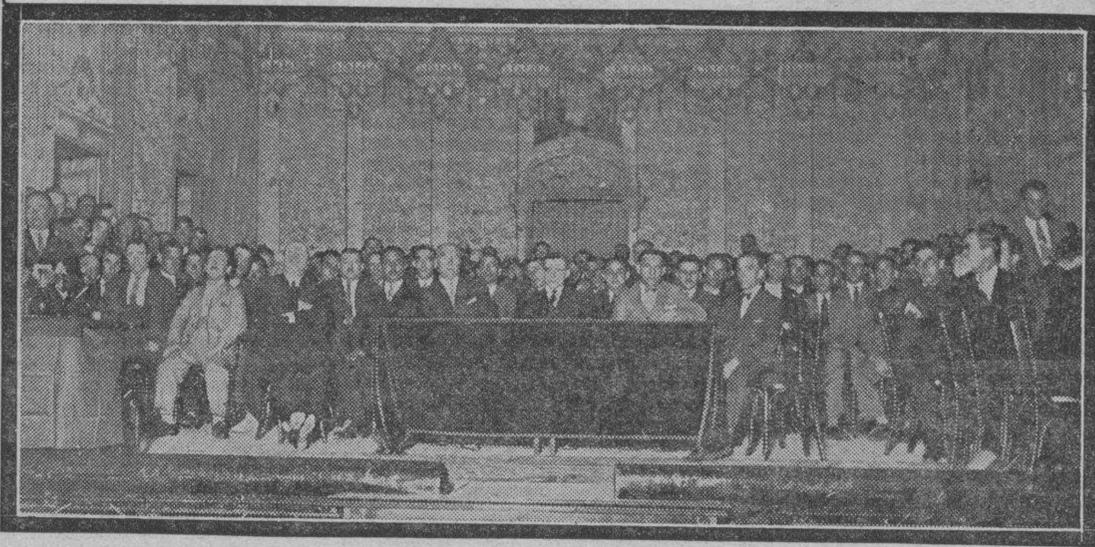
Ornaban el escenario las banderas de la Agrupación y Juventud Socialistas de Zaragoza.

Al entrar en el escenario Indalecio Prieto fué saludado con una gran salva de aplausos por los concurrentes, puestos en pie, que duró varios minutos.

LA PRESENTACION, POR BERNARDO ALADREN

Hecho el silencio, Bernardo Aladrén hizo la presentación del conferenciante en estos o parecidos términos:

Ciudadanos y camaradas todos: En el transcurso de algún tiempo, desde el año 1928, Largo Caballero y Julián Besteiro han ocupado esta tribuna para ilustrarnos en cuanto afecta a la clase obrera. Hoy venimos a ocuparnos, por mediación de Indalecio Prieto, de la situación política de España, que no puede ser más angustiosa y desoladora. Hay que producir una República laborando por un cambio de régimen para derrumbar la Monarquía espa-



La mesa presidencial del acto.

(Foto. A. de la Barrera)

No significa, por parte de los socialistas, el hecho de haber invitado a Prieto, más que el deseo de unir en una aspiración común a republicanos y obreros de todos los matices: sindicalistas, comunistas y socialistas.

Si en algún momento podemos servir para instaurar la República, aquí nos tenéis dispuestos a llegar hasta el sacrificio. Grandes aplausos.

Deseamos que se prodiguen estos en Zaragoza para que su eficacia sea fructífera y provechosa. (Grandes aplausos).

UN SALUDO DE LOS REPUBLICANOS CATALANES

Aladrén dió lectura a un telegrama de los republicanos catalanes saludando a Indalecio Prieto firmado el despacho por Companys y el doctor Aiguadels. Se renovaron las salvas de aplausos.

NADA NUEVO EN EL MUNDO

Al ponerse en pie para comenzar su conferencia Indalecio Prieto fué largamente ovacionado. Al cesar los aplausos comenzó diciendo:

Quiero comenzar con una advertencia que no tendrá otro mérito que la sinceridad, y es que no vais a oír nada nuevo. No escucharéis cosas que sean totalmente nuevas para vosotros. La política es un arte y en política a ese arte se le puede aplicar el conocido dicho de "nada nuevo hay bajo el sol".

Cuando a una conciencia se adscribe un ideal, por muy raro que sea el temperamento del orador, hay que principiar por evitar dos cosas: primera, producir quebranto en su prestigio personal; segunda, defraudar a su auditorio.

No os voy a sugerir ideas que no estén en vuestra propia conciencia. Misión del orador es el de expresar vuestras propias ideas, decir a gritos todo lo que estáis pensando en estos momentos. Y si alguien tiene la conciencia somnolienta, cubierta a modo de una neblina nocturna, es preciso abrirla a la luz.

Parto del supuesto de que hablo a un público convencido, impresionado por el dramatismo de la situación actual, al que no es preciso convencer. Llevamos en nosotros el espectáculo deprimente y sombrío de una España que va caminando hacia zonas de envilecimiento.

Acostumbrado a prender en mis palabras la emoción del instante, no soy capaz de preparar mi discurso. Vais, pues, a oír unas ideas deshilvanadas.

UN SALUDO A MACIA

Van a prenderse en esa hoja azul en un saludo al hombre austero a quien se acaba de expulsar de España.

LA PRIMERA DECLARACION DE SEPARATISMO

La primera declaración de separatismo ha sido hecha por el Gobierno que preside un general que ha saltado de la Casa Militar del rey a jefe del Gobierno. Veremos

si ahora muestra ser tan valiente como en los luctuosos días del derrumbamiento de la Comandancia de Melilla.

En la Historia no hay un hecho semejante tan grave como el de coger a un súbdito, como Maciá, y entregarlo a una policía extranjera.

Se ha conducido a ciudadanos y llevado de un confin a otro de la Península, entre los fusiles de la Guardia civil, pero siempre dentro de España. Pero cuando un Gobierno hace lo que se ha hecho con Maciá, es declarar que no es español y que Cataluña no es España. (Ovación y vivas a Maciá y a Cataluña).

Sé que hablo en Zaragoza, pilar de España; no olvido lo que Zaragoza significa en nuestra alma nacional; es alcaide de la patria, recinto nacional, templo donde se guarda el recuerdo del heroísmo neto, limpio, sublime.

Pueblo de Zaragoza: Pido para Maciá, el hombre austero, honrado, que en aras de un ideal entregó su carrera, perdió su fortuna, hizo toda clase de sacrificios, pido a Zaragoza un grito que, exaltando a Maciá, exalte a Cataluña. (Grandes aplausos).

¡Viva Maciá! gritó un espectador cuando Aladrén leyó el telegrama de salutación de los republicanos catalanes; y ese es el vitor al hombre inicualemente atropellado, que siente todos los agravios, que ha sido víctima, en años oprobiosos, de toda suerte de persecuciones. Se le ha herido no dejando que hable, pisando con las botas de montar, manchadas con la boñiga cuartelera, su alma regional. (Ovación formidable).

LAS RESPONSABILIDADES POR EL DERRUMBAMIENTO

Hay que echar una mirada atrás para que el pasado, luctuoso y de triste recordación, se una al porvenir para forjar una esperanza. El año 23 el Parlamento español, espejo de las ficciones políticas, quiso, por sentirse arrastrado por la conciencia nacional, depurar responsabilidades de Africa. Fué decretada la clausura del Parlamento.

Siete generales palatinos comenzaron a actuar y aquellos ecos de justicia que pudieron llegar al Parlamento quedaron mudos, como los ocho mil muertos desde el Atalayón a Melilla.

Monte Arruit hay que verlo como yo lo he visto, con los ojos arrasados de lágrimas, porque sentía dentro del alma toda la grandeza de aquella tragedia. A uno y otro lado de la carretera yacían cientos de cadáveres con los rostros vueltos hacia el cielo, los ojos desorbitados, pidiendo venganza. Cuando el viento de Poniente levantaba nubes de polvo que azotaban nuestros rostros,

RECORDAMOS A NUESTROS LECTORES LA VIGENCIA DE LAS DISPOSICIONES RELATIVAS A LA LLAMADA LIBERTAD DE IMPRENTA

mezclaba aquel polvo con partículas de aquellos cadáveres. (Grandes aplausos).

Hay que haber sentido esta sensación para arraigarse el deber de exigir una responsabilidad a quien fuera culpable de tan gran hecatombe.

Pero cerca de allí había millares de cadáveres vivos, dentro de las tapias de Monte Arruit, cercados por la morisma, de la que vosotros, descendientes de aquellos héroes que lucharon por la independencia, sabéis que también luchaba por su independencia.

La columna de socorro no llegó y la mayoría de los soldados allí acogidos, cercados, fueron acuchillados, y el resto, tras un triste caudillo, marchó a un cautiverio.

No se fué a Monte Arruit porque se temía en España que cualquier contratiempo de las tropas de socorro fuera perjudicial para el régimen imperante. Se consumó el sacrificio y el comandante general, desde sus ventanas de la Comandancia, pudo contemplar la rendición de Monte Arruit.

Yo, que soy socialista, pacifista también, por encima de todos los postulados doctrinales sentí la arrolladora llamarada de humanidad; en aquellos momentos era humano acudir en socorro de los sitiados.

El orador se refiere a las responsabilidades por el desastre de Africa, paar terminar diciendo:

El general Berenguer es el general de los tristes destinos. (Ovación).

EL GOBIERNO DE PRIMO DE RIVERA

Vino el año 23 un Gobierno de hombres inferiores, en mentalidad y moralidad, a los hombres que gobernaban antes del año 23, pero superiores en una jactancia ridícula y carnavalesca.

Cuando el dictador no es un Dios no es una divinidad. Si fuera posible hallar un hombre bueno, sabio, justo, ese sería el dictador que necesitaría, no una República, sino el mundo; pero ese hombre es un mito; sólo los creyentes pueden suponer su existencia en Dios. Yo respeto esas creencias, pero a ras de tierra no existe ese hombre.

Sólo hay una posibilidad: el control de la democracia.

Y así sucedió con un pobre diablo llegado a las cumbres de la milicia por la influencia de un general de nefasta historia. Arrollándolo todo, llegó a creer que todos estábamos capados y que sólo él tenía los atributos de los hombres. (Gran ovación).

A la inferioridad de aquel Gobierno no se ha llegado en ninguna nación. Tenía la criminal complacencia de atropellar a las gentes. Eran una vez los hombres de cátedra, encanecidos, los vejados por el sentimiento de la envidia. Uno de los hombres que representa a España saltando por encima de las nevadas cimas de los Pirineos, y aún más, hasta los países de Ultramar; un hombre como don Miguel de Una-

mino, expatriado, arrancado, llevado a un islote árido del archipiélago canario. Unamuno, con Ramón y Cajal, el doctor Marañón, Pérez de Ayala, con otros, forman la media docena de hombres representativos de España.

Al perseguir a Unamuno ha humillado lo más sagrado que tiene de sus hijos España.

Alude el orador a algunos hechos ocurridos durante el periodo dictatorial. Y agrega:

Sería una injusticia declarar sólo como culpable al general Primo de Rivera.

No es por el respeto a su tumba, porque aunque suele decirse: ahí se abrió una fosa, se depositó un cadáver y todo lo que hizo ese hombre merece respeto, cuando los restos se han ido rodeados del arrepentimiento y de la contrición, puede tenerse en cuenta.

Pero cuando de un cadáver se hace un trofeo, de sus restos una bandera y se quieren hacer sus herederos sus compinches, y lo airean, y se busca en la insensibilidad española su aval, no puede haber respeto para la memoria ni para lo que hizo el muerto.

Un pueblo como el de Bilbao, donde las contiendas entre socialistas, nacionalistas y sindicalistas han sido sangrientas, ese pueblo, olvidando rencillas anteriores, ve cómo todos se dan la mano y se levantan para decir: —Aquí estamos para evitar que se levante otro templo de inmoralidad e impudicia por Primo de Rivera. (Gran ovación).

Y eso es lo que vengo a pedir a Zaragoza.

Haciendo un verdadero sacrificio voy prediciendo la obligación de unirse todos los ciudadanos que sientan latir el espíritu de la democracia y se sientan capaces de derribar la Monarquía española.

He empezado esta campaña el mismo día que Unamuno, hace seis años, salía de la tierra española. He sido su contrincante en Bilbao, donde sentí derrotarle. Muchas veces no he participado de sus ideas, pero ante su grandeza me inclino. Fuí a recibirle y a testimoniarle mi admiración y devoción acompañándole cuando la multitud, en el Puente Internacional de Hendaya, vitoreaba la República.

Yo, dentro del campo de la Monarquía, no hago ninguna distinción de conservadores, liberales de los diversos matices; los repudio a todos por igual. En el otro campo, en el de las izquierdas, hay para todos un mínimo de anhelo que es la República y que no hay más que una sola divisoria en la política española: con el régimen o contra el régimen.

Los momentos políticos no los crea la propia voluntad; los crea la ajena.

Hay que entrar con la piqueta.

No hay que detenerse en discutir si ha de ser una República conservadora o bien tratar de imponer radicalismos. No se puede cometer una insensatez en los momentos actuales.

Yo me contento con que se instaurase la República.

Es suicida que nos entretengamos en pugnas que son las que sostienen la situación.

Cuando la unión se haga, cuando el vínculo de corazón se haya hecho entre todas las izquierdas, acaso haya desaparecido la posibilidad de derribar el régimen.

Otro peligro es que si cada uno quiere extremar su propio ideal puede ocurrir no se llegue a un acuerdo.

Una unión generosa, sincera, con un postulado común, la República. Después vendrán, como es lógico, Cortes Constituyentes, donde llevaremos nuestras aspiraciones políticas.

España, por su situación geográfica, por su endeblez de producción industrial y agrícola, es un satélite de Europa y no puede así continuar, porque el resto de Europa la sofocaría.

No podemos compararnos con una nación que en estos momentos vive la tragedia de su nueva estructura-

ción. En Rusia los ideales se van cristalizando.

Podemos los españoles radicales contentarnos con ponernos al nivel de la Democracia.

Aprestémonos a la lucha viendo en cada camarada un compañero cuyos ideales políticos (socialista, republicano, sindicalista, comunista, anarquista) no nos importan.

Unámonos ahora; después ya defenderemos nuestros propios ideales. ¿Qué hubiere sido de Zaragoza si cuando sus épicas luchas se hubieran dividido sus moradores?

Juntos combatieron el aristócrata y el obrero, todos sin distinción de ideas.

¿Habéis visto alguna invasión como la napoleónica? Pues más temible es la invasión del absolutismo. Más santa aún que la lucha que sostuvieron vuestros antecesores en la defensa de su independencia, será la lucha contra la invasión del absolutismo.

Todas las fuerzas republicanas, desde las que fueron antes monárquicas, hasta las más extremistas, deben unirse.

Los extremos derechistas asustan a sus afiliados, a los burgueses, con el miedo a la República, y a nosotros también tratan de asustarnos con el anuncio de una nueva Dictadura. Pero si surgieran hombres como Anido, si tornara la regresión aprovechando cualquier ocasión, un motín, una algarada revolucionaria, y si nuestra unión aún no estuviera hecha, entonces la guerra de guerrillas, todo el mundo en pie, con la pistola, con el puñal, como fuese.

Sigamos nuestra labor, olvidando nuestros recelos, creando el espíritu de lucha aunque vaya hasta el sacrificio. Entonces todos unidos, procuremos que España nazca a la República.

Cuando Murat, acaudillando las huestes napoleónicas sitiadoras de Zaragoza intimó la rendición al invicto general Palafox, éste dijo: —Yo no sé rendirme. Después de muerto, hablaremos.

Estamos ante una invasión mil veces más oprobiosa que la de las huestes de Napoleón, y cuando con sobornos y engaños se trate de

atraer a alguno que pueda desertar de nuestras filas, hay que decir: —La Democracia española no sabe rendirse. Después de muertos, hablaremos. Todo esto es lo que os tenía que decir, ciudadanos de Zaragoza. (Gran ovación y reiterada salva de aplausos que dura unos segundos).

UNA RECOMENDACION DE ALADRÉN

Para resumir el acto, dijo Aladrén: Suscribimos todo lo dicho por Indalecio Prieto. Y recomendó se saliera pacíficamente.

Con el mayor orden desalojaron el Teatro Principal los miles de espectadores allí congregados.

LA COMIDA HOMENAJE

En el restaurant de Ruiseñores tuvo lugar la comida-homenaje organizada por la Agrupación Socialista de Zaragoza en honor de don Indalecio Prieto.

Ocupó el homenajeado la mesa de honor, acompañado del Comité en pleno de la Agrupación.

Unos trescientos comensales, entre los que figuraban destacadas personalidades de los partidos republicanos y significados representantes del sindicalismo local.

Durante la comida, servida con esmero en aquella casa, reinó la mayor cordialidad entre los comensales.

Al finalizar el ágape se leyeron dos telegramas de salutación dirigidos por los batalladores exdiputados a Cortes Marcelino Domingo y Eduardo Ortega Gasset.

Hizo después Bernardo Aladrén uso de la palabra en estos términos: "No es norma de la Agrupación Socialista celebrar banquetes, pero de alguna manera había que demostrar nuestro afecto a Indalecio Prieto, y nada mejor que reunirnos los distintos sectores izquierdistas de la política local y ofrendarle esta comida".

Se oyeron unos vivas y Aladrén continuó diciendo: "¡Ojalá que sus deseos se cumplan y sea pronto un hecho que gobierne la República".

"Todos estamos dispuestos para el mayor sacrificio para que triunfe la justicia y la moralidad".

Dedicó unas palabras de saludo a

los republicanos, socialistas y sindicalistas que asistían a la comida y continuó diciendo: "Quiero dedicar cuatro palabras a cuantos de los pueblos han venido para hacer aquí un acto de presencia".

Aludió luego a la creencia de que en los pueblos había fervor monárquico, contrariamente a lo que sucedía en las grandes ciudades, y advirtió que no tuvieran tal creencia ni se confiaran.

Aseveró que los republicanos contaban con la adhesión de la Agrupación de Zaragoza, recordando que la Comisión ejecutiva del partido socialista, si no con amplitud, aportaba su concurso. Al terminar Aladrén fué ovacionado.

Al ponerse en pie para dirigir la palabra a los comensales Indalecio Prieto, le aplauden calurosamente durante varios minutos.

"Habréis de comprender, comencé diciendo Prieto, que no es mi propósito hacer un nuevo discurso. Es innecesario. Sólo dos palabras para declinar todo lo que tiene de personal este acto. Soy refractario a estos actos de carácter personal, que suelen llevar al engreimiento. Esta expectativa me ha producido hondísima impresión, porque al socaire del acto ha producido emoción en la multitud. Cuando se alcanza la emoción en la multitud se electriza y polariza en sólo pensamiento.

Me reclama mi deber en otro lado. Me voy profundamente afectado al ver cómo habéis respondido a vuestro pensamiento, enardeciendo vuestra virilidad. No repudio la violencia, pero rechazo todo gesto inútil violento. Podéis vitorear a la República, pero después de implantada". Una salva atronadora de aplausos acogió estas palabras finales de Indalecio Prieto, que se despidió de todos los comensales, dándoles la mano al retirarse para dirigirse a Vitoria y Bilbao.

UNA PROTESTA CONTRA LA EXPULSION DE MACIA

Se leyó, entre grandes aplausos, este telegrama de protesta que dirige la Agrupación Socialista de Zaragoza al jefe del Gobierno, general Berenguer:

"Agrupación Socialista Zaragoza, recogiendo opinión gran masa ciudadana congregada mitin hoy protesta expulsión Maciá del territorio patrio para entregarlo a la policía francesa, lo cual el Gobierno ha hecho declaración oficial de separatismo, dando a un verdadero catalán el trato que sólo puede darse a un súbdito extranjero indeseable.

El Gobierno, con ese hecho monstruoso sin antecedentes en nuestros anales políticos, acaba de declarar que Cataluña no es territorio nacional, ni sus hijos son ciudadanos españoles".

Durante la comida, Indalecio Prieto, a requerimiento de varios comensales, escribió, en cuartillas o en tarjetas, frases o pensamientos que pusieron a prueba su reconocido intelecto.

LA JORNADA

La jornada del pasado domingo constituyó un rotundo éxito para la Agrupación Socialista de Zaragoza, que con la colaboración de su Juventud puso de relieve una ejemplarísima organización política.

La seriedad del acto, el orden que reinó en él, acreditaron una excelente organización.

Por otra parte, hay que señalar como nota muy destacada de la jornada, la colaboración que en ella tuvieron otras fracciones antidinásticas de la ciudad, tanto de las más avanzadas cuanto de las caracterizadas por tendencia más conservadora.

NOTAS TAURINAS

LOS TOROS

Ya están en Zaragoza los toros de las cuatro primeras corridas de feria. Toros finos, con las características más señaladas de cada una de las ganaderías a que pertenecen.

La corrida de Coquilla es preciosa, igualadísima. Hermana gemela de las lidiadas en Madrid y San Sebastián que dieron lugar a dos tardes de toros memorables.

Las corridas de Graciliano Pérez Tabernero y Clairac son, desde luego, las dos mayores que de estos ganaderos se han jugado en Zaragoza.

Félix Moreno ha mandado también una bonita corrida.

El público apreciará bien y serenamente la excelente presentación del ganado que, corrida por corrida, será puesto de manifiesto en los días de costumbre.

LA VENTA DE LOCALIDADES

Como era de esperar, el primer día de venta de entradas por corridas sueltas ha constituido un éxito enorme. No puede precisarse por qué corrida se inclina más el público.

Mientras unos piden para la primera, porque los Coquillas son garantía de éxito, otros quieren para la de Cagancho o para la de los ocho toros o para la de Bienvenida.

Queda dicho, pues, que la venta de localidades va a marchas forzadas y que para algunas de las corridas aparecerá el cartelito de "No hay billetes" en las taquillas antes del día de la función.

"EL EMPASTRE"

La función de "El Empastre" constará de una novillada en la que estoquearán cuatro novillos los novilleros Carrillo, de éxito aquí, y Rafaelillo de Málaga.

A continuación actuará "El Empastre", espectáculo español que está llamado a dar la vuelta al mundo.

El tendido general costará una cincuenta y una veinte las andanadas.

Tercer concurso de premios para maestros nacionales de Aragón

FALLO DEL JURADO

El Jurado al que la Junta regional del Patronato de Mutualidades Escolares confió la calificación de los trabajos presentados al tercer Concurso de premios entre maestros nacionales de primera enseñanza de Aragón, formado por los maestros de Zaragoza doña Ana Mayayo, doña Pilar Xicola, don Marcos Frechin, don Constantino Gómez de Segura, y el catedrático de la Escuela Normal del Maestro don Germán Moneo, reunido a las dieciocho horas del día 26 del mes actual en los locales de la secretaría de la Caja de Previsión Social de Aragón (palacio de la Diputación de Zaragoza), falló por unanimidad la que sigue, después de haber examinado detenidamente cada uno de los ocho trabajos presentados a este certamen:

Primero. Proponer a la Junta, para el premio de 250 pesetas, a la maestra autora del trabajo que ha desarrollado el tema "Cómo inculcar en las niñas la idea de previsión asociándola con el buen empleo que debe darse a las cantidades ahorradas.—Instituciones circunculares que pueden establecerse unidas a la Mutualidad. Los cotos escolares en las escuelas de niñas",

con el lema "La mutualidad y la escuela".

Segundo. Que proceda declarar desierto el accésit de 100 pesetas ofrecido al tema para las señoras maestras.

Tercero. Proponer a la Junta para el premio de 250 pesetas al autor del trabajo que ha desarrollado el tema "Propaganda mutualista en nuestras escuelas.— Medios que podemos emplear para llevarla a las familias.— Instituciones que podrían establecerse en beneficio de las aportaciones personales.— Publicidad de las operaciones propias de la mutualidad", con el lema "La grandeza del diez".

Cuarto. Proponer a la Junta regional para el accésit concedido a los maestros, al autor del trabajo que lleva por lema: "Todo por el niño y para el niño".

El Jurado, después de este fallo, procedió a la apertura de los sobres que, con los lemas consignados anteriormente, contenían el nombre, condición y residencia de los autores premiados, resultando ser:

Para el premio de 250 pesetas concedido para las maestras, doña Mercedes Rich Cristía, directora del grupo escolar "María Quintana", de Mequinzena (Zaragoza).

Para el premio de 250 pesetas concedido para los maestros, don Luciano Romero Fuertes, maestro de Celadas (Teruel).

Para el accésit concedido a los maestros, don Bruno Gracia Sieso, maestro nacional de El Frago (Zaragoza).

A continuación quemó las plicas con los lemas "La escuela y la familia son dos gruesos y preclados eslabones de la cadena mutualista", "El hambre mira a la puerta del hombre laborioso, pero no se atreve a entrar", "Nada hay imposible para los hombres de buena voluntad", "Despilfarro" y "El medio más eficaz para llegar al límite del ahorro es nuestra máxima constancia sobre él".

El Jurado traslada a la Junta regional del Patronato de Mutualidades este fallo, satisfecho de haber cumplido con su deber, y a la vez todos los trabajos que le fueron entregados para su calificación.

En Zaragoza a 26 de septiembre de 1930.

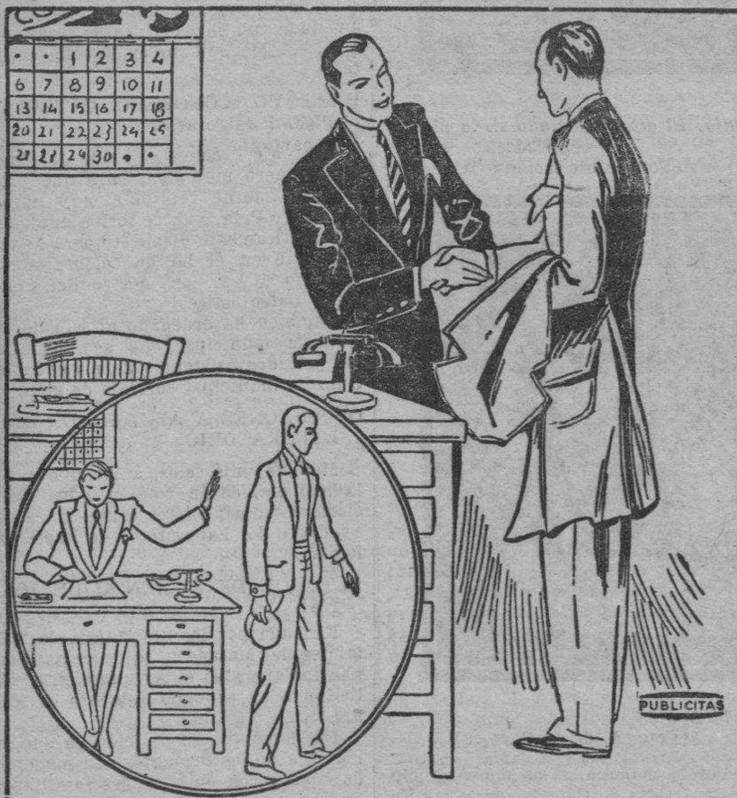
Bar Royalty

Cerveza "EL AGUILA", de Madrid, fresca y bien tirada.

Mariscos recibido diariamente.

OSTRAS superiores y frescas, a 2 pesetas docena.

MARTIRES, 8 y 5. TELEF. 26-58 (Antiguo Arco Cinegio)



¿No ha observado Vd. alguna vez la escena reproducida?

VISTA BIEN y será bien recibido en todas partes. Compre sus trajes en

"LA CONFIANZA" y tendrá la seguridad del éxito en sus empresas

SASTRERIA LA CONFIANZA

NOMBRE Y MARCA REGISTRADOS

CERDAN, 42 • ZARAGOZA



Durante el sueño

la piel está despierta y los poros necesitan respirar libres de las impurezas que en ellos se acumulan durante el día. Para que el amanecer la sorprenda fresca y descansada de cutis, no deje de lavarse cada noche con Jabón Heno de Pravia. Su espuma limpia a fondo los poros, y el aceite de oliva que contiene da flexibilidad a la piel y la suaviza.

JABÓN HENO DE PRAVIA

Elaborado con los aceites de oliva más finos de España, cuyas propiedades favorables al cutis son reconocidos en el mundo entero.



PASTILLA 125

PERFUMERIA GAL

# El tercer Congreso Catequístico Nacional

Según teníamos anunciado, el domingo último comenzaron los actos del Congreso Catequístico que se está celebrando en nuestra ciudad.

Por la mañana, a las ocho, fué la comunión infantil, a la que concurrieron millares de niños de las escuelas municipales y privadas en la plaza del Pilar.

Adosado al muro y por su mitad, se erigió un altar, donde se celebró el santo sacrificio de la misa.

Diversos coros de niños alternaban cantando himnos eucarísticos.

A la hora de la comunión, que empezó a distribuir el señor arzobispo, se desplazaron varios sacerdotes por los ámbitos de los jardines, que se hallaban acotados, dando la comunión a la vez en diferentes sitios.

Reinó el orden más completo, a pesar de que la ceremonia fué bastante larga.

## PONTIFICAL

Invitados todos los prelados que asisten al Congreso y las autoridades locales, se celebró a las diez la misa de pontifical en la Seo, oficiando el eminentísimo señor cardenal de Toledo, ministrado por prebendados de la catedral.

La capilla de música interpretó una misa litúrgica, bajo la inteligente batuta del maestro señor Azara.

El cardenal primado, oficiante, subió a la sagrada cátedra, predicando un sermón de circunstancias, en el que ponderó la hospitalidad de Zaragoza y alentó a los congresistas para sus trabajos, que bendecirá con largueza nuestra amantísima Patrona, la Virgen del Pilar.

## APERTURA DE LA EXPOSICION

Apenas terminada la función religiosa de la Seo, pues a las doce el señor Cardenal Primado dió la bendición papal, se procedió a la apertura de la Exposición instalada en la Lonja.

También asistieron los prelados y autoridades, presidiendo el nombrado señor cardenal.

La banda del Hospicio y un numeroso coro amenizaron este acto.

Habló elocuentemente el canónigo señor Carceller, exponiendo la historia y dificultades que se han presentado, así como la colaboración, en casos inesperada, que ha contribuido a la grandeza de la Exposición.

Después el señor cardenal, en breves frases, declaró abierta la Exposición, procediéndose a la vista de las diversas instalaciones.

## BANQUETE

Los señores obispos, previamente invitados por el prelado de Zaragoza, pasaron al palacio episcopal para acompañar al Cardenal Primado, que hubo de salir en el rápido de media tarde por atenciones ineludibles.

## VUELTA A ZARAGOZA

Los señores congresistas forasteros, en número considerable, aprovecharon una de las ventajas ofrecidas en el carnet, que consistió en dar la vuelta a Zaragoza en autocar y siguiendo este itinerario:

Plaza de Sas: Calle de Don Alfonso, Manifestación, Mercado, Democracia, Puerta de Sancho al Castillo de la Aljafería; ronda, puerta del Carmen, Avenida de Hernán Cortés hasta Casablanca; orilla del Canal Imperial al Parque del Cabezo de Buenavista; paseos de Ruiseñores y Sagasta a la plaza de Aragón, Correos y Telégrafos, Santa Engracia, por la calle de Costa al Museo Provincial.

Luego por la plaza de San Miguel, Coso bajo, Universidad, puente del Pilar, Arrabal, puente de Piedra, Lonja y a la Seo.

Traslado a pie a la basilica del Pilar. Los excursionistas fueron acompañados por señores de la Junta, que les ilustraron acerca de lugares, monumentos y edificios.

## SESION INAUGURAL DEL CONGRESO

Tuvo lugar, a las seis de la tarde, en la gran iglesia parroquial de Santiago, habilitada a este fin y adornada e iluminada con exquisito gusto.

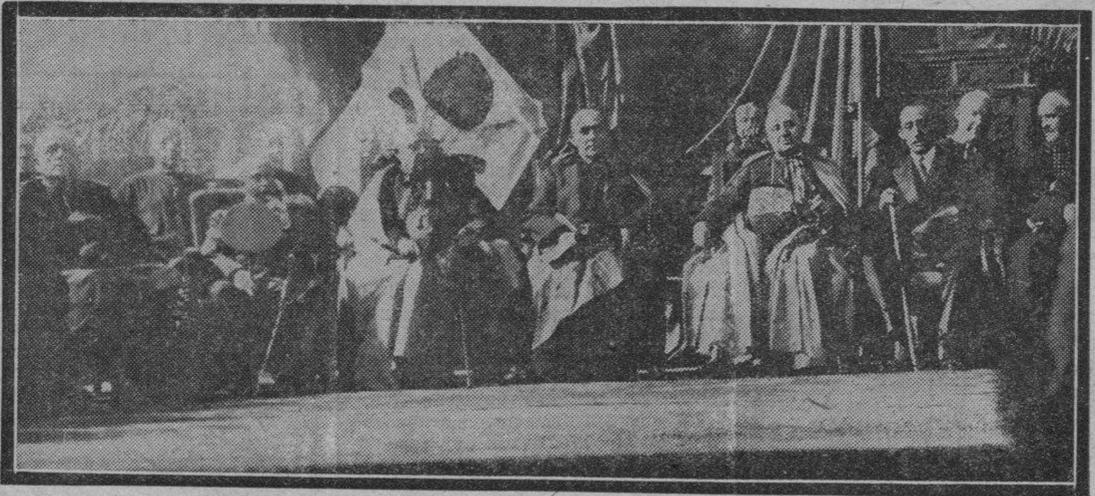
Por la obligada ausencia del Cardenal Primado, ocupó primeramente al tribuna el Ilmo. señor obispo de Osma, antiguo obispo auxiliar en Zaragoza, don Miguel de los Santos Díaz de Gómara.

La primera parte del discurso fué una grandilocuente apología de Zaragoza; la confirmación versó sobre la importancia y necesidad del Catecismo y en el epílogo hizo un bello símil entre el estado ruinoso del gran templo del Pilar, a cuya consideración



Arriba: El prelado de la diócesis oficiando en la misa de comunión. Abajo: El altar instalado en la plaza del Pilar, durante la ceremonia.

(Foto. A. de la Barrera)



Presidencia constituida en el acto de apertura de la Exposición instalada en la Lonja.

(Foto. A. de la Barrera)

licos, y el estado de la sociedad actual, por dejar arruinar la enseñanza del catecismo.

El orador fué repetidas veces interrumpido por los aplausos de la numerosa concurrencia que llenaba el local.

Un intermedio musical y sube a la tribuna el alcalde de Zaragoza para dirigir al Congreso un saludo en nombre de la ciudad, deseando el más feliz éxito para bien de la religión, la patria y la familia.

Las breves, discretas y atinadas frases del alcalde, fueron aplaudidas con entusiasmo.

Nuevo intermedio musical de obras sacras y clásicas interpretadas por el plo del Pilar, a cuya consolidación acuden presurosos todos buenos católicos, y sube a la tribuna el señor obispo de Guadix, doctor don Manuel Medina Olmos, varón apostólico enamorado de la enseñanza y colaborador constante de las Escuelas del Ave María.

Su discurso, plerórico de doctrina, hace ver al pedagogo, discípulo de los Apóstoles, y cumpliendo, como aque-

llos, el mandato divino de: id y enseñad a todas las gentes.

Se aplaudieron todos los párrafos del elocuente discurso, y terminó el acto con otro número musical.

## ACTOS DEL LUNES

Los actos celebrados ayer obedecieron en un todo al programa general del Congreso.

### Pedid en perfumerías

Colonia "DELHY"

Jabón "DON JUAN"

Crema "NATA"

Creaciones insuperables de

**NOSYP**

Madrid

**El domingo se celebró la apertura del Congreso y con ella la de la exposición instalada en la Lonja**

chos años, en el áspero y vasto campo de la ciudad Condal y su diócesis. Esta conferencia había despertado la expectación de los miembros del Congreso, que aplaudieron calurosamente al Rvdo. señor Tusquets.

Goza gran fama de orador el ilustrísimo señor obispo de Tarazona, doctor don Isidro Gomá, que fué orador en la sesión de ayer tarde.

El tema elegido, "La familia y la educación cristiana", fué tratado magistralmente por el sabio prelado, cautivando al auditorio con los portentos de su dicción fácil y elegante.

No hay que decir que muchos períodos fueron ahogados por los estruendos aplausos del auditorio.

El Orfeón, en los intermedios, nos dió a conocer bellas páginas de música sagrada de pasados siglos.

## Asamblea de la Unión de Remolacheros

La Unión de Remolacheros nos comunica que celebró el domingo sesión ordinaria la Junta general, asistiendo 43 comisiones locales remolacheras, bajo la presidencia de don Manuel Ardíd.

Acordóse por unanimidad la realización del proyecto presentado por la secretaría acerca de la creación de socios individuales de la Comisión local de Zaragoza, e igualmente se aprobó el plan de intensificar activamente la propaganda para la próxima campaña.

La Junta se reunirá nuevamente, con carácter extraordinario, el próximo día 19.

Así se acordó en esta sesión, en la cual fué reelegida unánimemente la Junta directiva.

## INFORMACION MUNICIPAL

### PETICION DE DATOS

El alcalde de Palma se ha dirigido al de nuestra ciudad solicitando el envío de las tarifas por que se rige el servicio de automóviles de Zaragoza, sin duda con el propósito de proceder a su establecimiento en aquella capital.

### PARA EL CONGRESO CATEQUISTICO

Ayer dió órdenes el señor Jordana al jardinero municipal para que proceda al adorno con plantas y flores del teatro Principal, de forma que quede artísticamente dispuesto para la velada que en él ha de celebrarse el próximo día 9, con motivo del Congreso Catequístico.

También ha ordenado al jefe de la Guardia municipal que acompañe a los prelados asistentes a la velada la Guardia municipal en traje de gala.

### OPOSICIONES A AYUDANTES DEL LABORATORIO

Mañana, miércoles, a las nueve de la mañana, darán comienzo los ejercicios entre aspirantes a una plaza de ayudante del Laboratorio de Bacteriología.

### PETICION DE AUMENTO DE JORNAL

Firmada por los aprendices de matarifes del Matadero, se ha registrado una instancia en el Ayuntamiento, solicitando un pequeño aumento de jornal.

Fundamentan su petición en que la mayoría de los firmantes son mayores de edad y con obligaciones familiares que no pueden cubrirse con la retribución que actualmente perciben.

### DISPOSICION OFICIAL

Por real orden aparecida en la "Gaceta", se ha autorizado a los maestros de las escuelas nacionales y municipales a asistir al Congreso Catequístico Nacional, siempre que la enseñanza quede debidamente atendida.

### OBSEQUIO PEDAGOGICO

Don Fernando de Juan, director del "Instituto Relieve", ha enviado un mapa de España en relieve, en calidad de obsequio.

El señor Jordana ha contestado acusando recibo y agradeciendo el regalo.

### REGRESO DE COLONIAS ESCOLARES

El director de la Compañía del Norte ha remitido al alcalde el billete de caridad que ha de utilizar en su viaje de regreso la colonia escolar que ha pasado el verano en el Sanatorio marítimo de Las Pedrosas (Santander).

# ¿VUELVE EL MOÑO?

Leímos hace unos días en un periódico de la localidad una noticia tan sensacional que, por su carácter, había de hacer una verdadera revolución en el peinado de la mujer, y, por consiguiente, equivaldría a una ruina inevitable de los peluqueros de señora. Posteriormente nos ha sido confirmada de París, y ya no dudamos de la catástrofe que se avecina. Se trata, nada menos, que de implantar la moda del moño. En París parece que los maestros peluqueros se han dividido en dos bandos: unos abogan por el moño, y los otros, decididamente y con valentía, defienden el cabello a lo "Garçonière". En esta lucha están en la capital de Francia; y, francamente, de tal forma se han puesto las cosas que no vemos la solución. El cierre de la mayor parte de las peluquerías de señoras se haría inevitable si prevaleciera la opinión de los primeros. El ondulado caería en un estado de inercia completa, sustituyéndose esos famosos aparatos "EUGENE" por unas modestas tenacillas. Los padres, maridos y hermanos tendrían nuevamente otro gasto (el de las antipáticas horquillas) y de la mujer tornaría a lucir esas grandes cabezas antihigiénicas y, en muchos casos, de poco efecto estético.

Falda larga, moño; sólo nos falta el sombrero de media cabeza—que ahora lo sustituyen ya por una pequeña boina—, y a remontarse otra vez al año 1850.

Perderemos nada menos que 80 años de moda, que después ganaremos de nuevo lentamente. Así es la vida; sólo que estos casos perjudican a una nube de peluqueros, que también tienen derecho a vivir.

En vista de esto, y de las proporciones tan enormes que va tomando el asunto, hemos creído un deber hacer una "interviu" al peluquero de nuestra capital que, al parecer, según nuestra modesta opinión, puede documentarnos debidamente, ya que hoy cuenta con un gran prestigio y nos parece debe ser el peluquero de moda, a juzgar por las muchísimas damas de nuestra buena sociedad que desfilan por sus Salones.

Si no fuera hacerle una "réclame" diríamos su nombre; pero es de justicia y merece que lo demos. Al fin y al cabo, gracias a él, hemos sabido cosas muy interesantes, y que a continuación detallamos sin omitir detalle.

Conste, señor Barti, que no le vamos a cobrar nada por esta propaganda, pero somos muchachos agradecidos y no le regateamos el favor que nos ha hecho. Tampoco el magnánimo Bayo Marín ha querido ser menos: le obsequia con esta caricatura formidable. Y conste que la hizo en un rato y antes de que fuera a afeitarse, pues llevaba una barba que no se la hubiera cortado en un día y, por consiguiente, no hubiese llegado la caricatura a tiempo a la imprenta junto con estas cuartillas.

Nos enteramos por un buen amigo a la hora en que podríamos ver al señor Barti, y a eso de las cuatro nos presentamos en los Salones de la Peluquería.

Se respiraba en el "hall" un perfume agradable a esencias de precio, que empezó a invadir nuestro espíritu y a sumirnos en profundas meditaciones, preguntando: ¿Romanticismos? Perfume a bella mujer. Templo de la belleza. Lugar secreto para el hombre, porque el tocado de la dama debe ser un misterio. Incluso hay una ley que la ampara. Y nosotros íbamos a intentar profanarla...

—¿El señor Barti?

—Sí, señor. ¿A quién tengo el gusto de anunciar?

—El gusto es mío. Digo, nuestro; somos periodistas para servirle, señorita; periodistas que deseamos hablarle.

—Pasen ustedes.

Nos conduce a una salita muy mona y elegante y esperamos allí al señor Barti.

Poco nos hace esperar. Por una puertecita secreta que hay junto a una gran vitrina en donde se exhiben los más exóticos perfumes en frascos y estuches de refinado gusto aparece el maestro.

Los consiguientes saludos, y ya no sabemos qué decirle. Un silencio que lo aprovechamos para estudiar, en lo que cabe, la psicología de este señor y su carácter, del cual ya tenemos algunas referencias...

De una corrección exquisita. No hace falta ser un gran psicólogo para darse cuenta, a los pocos momentos de conocer al señor Barti, de su seriedad personalísima, sin acritudes. Lejos de eso—amabilísimo, excelente conversador, mundano y perfecto conocedor de los resortes de la cortesía—hace, por su trato y por su amabilidad, que transcurra el tiempo sin que nos demos cuenta.

Virtuoso de su profesión, aconseja siempre con certeza, distínguese a su público y llega su habilidad hasta a convencer al más reactivo de aquellos que le es más conveniente.

Su sello de distinción es el blasón de su talento.

Al fin, Bayo Marín, que ya le conoce, le dice:

—Quisiéramos hacerle a usted una pequeña interviu. Preguntarle por algunas cosas que nos son de mucho interés y que el público, con toda seguridad, le va a agradecer.

—No se moleste; pero no tengo tiempo para estas cosas y, francamente, otros compañeros míos les agradecerán esta visita que se han dignado hacerme, eligiéndome entre todos mis compañeros de profesión.

Nos echa. Mal empieza nuestra conversación. Tratamos de convencerle. Otro silencio. Ahora soy yo quien le pregunto:

—¿Van a hacer obras en el Salón? ¿Si hace seis meses que se inauguraron estos Salones?

—Sí, desde luego; pero era necesaria una ampliación para más comodidad de trabajo, al mismo tiempo que se precisaban algunos detalles de confort, a fin de que quede montado a todo lujo. Todo el pasillo irá pintado en un tono de violeta y la luz indirecta que instalamos, de un mismo color. Además en cada puerta van unos letreritos indicando la sección a que pertenece cada departamento. Con estas reformas quedarán totalmente acabados los Salones, cuyas innovaciones pensamos inaugurar para las próximas fiestas del Pilar. Pero ¡cuánto siento tenerles que decir que me es imposible, por ahora, acceder a sus deseos!

—Ya sabemos que es usted hombre modesto, aunque no le gustan estas cosas; pero en esta ocasión le rogamos un poco de calma y benevolencia para con nosotros, pues de lo que pensamos hablar es de un asunto muy transcendental y que interesa, además, a sus distinguidos clientes.

—Vaya: veo que con ustedes no se puede. ¿De qué se trata?

—Pues del moño. Hace unos días hemos leído que vuelve el moño. Después nos lo confirman las revistas de París y usted, que es persona autorizada en estas materias, quisiéramos que nos diera algunos detalles para transmitirlos a nuestras lectoras, que están impacientes por saber, en definitiva, en qué va a quedar lo del cabello largo.

—No hagan ustedes caso de cuanto oigan y vean. Se trata, simplemente, del moño postizo. En París, como en todas las grandes capitales, va arraigando la moda de la falda larga, pero no en vestidos de calle, sino en trajes de soirée. Esa moda para calle va desechándose, y dentro de unos meses la falda larga será en el vestido de lujo únicamente. Aun en París, solamente en esta capital, se lleva algo para los tés; pero, como les digo, apenas ha tenido eco esta modalidad. Para el vestido de etiqueta resultaba impropio ir con el pelo corto; algo inarmónico, sin estética, sin ese toque elegante que debe tener toda dama de la buena sociedad. Y vino el moño postizo como complemento obligatorio de la moda del traje largo, como lo es la corbata de lazo negro al que viste de frac. Prenda necesaria para guardar la distinción y la armonía con la falda larga. Pero, claro está, los maestros peluqueros parisinos, a pesar de su elevado vanguardismo, discrepan en este punto y ese es el motivo de sus cacareadas discusiones. Pueden ustedes decir, con entera seguridad, que el pelo corto existirá toda la vida, ya que está demostrado que es lo más cómodo e ideal que se ha hecho hasta la fecha.

—¿Qué peso nos ha quitado de encima!

El señor Barti comienza a entusiasmarse y aprovechamos esta ocasión para pedirle que nos enseñe su estudio particular, pues en él sabemos que guarda cosas muy interesantes. Se resiste a enseñarnoslo; es su modestia la que le impide hacerlo.

Tratamos de convencerle, esgrimimos argumentos de fuerza, recurrimos a su amabilidad, y él, muy correctamente, insiste en no dejarnos pasar. Por fin, y dudando todavía y argumentándole nuevamente, conseguimos nos pase al menos al taller de postizos.

Por el pasillo nos va enseñando las dependencias:

—Este es el Salón de corte y ondulación Marcel. En él hay cinco cabinas, habiéndose instalado junto a los balcones la sección de manicura para que las señoras, mientras que les efectúan la toilette de las manos, se distraigan viendo pasar a la gente por la calle de Don Jaime I.

Vislumbramos unos ojos muy bonitos, negros, muy negros, por el espejo de una cabina; pero como ella está con una gran cantidad de tubos oscuros que le rodean la cabeza no nos es posible verle la cara, que debe ser, sencillamente, preciosa. Todos esos tubos que nos impiden satisfacer nuestra curiosidad de mirarnos al descuido, pertenecen a una máquina del ondulado permanente "EUGENE", la más perfecta que se conoce y la que emplean los verdaderos artistas peluqueros del mundo entero, según nos vamos enterando. Penetramos en el taller, y sufrimos

íbamos ya, y a Bayo Marín, como persona de más confianza, se le ocurre apoyarse en la pared y, ¡zás!, una puerta que se abre y pone al descubierto otro recinto en la semipenumbra del pasillo.

Este es, este debe ser el laboratorio.

Ya lo hemos cogido. Bendicimos a la casualidad. Allí sí encontramos lo que nos habíamos dicho. Es un perfecto estudio del cultivo de la belleza. Está lleno de probetas con líquidos de todos colores.

—Estos son tintes—nos dice amablemente—. Todo cuanto ustedes ven aquí no sale de este recinto sin ser estudiado y controlado por mí mismo.

—¡Pero si parece esto alquitrán! Una sonrisa se escapa de los labios del maestro al darse cuenta de nuestra incompetencia; y después añade:

—Precisamente esto que contiene esta probeta es una creación de mucho mérito de la Casa INEPTO, de París. Es la última labor de sus químicos, quienes me han mandado una muestra precisamente para que la pruebe. Con esto se hará el color castaño sostenido rubio al cabello de las señoras que tengan canas. Es muy interesante y laboriosa esta ca-

que manche ni escueza. Ha hecho el furor en las playas de verano.

Todo lo que se usa en estos Salones lo he estudiado antes y he comprobado que no hay nada absolutamente nocivo en ello. Tengo muy especial cuidado y dedico muchas horas del día y de la noche a estas tareas, porque así me queda la satisfacción de que es bueno cualquier producto que se emplea y no hay que temer que por falta de escrupulosidad y de elección se den materias perjudiciales a las damas que llegan a estos Salones, confiadas y persuadidas de que son todos ellos productos selectísimos.

Salimos de su estudio, en el cual hemos visto los títulos extendidos a su nombre de Profesor del Instituto de Peluqueros de España y otro de la Academia Técnica del Peinado de Barcelona, y que hacemos constar en honor a los relevantes servicios que nos ha prestado; y al pasar por la sección de ondulado nos hace notar de nuevo las reformas que hace y que, desde luego, creemos han de quedar unos perfectos Salones a todo lujo, dignos de nuestra buena sociedad zaragozana.

Ya en la puerta una pregunta pugna por salir de nuestros labios. ¿Se la hacemos? ¿No? ¿Sí? Va:

—Nos han dicho, señor Barti, que tiene usted en proyecto montar una Academia para peluqueros de señora. ¿Es verdad?

—¡Phs!

Hace una mueca de indiferencia y cambia la conversación. Nosotros, metidos ya, como vulgarmente se dice, en harina, insistimos:

—¿Pero será gratuita?

—Desde luego; de montarse sería a base de ser gratuita.

Nos despedimos. Nos suplica guardemos silencio con respecto a lo que hemos visto en su estudio. Le damos las más expresivas gracias. No podemos contestarle categóricamente a esa súplica. Ahora somos nosotros los que vamos con evasivas.

Salimos hondamente satisfechos; si hemos de ser francos, conceptuámbamos las peluquerías de señoras como algo comercial, materializados sus servicios que — basta que sean para una dama—deben ser tratados con cierta delicadeza, y hoy nos convencemos de que supera a nuestro instinto cuanto en ella hemos visto; trato exquisito, luz armoniosa, máquinas refulgentes, vida ultramoderna, organización en todos sus órdenes; en fin, una continuidad, y válganos la frase, de una cómoda vivienda con todas sus seguridades y exenta de prejuicios.

Hay cosas muy interesantes en el aspecto del cultivo de la belleza que hoy no podemos decir porque el señor Barti nos tacharía de faltos de palabra; pero tal vez algún día, si logramos disuadirle, demos a nuestros lectores algunas noticias muy interesantes que nos agradecerán, por ser secretos que hasta ahora nadie había hollado.

Estos periodistas—como dice el amigo Barti—son unos diablos.

POLI



Señor Barti; tampoco el magnánimo Bayo Marín ha querido ser menos, y le obsequia con esta caricatura formidable.

una decepción. Creíamos encontrar qué sé yo la de cosas buenas y no vimos más que máquinas para postizos, matas de cabellos, peines y algún postizo en reparación.

—Este es el moño—nos dice—que pienso patentar. En mi reciente estancia en algunos puntos del Norte, en donde se congrega la buena sociedad zaragozana, he tenido ocasión de ver la falta que hace un moño de esta naturaleza para las reuniones de noche, y ello me ha inspirado la idea de confeccionar éste de mil formas diferentes; basta tirarlo al aire y cuando cae a la mano ha variado de forma. Con él, y en vista de la insistencia del moño postizo, creo haber hallado el sistema ideal para el traje de soirée, adaptable a todos los peinados y para lucirlo de muchísimas maneras. Es un moño irrompible y que dura para siempre.

En verdad no nos interesa mucho, aunque vemos en este invento una cosa digna para la clase selecta que concurre a "Salones Barti".

Le insinuamos nuestra decepción y le pedimos nos lleve a su estudio: a un rincón en el que sabemos, positivamente, guarda cosas de muchísimo interés. El señor Barti, serio siempre, con una seriedad bondadosa, correcta y sincera, nos hace desistir de nuestros propósitos. Nos

sa. Gracias a las innovaciones que constantemente lanzan sus químicos podemos realizar los profesionales labores de completa naturalidad sobre los innitos tonos y colores del cabello. Nosotros, sin la colaboración de los químicos, no haríamos nada—dice el señor Barti mirando la probeta. Después añade: —Antes el teñido del cabello era un constante peligro para la dama; hoy, gracias a los químicos, podemos trabajar apartando toda clase de peligros, y los peluqueros acabamos cotidianamente nuestra misión sin ninguna acusación moral.

Esta es una crema para las pecas, invención del doctor Fleming, de resultados maravillosos. A los ocho días de tratamiento desaparecen por completo. Esta otra es para evitar irritaciones en la piel. Aquella que ven ustedes ahí, también del famoso químico doctor Fleming, es para dar el color moreno sin necesidad de darse baños de sol ni de sufrir infinidad de molestias. Pero estos son secretos que no debían saber, porque, además, ustedes no saben tener nada callado y todo lo cuentan.

—Nada le valdría ocultarlo.

—El contenido de estas cajas son de PES-TAN-NYAH, un rimmel permanente que permite bañarse sin

## Exposición de pequeños artistas

Ha sido nombrado el Jurado que ha de examinar y premiar los trabajos presentados a este curso-exposición que ha organizado el Círculo Instructivo de las Delicias (Aragón, 2). Lo forman, como presidente, don Enrique Viñao, como profesor de la Escuela de Artes y Oficios, y como vocales, don Joaquín Albarreda, artista decorador; don José González, maestro nacional; don Jesús Millán, periodista; don Jesús Huerta, de la Comisión de festejos, y don Bautista Román, caricaturista.

El plazo para presentar trabajos termina el día 8 del actual, a las siete de la tarde, reuniéndose el Jurado a las diez de la noche del mismo día.

Si pasada esa hora, o al día siguiente, se recibiera algún trabajo en papel, barro, madera, alambre, cartón, o algún gorro de los confeccionados por las niñas, no tendrá opción a ningún premio, aunque, desde luego, figurará en la Exposición durante los días que esté abierta. Los autores de estos trabajos recibirán también la entrada para la velada teatral que se celebrará el día 24 y a la cual podrán asistir los niños, acompañados de los miembros de su familia.

# NOTICIAS DE TERUEL

## EL ARRABAL DE TERUEL RINDE HOMENAJE AL GOBERNADOR CIVIL

Diffícilmente olvidará por muchos años que viva, el gobernador don José García Guerrero, el homenaje de admiración y cariño que le ha rendido la clase más humilde y sencilla de un pueblo: las gentes que pudiéramos denominar de "barrio ajo", o sea, el popular Arrabal.

Con motivo de la fiesta a la Virgen del Rosario que esta populosa barriada ya no celebraba, los moradores de este barrio, que bien pudiéramos denominar el medio Teruel, decidieron resucitar la olvidada fiesta y al deseo acompañaron la obra; pero hay que repetir que, más que una fiesta a su Virgen, ha sido hacia la primera autoridad de la provincia.

Todas las calles, sin omisión de la más modesta, han sido engalanadas con gran derroche y en todas, sin excepción, se ha colocado su "falla" al estilo valenciano: letreros alusivos, coplas baturras al señor García Guerrero, arcos de triunfo, etc., etc. Los sencillos arrabaleros turolenses han echado, como vulgarmente se dice, la casa por el balcón, tomando parte muy activa el sexo femenino.

Esta mañana, antes de la fiesta religiosa, el Ayuntamiento, o una representación del mismo, integrada por los señores Monterde y Garzarán, con el delegado de Hacienda y bajo la presidencia del gobernador, se ha dirigido al Arrabal, precedidos de la banda municipal. Delante de ésta, dos jacas enjaezadas baturramente y montadas por dos "mañicos" que iban amorosamente acompañados por dos "mañicas" de las que quitan el sentido al género masculino. ¡Vaya mujeres guapas las elegidas para llevarlas en grupa! Después, en dos filas, un número considerable de chicas no menos guapas y cerrando la presidencia de autoridades, seguidas de un gran gentío que aplaudía y daba vivas al señor García Guerrero con verdadero entusiasmo.

Función religiosa con sermón en la parroquia de la Merced y después solemne procesión por el barrio, presenciando el acto religioso muchísimo público.

Cuando la procesión ha terminado, el gobernador ha vuelto a ser aclamado en las calles por todos los vecinos, produciendo verdadera emoción en el ánimo de quien recibía esta prueba de cariño sentido por los humildes.

El señor García Guerrero ha mostrado deseos de visitar todas las calles, para después formar su juicio y conceder un premio a la más y mejor

adornada y otro premio a la más pobrecita.

Puede decirse que toda capital ha visitado hoy el Arrabal, llamando la atención el sacrificio económico que representa para los vecinos la fiesta que han realizado, si bien lo tiene bien merecido la persona en cuyo honor se hace el homenaje. Bien por el Arrabal.

Durante toda la tarde, la noche la animación no ha decaído un solo momento, bailándose alegremente en todas sus principales plazas.

A la brillantez de todo lo hecho ha contribuido de manera poderosa la esplendidez del día, que ha sido de verano muy riguroso.

El señor García Guerrero ha correspondido muy delicadamente a tantos agasajos.

### POSESION DEL ALCALDE

Mañana, según se dice, tomará posesión de la Alcaldía el recientemente nombrado, notable criminalista y excelente turolense, don Agustín Vicente Pérez.

A tal efecto habrá reunión de pleno.

### NADIE SABE NADA

Los primates del republicanismo ninguno tiene la menor noticia del anunciado viaje de propaganda de los señores Marcelino Domingo, Ortega y Gasset y Salmerón, noticia que han traído diferentes periódicos y señalando la fecha del día 10 del actual.

De lo que hay que deducir que no hay tal viaje de propaganda republicana.

En cambio, es casi seguro que no termine el mes sin la visita de Azaña, Alcalá Zamora y Lerroux.—CANO.

## Un pastor trepa por un poste conductor de energía eléctrica, recibe una descarga

En la partida denominada "Carrizozuelo", de Fuendejalón, apacentaba a un rebaño José Biruete Hurtado, de 14 años.

Se le ocurrió al pastorcillo preparar por un poste de conducción de energía eléctrica de la Compañía Electra Vozmediano, tocando con un pie en uno de los alambres, recibiendo una descarga que le produjo importantes quemaduras.

Fué curado por el médico titular, que le apreció quemaduras en la región lumbar, pierna y pie izquierdos, de pronóstico grave.

El alcalde de Fuendejalón, don Gaudencio Rodríguez, dió cuenta del accidente a las autoridades gubernativa y judicial.

**A** ofrecer  
**L**os artículos  
**M**ás modernos  
**A**spiras  
**C**ativiela  
**E**n recibir  
**N**umerosos  
**E**ncargos en  
**S**astrería  
**C**onfecciones  
**A**ltombros  
**T**ejidos  
**I**mpermeables  
**V**elos y mantillas  
**I**nglesados  
**E**stampados  
**L**aneria  
**A**lgodones

# FIESTAS DE BARRIO

## EN EL DE BOGGIERO

El sábado último, a las doce y media de la mañana, dieron comienzo las fiestas organizadas por los vecinos del barrio de Boggiero, en honor de su Patrona Nuestra Señora del Rosario.

Se anunció el comienzo de los festejos con disparo de bombas reales y unos alegres pasacalles a cargo de la banda "Zaragoza".

Por la tarde, a las tres, hizo su primera salida la comparsa de cabezudos.

A las siete y media hubo una solemne procesión, con objeto de trasladar la imagen de la Virgen del Rosario, desde la casa número 154 de la calle de Boggiero a la iglesia de San Pablo, en donde se rezó una salve.

Figuraban en la procesión miembros de la Comisión de festejos, una representación del alcalde, vecinos del barrio y numerosas congregaciones religiosas.

Por la noche y en la esquina de la calle de Miguel de Ara, se celebró un animado baile-verbena, amenizado por la mencionada banda.

Verdaderamente han sido acreedores de un aplauso los miembros componentes de la Comisión de festejos, señores Rivera, Tabuena, Rosales, Bosqued, Peleato, Agud y Royo, por la acertada elaboración del programa de festejos.

Continuaron el domingo las fiestas.

Por la mañana, a las cinco, salió el rosario de la aurora, que recorrió las calles del barrio.

A las seis hubo alegre diana por el dulzainero y tamboril y la banda de música Zaragoza.

A las siete y media, misa de comunión en la iglesia de San Pablo.

A las diez hizo su segunda salida la comparsa de cabezudos.

A las diez y media, en la iglesia de San Pablo, se celebró una solemne función religiosa, con misa cantada y sermón.

Por la tarde hubo un gran baile, a las cuatro, entre las calles de Mayor y Santa Inés.

Seguidamente hubo carreras pedestres y de entelegados.

Más tarde, a las seis y media, salió del templo de San Pablo una solemne procesión, con objeto de

trasladar la imagen de la Patrona a la casa de curtidors Roche, donde ha de permanecer.

Figuraban en ella representaciones oficiales, miembros de la comisión de festejos, presidiendo la procesión los señores de la comisión señores Rivera y Rosales. También figuraban diversas congregaciones religiosas.

Por la noche tuvo lugar un animado baile en la calle de Cerezo, que se vió concurridísimo.

## DE ENSEÑANZA

### PROVISION DE DESTINOS

Para su provisión por los cuatro primeros turnos de los establecidos en el vigente Estatuto general del Magisterio, se anuncian las siguientes vacantes que radican en la provincia de Teruel:

Fortanete, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestro, con 1.355 habitantes.

Royuela, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestro, con 482 habitantes.

Belmonte de Mezquín, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestro, con 745 habitantes.

Alloza, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestro, con 1.882 habitantes.

El Pobo, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestro, con 553 habitantes.

Alba, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestra, con 732 habitantes.

Rubiales, Ayuntamiento de idem; escuela mixta para maestra, con 254 habitantes.

Crivillén, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestra, con 345 habitantes.

Abejuela, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestra, con 696 habitantes.

Pancrudo, Ayuntamiento de idem; escuela unitaria para maestra, con 472 habitantes.

### BACHILLERES DEL PLAN ANTIGUO

Se ha dispuesto que los Bachilleres del plan antiguo que estén en posesión del título y hayan cursado 7

# TEATRO CIRCO

Hoy, estreno de

## DILO CANTANDO

Ultima creación del genial AL JONSON, protagonista de «El loco cantor».

Sestones a las seis y media y diez y media.

El viernes, día 10, debut de la gran compañía lírica del Teatro Calderón, de Madrid, con el estreno de LA ROSA DEL AZAFRAN último éxito del maestro Guerrero.

## INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier plaza de España y extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

## Centro Administrativo Aragonés

Apartado de Correos 142

COSO, 81. primero \* ZARAGOZA \* Teléfono 20-71

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

## HOTEL PRINCIPE INDEPENDENCIA. 2

Teléfono núm. 28-80

Un hotel de primer orden a precios moderados

Situado en lo más céntrico de la población

### Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

### Haced vuestra cura

atendida la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

### Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 1 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

### Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

## ARISTOCRATICO SALON DORE

EL CINE DE MODA

Fastuoso lujo. Modernidad Confort  
Aparato sonoro «Western Electric»

Próxima reapertura. Sensacional acontecimiento Presentará muy en breve Galas de la Paramount, El hombre de la suerte (de Muñoz Seca), El desfile del amor y otras numerosísimas superproducciones extraordinarias de las marcas más prestigiosas

Las mejores películas en el cine de gran moda

aprobado los estudios del Bachillerato universitario en su sección de Ciencias, pueden matricularse en el primer curso de la carrera de Veterinaria.

TRASLADO VOLUNTARIO

En vista de que el plazo concedido para solicitar las escuelas anunciadas para proveer por los cuatro primeros turnos del vigente Estatuto es demasiado corto, parece que se va a conceder un nuevo plazo para solicitar y se espera que a este fin se publique una real orden que así lo exprese, así como también que se den instrucciones para poder solicitar en el caso probable de que no existan sellos de la Protección a los huérfanos del Magisterio o les sea muy difícil el poder adquirirlos por la localidad en que residan los maestros.

PROPUESTAS PROVISIONALES

Se ha hecho pública la propuesta provisional para proveer vacantes de escuelas que radican en la provincia de Navarra y que se anunciaron en la "Gaceta de Madrid" desde el mes de octubre de 1929 hasta el mes de marzo del año actual.

EXAMENES EN LA ESCUELA SUPERIOR DEL MAGISTERIO

Para el día 9 del actual, a las diez de la mañana, están convocados los aspirantes a ingreso en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, pertenecientes a la Sección de Letras, con el fin de dar comienzo los ejercicios.

Trenes baratos para las fiestas del Pilar

La Compañía de Madrid Zaragoza y Alicante ha establecido un servicio especial, a precios reducidos, para facilitar el viaje a nuestra ciudad durante las fiestas del Pilar.

La reducción de precios alcanza a las líneas de Madrid-Zaragoza, Barcelona-Zaragoza (directos), líneas de Ariza, de Soria, de Alcañiz y de Valencia.

La rebaja es para los billetes de segunda y tercera clase, pudiendo el viajero utilizar todos los trenes que lleven carruajes de la clase de los billetes, excepto los expresos y de lujo.

El precio del billete, desde Madrid, en segunda clase (ida y vuelta) es de 50'15 pesetas, y de 30'75 en tercera. Desde Barcelona, 51'10 y 32'30, respectivamente, y desde Valencia, 47'15 y 28'50.

Por excepción, los viajeros portadores de billetes de tercera clase, procedentes de Madrid y Barcelona, podrán utilizar tanto a la ida como al regreso, los trenes expresos que salen de Madrid a las 15'15, y de Barcelona a las 14'28, y de Zaragoza para Madrid a las nueve, y para Barcelona a las ocho.

Podrán utilizarse esta clase de billetes, para venir, del 10 al 15 de octubre, y para regresar, del 13 al 22 de octubre.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Nuestra Señora del Rosario (según el Oficio universal). San Marcos, papa y mártir. Santas Justina y Julia, vírgenes y mártires.

Cultos. — Los de primer martes de mes a San Antonio de Padua, a las siete y media, en los PP. Capuchinos; a las ocho, en la parroquia de la Seo; a las ocho y media, en San Felipe. En San Gil, por la mañana, a las ocho, con misa de comunión y por la tarde, a las cinco, con plática.

Por la tarde dan principio los novenarios a Santa Teresa de Jesús, a las cuatro y media, en los PP. Carmelitas y Descalzas de San José.

Cuarenta Horas. — En la iglesia parroquial de Santa Cruz.



Suma anterior 2.257.735'80 pesetas.

Doña Carmen Garditorea, viuda de Gimeno, 1.000 pesetas; doña Dolores Alvar, 2; suf. don Francisco Santamaría, 4; don Enrique Santamaría, 4; doña Leonor Bandrés, 5; don Gaspar Tello, de Alcañiz, 4; don Antonio Zaforas, 5; doña Dolores Zaforas, 5; doña Cinta Escorza, 5; don Manuel Ejea, 2; don Luis Tello, 2; doña Vicenta Martí, 2; don Mariano Cases, 2'50; doña Salustiana Calvo, 1; don Fermín Pedrós, 1; don Miguel Virruete, 1; don Félix Egea, 0'50; P. Candala, 0'25; dos familias de Cascante, 5'50; doña María Méndez, de San Sebastián, 25; doña Dolores Méndez, de idem, 100; doña Juliana López, de Morata, 2'50; una suscriptora de "El Eco", Erdao, 5; doña Amelia Juncosa, 5; doña Valentina Mañeru, Villatuerta, 5; Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón, Ciempozuelos, 50; don Telesforo Arrillaga, 1'10; familia de Eguren, San Sebastián, 25; señores de Miranda (don Juan), idem, 25; doña Carmen de Igual, viuda de Peláez, de Madrid, 200; una familia devota de Maella, 20; una devota C. M., 1; una Comunidad de Religiosas, de San Sebastián, 14; un matrimonio y sus cinco hijos, 25; doña Manuela Terrén, 1; doña Josefina Roda, Ontiñena, 15; doña M. P., 2; doña J. C., 1; don Pedro Palacios, Olalla, 5; lectoras de "El Eco", Villarluego, 10; don V. Parqueta, 12; recaudado en el pueblo de Villarluego, 268'30; doña Josefina Aranz, 40; una devota, 5; don Felipe Oliver, 5; don Pedro Pitarque, caballero del Pilar, 25; don José Pitarque, caballero del Pilar, 25; dos hermanas, 4; doña Angeles Moya Jiménez de Hurtado, 25; don R. Abuelo, por su difunto hijo Tomás, 10; don R. Abuelo, 6; don Arturo Marco y doña Germana Sánchez, 25; don Ricardo G. Blanco, 5; don Miguel y doña Eladia Miralda, 10; doña Modesta Marco, 5; M. R., 50; doctor Bascones, 30; doña Trinidad Millán, 2; doña Julia Vicente, 5; N. M., 100; A. P., 10; don Carlos M. Fernández de Rodas, 25; don Angel Latorre, 5; un devoto, 10; una devota en sufragio del alma de su esposo, 125.

Recaudado en Sierra de Luna: Don Ramón Esteban, 25; don Angel Pérez, 500; don Gabriel Aranda, 125; don Mariano Aranda, 125; doña Josefa Burillo, 125; don Pascual Jiménez, 100; don Pedro Lambán, 25; don Pedro Naudin, 25; el Ayuntamiento, 25; don Juan A. Naudin, 10; don Emilio Aranda, 25; don Julián Pérez, 100; don Luis Castellón, 25; don Eusebio Lambán, 10; Cofradía del Rosario, 25; Hermandad del Carmen, 10; don Segundo Barón, Ceferino Lambán, Juan Lambán, Gregorio Pérez, Félix Conde, Vicente Aranda, Manuela Soro, Eloy Pérez, Elías Aranda, Agustín Tris, Juan Morales, Florencio Grasa, Leandro Marco, Roque Berte, Teodoro Lambán, Gabino Bilin, Santos Aranda, Guillermo Aranda, Anacleto Lambán, Juan José Peyre, Atanasio Garón, Fernando Barón, José Sánchez, Francisco López, Macario Lambán, Manuel Sanz, Lucas Marqués, Mariano Pérez, Antonio Sanz, Benito Lambán, Apolonia Aranda, Petra Conde, Juan Carrueg, Modesto Barón, Pedro Aranda, Domingo Barón, Raimundo Lambán, Celedonio Pérez, Constancio Lambán, Caralampia Lambán, Camilo Naudin, Félix Gambán, Gregorio Pérez, Macario Berges, Lorenzo Murillo, Valentín Azanuy, Antonio Cortés,

Agustín Aranda, Victoriano Lambán, Modesto Pérez, Mariano Barón, María Aranda, Lucía Naudin, Antonio Villar, Petronila Pérez, José Aranda, Joaquín Aranda, Francisca Lambán, Fausto Pérez, Segunda Pérez, Joaquín Naudin, León Pérez, Fernando Aranda, María Aranda, Teodoro Barón, Manuel Aranda, Ladislao Lambán, Fidela Pérez, León Lambán, José Bueno, Pascual Aran-

da, Rosendo Lambán, Bienvenido Pérez, Aureo Gallar, Antonio Gállego, María Gállego, Hermenegildo Samper, Faustino Pueyo, Manuel Lambán, Felipa Carnicer, José Lambán, Rosendo Nogués, Bienvenida Pérez, Alfonso Nocito, Mariano Gimeno, Andrés Pérez, Pablo Bernal, Pabla Navarro, Marcela Yereas, de varios, Mariano Naudin, Clinia Tenias, Hijas de María, José Pérez y Jerónima Aranda, 234.

Suma total, 2.261.671'45.

F. L. y familia, una moneda de oro de 25 pesetas.

TEATROS Y CINES

PRINCIPAL

"EL PADRE ALCALDE", ESTRENO

Ni sacerdote ni presidente de un Ayuntamiento. De ninguna de estas dos maneras puede denominarse el personaje cuya profesión y apellido ficticios le han servido al señor Muñoz Seca para titular su comedia nueva.

Tiene aquél, en realidad, más de lo primero y nada de lo segundo, pero ello se debe tan sólo a que un actor que ha de vestir manteos en cierta obra próxima a estrenarse se ve en la necesidad de interpretar su papel fuera del tablado de la farsa para salvar, con ayuda de sus compañeros, a una linda muchacha de la avaricia de su padastro.

Tal es, a grandes rasgos trazado, el esquema de "El padre Alcalde". Mejor dicho, sustituyese la palabra grandes por algo parecido a gigantesco, y estará más en su punto.

Si, porque... ¡hay que ver la de "cosas" que ha tocado el chispeante don Pedro a lo largo del desarrollo de su producción estrenada ayer en el Principal!

Así se explica que sudase tinta china para intentar el planteamiento de la trama sin que el espectador sintiese fatiga. Esta, al hacer acto de presencia, impide que el público aplauda unánimemente.

La segunda jornada, en cambio, por su justeza y aciertos sin cuento, eleva la comedia de manera considerable.

Por último, el desenlace marcha inseguro hacia su mitad para erigirse luego felicísimo.

Una escena, sobre todo iniciada por Isabel Garcés, y a la que ponen remate María Bru y Pepe Isbert, fué ovacionada con calor, tanto por su sentimentalismo como por su magistral ejecución.

Los tres artistas citados; Eloísa Muro, Angelina Vilar, Guadalupe Muñoz Sampedro, Cuenca, Romea, López Somoza, todos, en fin, cuantos intervienen en "El padre Alcalde", merecen nuestros elogios más entusiastas.

El señor Muñoz Seca, cuya aparición en el proscenio al caer el telón por vez primera se admitió a regañadientes, vióse obligado a comparecer en los otros dos actos ante la insistencia de los aplausos que en su honor sonaban.

J. M. L.

GACETILLAS

Teatro Principal. — La nueva comedia de Muñoz Seca "El padre Alcalde", estrenada ayer con gran éxito, se representará hoy en matiné fuera de abono y por la noche.

Serán éstas las últimas representaciones que se den a la comedia, por tener que despedirse la Compañía mañana, miércoles, con el estreno de la comedia de Honorio Maura "La noche loca".

La Compañía del Infanta se presenta el próximo viernes en su teatro de Madrid con el estreno de la comedia nueva de Muñoz Seca "El padre Alcalde".

"DILLO CANTANDO". — PRONTO, ESTRENO DE "LA ROSA DE AZAFRAN"

Teatro Circo. — En las sesiones de hoy, tarde y noche, se estrena la emocionante superproducción "Dillo cantando", último éxito del coloso del canto y la recitación Al Jolson, protagonista que fué de "El loco cantor".

Y para el próximo viernes se anuncia el estreno de "La rosa de azafrán", zarzuela que interpretará la gran Compañía del teatro Calderón, de Madrid, en la que figuran eminentes cantantes como Felisa Herrero, Rogelio Baldrich, Valentín González, Delfín Pulido y Flora Pereira. "La

rosa de azafrán" se cantó en Madrid doscientas veces consecutivas.

Teatro-Cine Parisiana. — Continúa en crescendo el éxito cómico de "¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!", de Isábal y Galán. Todos los días, hasta el jueves, que se despide la Compañía de Carlos del Valle, irá en programa.

El viernes, debut de la Compañía lírica cuya dirección artística lleva el insigne maestro don José Serrano y en la que figura el eminente divo Emilio Vendrell, y de la que es primer actor y director de escena Anselmo Fernández.

Figuran en esta gran Compañía lírica nombres de tanto prestigio artístico como Cora Raga, Mercedes Mélo, Trini Avellá, Antonio Latorre, Luis Moreno, María Zaldívar, Eugenio Peidro y otros de no menos valor.

Entre el repertorio figuran, además de los mayores éxitos del maestro Serrano, su última grandiosa zarzuela en dos actos, con letra del conocido autor don Juan José Lorente, "La Dolorosa", el éxito más verdad de la actual temporada, con la que hará su presentación el próximo viernes, día 10, a las diez y media de la noche.

"VIDA NOCTURNA"

Cinema Alhambra. — La célebre pareja bufa Oliver Hardy y Stan Laurel, hicieron ayer las delicias del público que llenaba las sesiones del aristocrático Cinema. Al igual que en "Ladrones", los dos graciosos cómicos hablan en español. El enredo es de formidable expresión cómica, rebosante de chistes, que el público celebra con grandes carcajadas.

La risa de ambos al pensar en la sorpresa de la señora de Laurel, es enorme, y no puede menos de ser contagiosa, como así ha ocurrido en las exhibiciones de ayer; una película recomendable para pasar un excelente rato.

CARIELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía del teatro Infanta Isabel, de Madrid.

Tarde, a las seis y media "El padre Alcalde".

Noche, a las diez y media: "El padre Alcalde".

Mañana, despedida de la Compañía.

TEATRO CIRCO. — Temporada de cine sonoro.

"Dillo cantando".

Sesiones a las seis y media y diez y media.

TEATRO-CINE PARISIANA. — Compañía cómica de Carlos del Valle.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosia.

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis.

Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Tarde, a las seis y media: "¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!"

Noche, a las diez y media: "¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!"

CINEMA ALHAMBRA. — "Vida nocturna", hablada en español, por Oliver Hardy y Stan Laurel.

Noticlarlo Fox y Metro, y "Amor en Oriente", en tecnicolor.

CINEMA ARAGON. — "El cuerpo de delito", éxito grandioso.

CAFE AMERICAN BAR "GOYA". Conciertos todos los días a las horas de café y aperitivos. Próxima apertura de servicio restaurant.

NOTICIAS DE JACA

Sin caer en la adulación, que nunca, afortunadamente, he tenido por qué ni para qué cultivar, debo referirme hoy a un hombre todo simpatía, dispuesto siempre al favor que de él se solicita, el primero para todo lo que sea aportar su valioso concurso; y quien sepa de Jaca sabrá, antes de nombrarlo, que me refiero a Antonio Pueyo, como familiarmente aquí lo llamamos, y esas dotes tan suyas se vieron bien correspondidas ayer, con motivo del enlace de su segunda hija, María, con el joven capitán de Infantería del regimiento de Cazadores La Palma, don Antonio Martínez García.

Todo fué, cual correspondía a la familia Pueyo-Beriténs, comenzando por el honor que supone tener en su casa como huésped, venido para demostrar su cariño de siempre a los venturosos padres de la novia, al excelentísimo e ilustrísimo señor arzobispo de Burgos, don Manuel de Castro Alonso.

Este señor, para el que Jaca guarda sus mejores recuerdos, fué quien bendijo la unión en el altar mayor de Santo Domingo, iglesia que si, capaz, lo era poco ante la distinguida concurrencia de invitados a tan solemne acto.

Lo más selecto de la sociedad jacetana, con más algunos veraneantes que quedaron para sumarse a esta manifestación de simpatía hacia novios y familiares, fueron testigos presenciales de la ceremonia nupcial, que revistió el mayor esplendor.

Padrinos lo fueron la distinguida dama doña Mercedes Martínez de Torcal, hermana del novio, y don Antonio Pueyo, padre de la desposada; suscribiendo el acta el señor Urruela, general gobernador militar de la plaza; alcalde, señor Campo; teniente coronel, jefe del batallón de La Palma, señor Bearlegui; secretario judicial, don Antonio González; don Germán Beriténs y capitán señor Senra. De juez actuó el municipal señor Carcús. Daban escolta de honor las bellísimas señoritas Rosario Marco, quien, durante la misa, cantó maravillosamente una plegaria; Adelina Senra, Ramona Martínez y Aurora Beriténs; oficiando de pajes Elenita Villaverde y Enriquito Bayo.

El señor arzobispo dirigió sentida y cariñosa plática a los contrayentes, teniendo frases de feliz recuerdo para sus antiguos y queridos diocesanos.

Cerca de doscientos comensales fueron obsequiados en el Hotel La Paz con un banquete, según el siguiente menú:

Entremeses variados; huevos escalados sultana; salmón braseado "Daumont"; jamón en dulce; pavo trufado; lengua escarlata; galantina; huevos helados; pollos asados en su jugo; ensalada; helado "Peché Malbá"; tartas ponche ruso; canastillas de frutas; quesos; café y licores; vinos francoespañoles "Diamante"; champagne "Codorniu", extra; habanos.

Los novios salieron para varias poblaciones de Francia y España, luego de recibir los parabienes de cuantos amigos les desean una vida feliz y llena de prosperidades.

Vaya mi parabién al nuevo matrimonio y familias de ambos.—DUMAS.

CINEMA ALHAMBRA

VIDA NOCTURNA

película Metro, en español, por Oliver Hrdy y Laurel, grandioso éxito.

CINEMA ARAGON

EL CUERPO DEL DELITO

Film Paramount, en español. Sensacional acontecimiento. Últimos días.

Arriendo de pastos

Se arriendan los montes Aguilar, término de Osera de Ebro, y Rodén, propios del excelentísimo señor duque de Peñaranda, de mil cincuenta y cuatro, y ciento cincuenta y una hectáreas, respectivamente, con excelentes abrevaderos.

Informará el señor Administrador en Zaragoza. Calle DULONG, 7, entresuelo izquierda

INFORMACION DEPORTIVA

# El campeonato aragonés de fútbol comenzó mal para los actuales detentadores del título

Los resultados en las demás regiones.—El domingo comenzó a correrse la II Vuelta Ciclista a Levante, venciendo Cañardó en la primera etapa

ARAGON

El Iberia pierde por uno a cero frente al Zaragoza, en el campo de éste

Tarde espléndida, impropia de octubre. Llenazo en la general, y no tanto en las localidades preferentes. Entrada excelente, en resumen.

Interés manifiesto en todos, no sólo por el choque entre los rivales de siempre, sino porque los componentes de uno de ellos son desconocidos para el ochenta por ciento de los espectadores.

Optimismo en quienes tienen al Iberia por favorito. Incertidumbre en los que igual favor conceden al club titular.

—Ganaremos nosotros — dicen unos — porque en nuestro equipo sólo hemos introducido a un jugador nuevo, el interior izquierda.

—Pues sí a los míos — añaden otros — que van por vez primera a jugar juntos oficialmente, les da por entenderse, temo por nosotros.

—¡Algo menos será!...

—¡Allá veremos!

Ya han saltado los equipos al campo. Su presencia ha sido recibida con aplausos de estruendo por los partidarios respectivos.

En una y otra puerta, los "equipiers" le pegan a la bolita.

Los muchachos del Iberia no llaman la atención. Son sobradamente conocidos. Alguna vez se oye decir:

—El que ahora ha "pegao" al balón es el nuevo.

Lo contrario que sucede en el otro campo.

—¿Quién es aquél con cara de mal genio que está recostado en un poste?

—Giménez, el defensa zurdo.

—¿Y ése?

—¿Y el otro?

—¿Y el de más allá?

Ha comenzado el juego, y a los pocos minutos de su iniciación ha recibido el Iberia un susto morrocotudo. Un centro de Martínez lo ha rematado Cupons con la testa, sacando alta la pelota por milímetros.

En seguida, la respuesta orinegra. Calvar lanza el golpe franco con que finó la jugada, y Hernández salva con apuros, pero el peligro se aleja.

Se pita, luego, el primer "off-side" oficial, siendo Zorroza el que incurre en él. Viene, después, el córner número uno. Sauca lo ha cedido involuntariamente.

Continúa la partida sin nada destacable por el momento. Ataques briosos del Zaragoza, aunque desahazados. Mayor técnica en el Iberia, más muy poco de su coraje tradicional. Nada de fútbol, en fin. Patadas y patadas sin ton ni son.

Y hacia la llegada del descanso, dos notas destacables. Una paradada de Hernández a un tiro de Cavia a quemarropa y dos momentos de gran suerte para Jaumandréu. ¡Si llega a haber decisión en los delanteros rojillos!

La cosa no está muy clara, distinguido "avisporro".

—¡Bah!... Quedan aún cuarenta y cinco minutos de juego, amigo "tomate".

—¡Hum...!

Henos ya en la continuación de la contienda. Sigue la "tostada". ¿Es que no habrá quien "moje" para darle amenidad?

Un momento. ¿Será...? ¡Justo! Ya subió al marcador el uno que sustituye al cero de los rojos. Bonilla ha centrado a media altura y Cupons, de impecable cabezazo, ha batido a Jaumandréu.

Ovación enorme. Asalto al terreno de varios espectadores, para abrazar al autor del gol.

El Iberia reacciona y su presión se deja sentir... un rato tan sólo, puesto que el Zaragoza se defiende bien. Algo de juego duro. Dos breves suspensiones para que den masaje a Cupons y a Salas. También Epelde se resiente de una pierna y permuta con Tomás.

La hora de acabar se acerca. Los rojos, con su goal, van creciéndose paulatinamente. El Iberia busca afanosamente la igualdad. Ahora hay interés, pero dura sólo minutos. ¡Qué pena!

En la segunda parte, el Barcelona dominó constantemente y marcó dos tantos más. El tanteador no aumentó por la labor de las defensas europeístas.

Estos dos goals fueron marcados por Goiburú al rematar un pase retrasado de Samitier desde quince metros, y Sagi rematando de cabeza un córner con que fué castigado el Europa.

En la línea media hubo defectos grandes. Esparza, pesadísimo, y solamente, como siempre, con gran voluntad pero con escaso acierto. Peña, marrullero y no tan pesado como Esparza y Prast, el mejor de los tres. En la defensa, Torregrosa anuló a Quesada, faltarle facultades de colocación y con un despeje ignominioso. Y nos queda la puerta que ayer la defendía Ricardo Zamora, por vez primera en las filas blancas. Dos goals se marcaron, y aunque hubo apasionados que salían renegando de la actuación del guardameta nacional, nosotros no abundamos en la misma opinión, pues si en el primero, por una indecisión



El nuevo equipo del Zaragoza

(Foto. A. de la Barrera)

tero suplente, se puede ir lejos... si se logra la labor de conjunto y la decisión al tirar a goal. Coraje y voluntad no faltan.

El mejor, Daudén. Tras él, los defensas, Castillo y Martínez.

Los campeones de Aragón admitieron sin chistar la derrota. Acaso no la temiesen, pero se conforman con ella. El saber perder es uno de sus mayores méritos.

Tampoco, por tanto, hay que dárles ánimos para el porvenir. Ni su veteranía ni la dirección técnica que sobre ellos pesa, los necesitan, ¿verdad?

Salas, que hizo una primera mitad sólo discreta, estuvo magnífico en la segunda. Bien Sorribas, Calvar, Zorroza y Tomás.

A Torrontegui será preciso verle otra vez para emitir sobre él un juicio definitivo. Sirvió dos o tres balones estupendamente. Algo es algo, ¿no?

Mariné, que silbó con acierto, alineó así a los equipos:

Iberia. — Jaumandréu; Sauca, Sorribas; Epelde, Estanis, Salas; Calvar, Tomás, Zorroza, Torrontegui y Cavia.

Zaragoza. — Hernández; Valverduc, Giménez; Orcástegui, Daudén, Castillo; Martínez, Piquerul, Cupons, Lemós y Bonillo.—PEPE MOROS.

CATALUÑA

Otra derrota del Español

En su propio campo, el Europa sufrió una nueva derrota en este campeonato.

El juego que en la primera parte fué de dominio del equipo propietario del campo, en la segunda se afianza el Barcelona hasta lograr la victoria.

El señor Vilalta alineó los equipos como sigue:

Europa.—Florenza; Soligó, Alcoriza; Obiols, Loyola, Gamis; Girónés, Bestit, Cros, Miró y Alcazar.

Barcelona.—Uriach; Más, Zabalo; Martí, Guzmán, Castillo; Piera, Goiburú, Samitier, Arocha y Sagi.

En la primera parte, el Europa, que salió a un tren fantástico, logra imponerse y marcar a los 25 minutos su único tanto, por mediación de Miró al rematar un pase de Cros.

El Barcelona reaccionó y a los 35 minutos pudo hacer el empate, obra de Samitier al rematar de cabeza un centro de Piera. Minutos después, el segundo tanto para el Barcelona lo

consigue Arocha de un chut bombado desde veinte metros de la puerta.

En la segunda parte, el Barcelona dominó constantemente y marcó dos tantos más. El tanteador no aumentó por la labor de las defensas europeístas.

Estos dos goals fueron marcados por Goiburú al rematar un pase retrasado de Samitier desde quince metros, y Sagi rematando de cabeza un córner con que fué castigado el Europa.

El arbitraje estuvo imparcial, y corrió a cargo del señor Llovera.

Los equipos fueron:

Sabadell.—Masip; Morral, Roura; Codina, Martí, Tena; Sangüesa, Bertrán, Garreta, Roca y Pérez.

Español.—Aznar; Sarasqueta, Portas; Espino, Solé, Tonijuan; Ventol-

ra, Gallart, Edelmiro, Padrón y Bosch.

CENTRO

El Madrid vence difícilmente al Racing por tres a dos

A pesar de que había un plato fuerte cual era el debut de Zamora en las filas madridistas, la entrada que registró el campo de Chamartín no fué lleno ni muchísimo menos. Poco podemos decir de este encuentro. El equipo blanco, a pesar del esfuerzo monetario realizado, está en condiciones de grave peligro, como al principio de todas las temporadas, y esto no quiere decir que, como en las anteriores, no salga adelante, pero hoy por hoy le vemos al borde de graves fracasos. Su línea delantera no existe. Ayer claramente se vió. Únicamente Olaso fué el autor moral y en una ocasión material de los escasos golpes que el Madrid logró poseer los puntos de la victoria sobre el Racing.

En la línea media hubo defectos grandes. Esparza, pesadísimo, y solamente, como siempre, con gran voluntad pero con escaso acierto. Peña, marrullero y no tan pesado como Esparza y Prast, el mejor de los tres. En la defensa, Torregrosa anuló a Quesada, faltarle facultades de colocación y con un despeje ignominioso. Y nos queda la puerta que ayer la defendía Ricardo Zamora, por vez primera en las filas blancas. Dos goals se marcaron, y aunque hubo apasionados que salían renegando de la actuación del guardameta nacional, nosotros no abundamos en la misma opinión, pues si en el primero, por una indecisión

En Mendizorroza se celebró el partido Alavés-Sestao, que terminó con el triunfo de los primeros por siete a cero.

Arbitró Gumb, que lo hizo bien, y alineó a los equipos en la siguiente forma:

Sestao: Aramburun; Aranaz, Alcalde; Revuelta, Zabaldia, Pestreña; Arana, Fernández, Garay, Subijana y Espiña.

Deportivo Alavés: Beristain; Ciriaco, Quincoces; Rey, Urquidí, Antero; Calero, Albéniz, Olivares, Jáuregui y Lecue.

El partido fué fácilmente ganado por el Deportivo Alavés, que marcó cuatro goals en la primera parte y tres en la segunda, mientras que su contrario no consiguió ninguno.

El primer tanto lo marcó a los cinco minutos, Olivares, en una jugada individual; dos minutos más tarde, el Sestao incurre en penalty, que, tirado por Olivares, es el segundo tanto.

A los 18 minutos, Jáuregui recoge un pase de Olivares y marca el tercero, y a los 26, Olivares pasa la pelota al extremo, que la centra, y la remata Jáuregui, apuntándose el cuarto goal.

El primer goal del segundo tiempo, que es el quinto, lo consigue Jáuregui rematando un golpe franco tirado por Quincoces.

Siete minutos después, Albéniz, recogiendo un pase de Antero, consigue el sexto tanto, y a los 20, Jáuregui resuelve una melée ante la puerta del Sestao, apuntándose el séptimo.

ASTURIAS

El Oviedo, derrotado

En Teatinos dió comienzo el campeonato regional de Asturias con el partido de máximo interés entre el Sporting y el Oviedo, resultando vencedores los gijoneses por dos a uno.

Dirigió la lucha Escartín. La salida de los equipos fué acogida con grandes ovaciones.

Formaron así:

Sporting: Sion; Quirós, Peña;



Los actuales campeones de Aragón.

(Foto. A. de la Barrera)

El Badalona ganó al Júpiter por tres a uno.

A las órdenes de Camorera, los equipos que jugaron fueron:

Júpiter. — Francas; Bussot, Humet; Bonfill, Rosalench, Peiro; Pueyo, Climent, Corominas, Barceló y Guix.

Badalona.—Casanovas; Borrás, Rafa; Mena, Font, Cristia; Segura, Castro, Forgas, Redó y Tejedor.

Sigue el Español en su desgracia de no ganar un partido en el presente campeonato.

A pesar de que Padrón figuraba en su línea delantera, tampoco pudo batir al Sabadell, recién ingresado en la primera categoría.

En la primera parte del partido que ha tenido lugar en Sabadell, el equipo titular consiguió los cuatro tantos que le valieron la victoria, todos ellos por falsas salidas y mala actuación del portero Aznar, que en la segunda parte fué sustituido.

En ésta, el Español, ya más dueño de sí, consiguió dos tantos, uno de Padrón y el otro de Bosch, en combinación con aquél.

El arbitraje estuvo imparcial, y corrió a cargo del señor Llovera.

Los equipos fueron:

Sabadell.—Masip; Morral, Roura; Codina, Martí, Tena; Sangüesa, Bertrán, Garreta, Roca y Pérez.

Español.—Aznar; Sarasqueta, Portas; Espino, Solé, Tonijuan; Ventol-

ra, Gallart, Edelmiro, Padrón y Bosch.

CENTRO

El Madrid vence difícilmente al Racing por tres a dos

A pesar de que había un plato fuerte cual era el debut de Zamora en las filas madridistas, la entrada que registró el campo de Chamartín no fué lleno ni muchísimo menos. Poco podemos decir de este encuentro. El equipo blanco, a pesar del esfuerzo monetario realizado, está en condiciones de grave peligro, como al principio de todas las temporadas, y esto no quiere decir que, como en las anteriores, no salga adelante, pero hoy por hoy le vemos al borde de graves fracasos. Su línea delantera no existe. Ayer claramente se vió. Únicamente Olaso fué el autor moral y en una ocasión material de los escasos golpes que el Madrid logró poseer los puntos de la victoria sobre el Racing.

En la línea media hubo defectos grandes. Esparza, pesadísimo, y solamente, como siempre, con gran voluntad pero con escaso acierto. Peña, marrullero y no tan pesado como Esparza y Prast, el mejor de los tres. En la defensa, Torregrosa anuló a Quesada, faltarle facultades de colocación y con un despeje ignominioso. Y nos queda la puerta que ayer la defendía Ricardo Zamora, por vez primera en las filas blancas. Dos goals se marcaron, y aunque hubo apasionados que salían renegando de la actuación del guardameta nacional, nosotros no abundamos en la misma opinión, pues si en el primero, por una indecisión

En Mendizorroza se celebró el partido Alavés-Sestao, que terminó con el triunfo de los primeros por siete a cero.

Arbitró Gumb, que lo hizo bien, y alineó a los equipos en la siguiente forma:

Sestao: Aramburun; Aranaz, Alcalde; Revuelta, Zabaldia, Pestreña; Arana, Fernández, Garay, Subijana y Espiña.

Deportivo Alavés: Beristain; Ciriaco, Quincoces; Rey, Urquidí, Antero; Calero, Albéniz, Olivares, Jáuregui y Lecue.

El partido fué fácilmente ganado por el Deportivo Alavés, que marcó cuatro goals en la primera parte y tres en la segunda, mientras que su contrario no consiguió ninguno.

El primer tanto lo marcó a los cinco minutos, Olivares, en una jugada individual; dos minutos más tarde, el Sestao incurre en penalty, que, tirado por Olivares, es el segundo tanto.

A los 18 minutos, Jáuregui recoge un pase de Olivares y marca el tercero, y a los 26, Olivares pasa la pelota al extremo, que la centra, y la remata Jáuregui, apuntándose el cuarto goal.

El primer goal del segundo tiempo, que es el quinto, lo consigue Jáuregui rematando un golpe franco tirado por Quincoces.

Siete minutos después, Albéniz, recogiendo un pase de Antero, consigue el sexto tanto, y a los 20, Jáuregui resuelve una melée ante la puerta del Sestao, apuntándose el séptimo.

ASTURIAS

El Oviedo, derrotado

En Teatinos dió comienzo el campeonato regional de Asturias con el partido de máximo interés entre el Sporting y el Oviedo, resultando vencedores los gijoneses por dos a uno.

Dirigió la lucha Escartín. La salida de los equipos fué acogida con grandes ovaciones.

Formaron así:

Sporting: Sion; Quirós, Peña;

Tronchín, Morón; Luisín; Adolfo, Abdón, Picote, Pin y Nani.

Oviedo: Oscar; Caliche, Trucha; Sion, Tomás, Chus; Barril, Herrandonea, Polon, Fernández y Paco.

Empieza el partido a gran tren y pronto se impone el Sporting. El Oviedo se muestra desconcertado y sus elementos, faltos de acoplamiento. Por consecuencia, se impone el Sporting. A los 15 minutos, Pin pasa la pelota a Chicote, que de gran chut consigue el primero del Sporting.

Sigue dominando el Sporting, pero cinco minutos después se escapa el Oviedo por medio de Tomásín, quien pasa a Paco, y al intentar despejar Pena cede córner. Tirado éste por Paco, Herrandonea lo deja pasar y remata Colon, que consigue el empate.

Sigue dominando el Sporting, que tira cinco córners consecutivos, sin resultado. Por lesionarse Trucha se suspende el juego algunos minutos. Reanudado, el Oviedo tira dos córners.

En el segundo tiempo continúa el juego con análogas características, es decir, con mayor acierto y presión por parte de los asturianos, que consiguen su segundo goal a los siete minutos, por medio de Chicote.

LEVANTE

El Levante, en su campo, ganó al Saguntino por tres a cero.

\*\*\*

En Campo Vallejo, el Gimnástico el Castellón empataron a uno.

Los equipos se alinearon:

Castellón: Altés; Archiles, Vidal; Gómez, Guillén, Beltrán; Arróniz, Martínez, Capillas, Montañés y Pascual.

Gimnástico: Oliveras; Pozo, Enrique; Hernández, Piquérez, Vilaplana; Mario, Torretes, Carrasco, Cañavera y Torres.

Durante casi todo el partido dominó el Gimnástico, y el Castellón se mostró poco compenetrado.

No obstante, los primeros en marcar fueron los forasteros, que lo hicieron a los 20 minutos, por medio de Montañés, en una jugada personal.

Cinco minutos después consiguieron el empate los del Gimnástico por medio de Torrete.

Continuó la lucha disputada y tiraron cinco córners cada bando. El Gimnástico consiguió un tanto, que se anuló por haberle precedido falta.

En el segundo tiempo, el juego se endureció bastante. Cada equipo marcó otro goal por medio de Pascual, del Castellón, y Cañaveres, del Gimnástico, pero ambos fueron anulados por ilegales.

\*\*\*

En Sagunto, el Valencia derrotó al Sporting local por tres a uno.

CICLISMO

La segunda Vuelta a Levante

VALENCIA.—Desde el viernes se notaba gran animación en toda la provincia, siendo numerosísimos los excursionistas llegados de toda España para presenciar la salida de la segunda vuelta a Levante, organizada por el periódico "El Pueblo". Muchos de ellos intentaban seguir la carrera constantemente y hasta el último momento no se conocían con certeza los corredores que tomarían la salida y cuáles sería baja; pero, desde luego, la expectación era merecida, porque en la lista de inscritos figuraban los más destacados valores del ciclismo nacional.

Durante toda la noche de ayer agitación grande invadió el pueblo de Catarroja, cercano a esta población unos cinco kilómetros, debido a que desde él se iba a iniciar la sensacional prueba.

A las siete de la mañana se activó el movimiento y se ultimaban los preparativos y a esta hora, a pesar de faltar cerca de dos horas para comenzar la carrera, todo el mundo estaba dispuesto para partir.

De los setenta y dos inscritos tomaron la salida setenta y uno. Únicamente se notó la ausencia del formidable trepador irundarra Ricardo Montero, que, sin que se sepan las causas, no acudió al control de partida.

Los setenta y un corredores iniciaron la marcha a las nueve menos cuarto de la mañana.

La etapa era interesante por lo pintoresca, que atravesaba los pueblos de Sillá, Sellana, Sueca, Cullera, Zábata, Gandía, Bellreguard, Oliva, Vergel, Ondara Gata, Teulada, Beni-



Un bloqueo de Hernáiz.

(Foto. A. de la Barrera)

CANTABRIA

Un empate y una victoria

El Eclipse empató a uno en el Racing, y el Unión venció a la Cultural de Guarnizo por dos a cero.

GALICIA

Victorias del Eiríña, Deportivo y Racing Ferrol

En Pontevedra, el Club Coruña sucumbió ante el Eiríña por cinco a cero.

En El Ferrol, el Racing ganó al Celta por tres a uno.

Y en la Coruña, el Deportivo al Burgos por cinco a dos.

GUIPUZCOA

Real Unión y Tolosa, empatan

En Irún se celebró, con poco público, el partido Real Unión-Tolosa, que terminó con el empate a dos goals.

En el primer tiempo, el Tolosa incurrió dos veces en penalty, que tirados por los irundarras Alza y Urtizberea, fueron ambos fuera. No se marcó ningún goal en este tiempo, lanzándose dos córners contra el Real Unión, por Churruca, escapándose la pelota de las manos a Emery, y se origina una malée que termina en goal. Poco después avanzan René y Urtizberea en combinación y éste consigue el segundo goal. Cinco minutos después, Orcolaga centra y remata Arteché con la cabeza el segundo goal del Tolosa y el del empate. Los equipos fueron:

Tolosa: Cenzano; Andonain, Areza; Orcolaga, Gabarain, Martín; Insausti, Churruca, Arteché, Langoria y Urtiolaga.

Real Unión: Emery; Alza, Colordi; Carrasco, Gamborena, Mañana, Echeveste, Pedro Regueiro, Urtizberea, René y Lecurri.

Arbitró bien Usandizaga.—NOTI-SPORT.



Jaumandreu despejando un momento de peligro para su meta.

(Foto. A. de la Barrera)

13. Salvador, en 6 h., 20 m. y 12 s.

Siguen Flaquer, Morán, Figueras, E. Rodríguez, A. Rodríguez, Golzary, Ballester, Segarra, Pous, Castelló, Sanchis, Manuel Martínez, Soler, V. Serrano, Chotil, Machi, Telmo García y Pescador, hasta sesenta y un clasificados.

Esta etapa se la puede calificar como la del polvo. Todo cuanto se diga es poco, dado lo que fué la realidad. Las carreteras infames eran una polvareda enorme que impedía la circulación. De otra parte, los numerosos baches y sinuosidades del terreno hizo que los corredores tuvieran que hacer un esfuerzo excesivo y ello fué la causa principal de que algunos de los animados ciclistas tuvieran que abandonar la lucha.

El ganador de la prueba, Cañardó, no se empleó en casi ningún momento de la carrera. Llevó un tren flojo. Sin duda, porque, confiando en su experiencia y grandes dotes, se reservaba para los finales.

Así, cuando llegaron éstos empezó a apretar la marcha y sacó gran ventaja a sus seguidores. Gran parte de la carrera fué el gran ciclista catalán unido a los sesenta del pelotón. No hubo ningún incidente en la prueba hasta llegar al kilómetro 70 del recorrido, en que tuvieron que abandonar los catalanes Tubau y Aubalat, ambos por avería.

Poco después le sigue en el abandono el vasco Ezquerria, que abandonó por agotamiento.

Causó excelentísima impresión el

¿Quiere usted reirse...? vea

¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!

¿Que no conoce todavía

¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!

Pues no conoce la obra más cómica de la temporada

¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!

Es un disparate cómico en tres actos, de Isábal y Galán

¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!

la interpreta admirablemente la Compañía cómica de Carlos del Valle

¡Mi tía! ¡Tu tía! ¡Su tía!

podrá usted ver, todos los días, tarde y noche, en

Teatro - Cine Parisiana

mallorquín Flaquer. Cañardó seguía unido al grupo sin intentar en ningún momento despejar. Al pasar por Cullera, Pascual Moles, de Burriana, sufrió la rotura de una rueda y tuvo también que abandonar el circuito. El madrileño Telmo García no figuró en ningún momento en el pelotón de cabeza. La mala suerte le persiguió y tuvo infinidad de pinchazos.

Por la mitad del recorrido marchaba en cabeza Ponch, seguido de Escurie, Ibáñez y Morán. En segundo término marchaba otro grupo integrado por Cañardó V., Trueba, Borrás, Albiñana y Figueras.

A los cien kilómetros de carrera llevaban los corredores de marcha tres horas y diez minutos.

Cuarenta kilómetros antes de la entrada se inició el despeje. Primeramente intentaron escaparse Pedro Albiñana, Cañardó, Sans, Matéu y Nicolau; pero el ganador de la vuelta a Cataluña, más resistente y más veloz que sus compañeros, empezó a pedalear con una marcha fantástica que nadie le podía seguir y consiguió

ligráfico; y entre ambos juicios ha de hallarse la Sala para enjuiciar y juzgar.

Diffícil nos parece, de todas formas, acertar en tales peritajes, porque no se oculta a nadie las dificultades que lleva consigo el examen de la escritura comparada, para formar la deducción que lleve al juicio.

Pero los peritos no han de juzgar ni han de fallar; se les llama para ilustrar al Tribunal; y desde luego hemos de reconocer que cumplieron su cometido con gran erudición y ante todo con una convicción profunda de sus dichos y razonamiento.

En la sucursal de una importante entidad bancaria de esta capital se simuló el día 28 de septiembre de 1927, la negociación de un efecto en cartera, sin estar el efecto.

Se hicieron para ello todas las operaciones consiguientes, y se logró cobrar la suma de cincuenta mil y pico de pesetas.

El sumario ha sido laborioso, pero ni ha podido descubrir al que cobró la factura, ni siquiera aportar la prueba concluyente, sin error posible, para determinar el empleado del Banco que simuló la negociación, como si la letra de que se trataba estuviera en cartera.

Que en el hecho intervinieron dos personas, es indudable, pero... ¿fué el procesado el que falsificó la firma del cajero, que hizo que el pagador entregara la cantidad?

Bien se dieron las señas del que recibió el dinero, pero tan ambiguamente que ni aun pista pudo adquirirse de la persona.

Y, sin embargo, la acusación se dirige contra ese empleado, como posible autor de la falsificación, porque hay informes periciales que lo señalan y delatan, dado el estudio comparativo de escritura, y de las analogías y diferencias que existen entre los cuerpos formados y el documento que simuló la operación.

El empleado acusado niega insistentemente haber hecho la falsificación el efecto mercantil que dió ocasión para la estafa de esos miles de pesetas. Y su conducta anterior, dentro y fuera del Banco, abonan su bondad y honradez. Algo le debe ese mismo Banco, pues que por su gestión pudo descubrir hace años otra estafa de unos miles de pesetas, según oímos a varios testigos.

Y a pesar de todo esto, parece que los indicios le cercan y acusan para presentarlo como un empleado desleal, a él, que fué tan honrado siempre.

La simulación se hizo en el Banco, según parece, y nadie más que un empleado pudo llevarla a efecto, se decía. Pero también, después, se hablaba de que esos impresos que se utilizaron para la simulación se encuentran en algunas ocasiones en otros lugares, para usos higiénicos. Alguien más puede, por lo tanto, hacerse con esos papellitos si se recoge de tal sitio.

Hoy continuará el juicio.

ENE

UN BUEN RECORRIDO

Los exploradores preparan una marcha llamada "Vuelta a Zaragoza" de 75 kilómetros de longitud

Los exploradores están organizando una travesía titulada Vuelta de Zaragoza, para llevarla a cabo en una

El trazado de circunvalación es el siguiente: Academia General, Castillo de Miranda, Ermita de Santa Bárbara, Cuarte, La Cartuja, Movera, Montañana Academia General. Total 75 kilómetros, con la particularidad de que para realizarla hay que salvar muchas dificultades en los accidentes del terreno y hay que atravesar dos veces a nado el Ebro, así como el Huerva, el Canal, y el Gállego.

Esta preciosa prueba pondrá de relieve la resistencia de los muchachos.

De cada grupo inscribirán un equipo para disputarse el primer puesto, y la clasificación obedecerá a una puntuación en la que entran como factores importantes el tiempo invertido y el número de participantes por grupo.

En los lugares señalados habrá controles que darán referencia de los pasos de equipos para hacer la clasificación.

Deseamos que esta prueba sea un éxito más a sumar a los numerosos alcanzados por los Exploradores,

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## TOROS Y TOREROS

### Cagancho y Bienvenida cortan orejas en Madrid y Valencia, respectivamente

#### En Madrid

##### UN MANO A MANO INTERESANTE

MADRID. — La corrida organizada a beneficio del Montepío de Empleados de la Diputación, había despertado una expectación enorme. El mano a mano Cagancho-Gitanillo de Triana fué bastante aliciente para que desde el sábado no quedara una sola localidad.

Se lidiaron seis toros de Cruz del Castillo, teniendo que ser sustituidos dos por otros de Tovar.

Estos dos últimos resultaron manejables, pero los otros cuatro de Cruz mansearon bastante.

Primerero. — Cagancho lancea al bicho sin pena ni gloria, y con la muleta tampoco hace nada de particular. Se lo quita de enmedio de una estocada caidilla.

Segundo. — Gitanillo oye los primeros aplausos en unas verónicas de buena ley, y en un quite de finísima ejecución.

Con la franela no hace nada de particular y con el pincho se pone bastante pesado. Finiquita al bicho de varios pinchazos y un descabello. (Palmas).

Tercero. — Cagancho está pésimico con el capote y la muleta. Mata de un bajonazo indecente y escucha una bronca imponente.

Sin embargo, Juan Belmonte, que presencia la corrida desde una barrera, oye una ovacioncita bastante regular.

Cuarto. — Gitanillo se limita a cumplir con el capote y la muleta, deshaciéndose de su enemigo de media estocada y dos pinchazos. (Hay división de opiniones).

Quinto. — Cagancho se abre de capa y no hace nada de particular. En un quite pinturero oye Gitanillo una ovacionaza.

Al intentar veroniquear, el de Cruz alcanza a Cagancho y el "cañi" sale del accidente con el pantalón deshecho.

La "talla de Montañés" se encorajina, y le sacude a su enemigo una verónica ceñidísima que levanta al público de los asientos.

Con la franela hace una faena valiente y artística, intercalando pases de todas las marcas. Despensa al de Cruz de un volapié superior que hace innecesaria la puntilla. (Ovación y oreja).

Sexto. — Gitanillo no hace nada con el capote.

En una caída al descubierto hace un quite valerosísimo que es ovacionado.

La faena es valiente y dominadora, sobresaliendo un enorme pase por alto. Se deshace de su enemigo de media estocada y un descabello. (Ovación).

#### En Valencia

##### BIENVENIDA TIENE UNA BUENA TARDE

VALENCIA. — Con un llenazo imponente se ha celebrado la corrida anunciada lidiándose seis toros de Concha y Sierra, por el diestro Manolo Bienvenida.

Primerero. — Bienvenida oye los primeros aplausos al abrirse de capa. En quites también es ovacionado.

Suena la música y clava tres pares de banderillas enormes. (Ovación).

La faena de muleta es un alarde de ejecución, y despensa al de Concha y Sierra de una estocada superior que basta. (Ovación enorme y las dos orejas).

Segundo. — Manolito se limita a cumplir con el capote y la muleta. Mata de un pinchazo y una estocada. (Palmas).

Tercero. — En lances, banderillas y quites, oye Bienvenida grandes ovaciones.

Inicia la faena de muleta con la izquierda, y da tres naturales y uno de pecho. El resto de la faena es una filigrana, deshaciéndose del bicho de media en las agujas. (Ovación y las dos orejas).

Cuarto. — Manolito es ovacionado al lancear.

En quites y banderillas también

es aplaudido con verdadero entusiasmo.

Bienvenida brinda al ministro de la Gobernación, y realiza una faena adornadísima, para dos pinchazos y media. (Ovación).

Quinto. — Bienvenida oye una ovación en unas verónicas ceñidas, y en un quite temerario.

La faena de muleta es valiente y dominadora. Mata de media buena. (Ovación).

Sexto. — El joven diestro cumple en todo valiente y dominador, para un pinchazo y media.

Bienvenida fué sacado en hombros.

#### En Barcelona

##### UN MANO A MANO APROVECHADO

En la Plaza Monumental tuvo lugar una corrida de toros mano a mano Pedrucho y José Pastor, con toros de Félix García de la Peña.

El ganado grande, descarado de pitones y mansurrón. El tercero fué retirado al corral, sustituyéndole uno de Villaruel, también manso.

Pedrucho, durante toda la tarde, estuvo trabajador y valiente.

Con la capa fijó a sus enemigos con arte y mandando.

Al primero lo mató de media y una superior después de una buena faena de muleta. (Aplausos).

A su segundo, un burriciego manso, lo alfió y lo despachó de media en la cruz.

Al quinto lo toreó entre pitones, muy torero y reposado, matando de media lagartijera. (Ovación).

José Pastor, con el capote, toreó mandando reposado y ceñido.

Al segundo lo muleteó por ayudados, de pecho y otros artísticos, y entrando bien lo pasaportó de un pinchazo, media y un descabello. (Muchos aplausos).

En el cuarto toro estuvo hecho un temerario con la franela, saliendo cogido sin consecuencias de tanto arrojarse. Lo mató de media en la cruz. (Ovación).

Al que cerró plaza, después de unos pases inteligentes y dominadores, en los que sobresalieron unos de pecho, entrando con agallas clava dos pinchazos quedándose el toro, y media alta y un descabello. (Grandes aplausos).

#### En Cádiz

##### AMUEDO SE DESPIDE

CADIZ. — Se ha celebrado la corrida anunciada, lidiándose seis bichos de Olmedo, por los diestros Carnicerito, Amuedo y Fuentes Bejarano.

Carnicerito se ha limitado a cumplir.

Amuedo ha despachado a sus dos bichos valiente y artístico, oyendo sendas ovaciones.

Fuentes Bejarano oyó grandes ovaciones en su segundo bicho.

El ganado regular y la entrada buena.

#### En Zafra

##### UNA NOVILLADA GRIS

ZAFRA. — Se ha lidiado ganado de Villamarta por los diestros Carnicerito, Perete y Contreras.

El primero, bien y regular.

Perete, mediano.

Contreras mal y regular.

#### En Cartagena

##### UNA MAS

CARTAGENA. — El ganado de Tabernero cumplió.

## CINE ENA VICTORIA

Hoy, martes, estreno de la grandiosa película de la casa Paramount

### Amor siniestro

Por la simpática artista de la pantalla RENEE ADOREE.

Chavito estuvo superior y valiente. Llaverito, torpón.

#### En Berlanga de Duero LAZARO OBON, OREJEADO

BERLANGA. — Se ha celebrado la anunciada novillada, lidiándose ganado de Lozano por los diestros Lázaro Obón y Joselito de la Cal.

Lázaro obtuvo un gran triunfo, cortando las orejas y el rabo de su segundo enemigo. Fué sacado en hombros.

El de la Cal estuvo regular en el primero y muy bien en el segundo. Oyó abundantes aplausos.

La entrada buena, y el ganado grande y con poder.

#### En Tetuán de las Victorias

##### TODO REGULAR

VELILLA. — Ortega y Rabadán se limitaron a cumplir.

El ganado de Torres, regular.

#### En Bayona

##### OTRO TRIUNFO DE CESTER

BAYONA. — Blanco sirvió una corrida mediana.

Cester tuvo una gran tarde, siendo constantemente ovacionado.

Noaín y Félix Rodríguez II cumplieron.

#### LAS MANIOBRAS MILITARES

### Durante los ejercicios resulta un muerto y varios heridos

#### LAS TROPAS SE HAN REINTEGRADO A LOS CUARTELES

MADRID. — Han terminado las maniobras militares en las que han tomado parte todos los Cuerpos de la guarnición.

Hoy se han retirado las tropas a sus respectivos cuarteles.

Durante las maniobras han resultado un muerto y varios heridos, entre ellos un comandante de Estado Mayor que se cayó del caballo.

#### VIDA OFICIAL

### La dimisión del director de Comunicaciones y el estado del señor Estrada

#### EL MINISTRO DE JUSTICIA, QUE SE ENCUENTRA MUY DECAIDO, ABANDONA LA VIDA ACTIVA POR UN MES

MADRID. — Esta mañana los médicos han examinado detenidamente al ministro de Justicia, que hace varios días se encuentra enfermo.

Los facultativos, que han encontrado al señor Estrada en un estado de gran decaimiento por exceso de trabajo, le han recomendado descansar.

El señor Estrada abandonará Madrid por espacio de un mes y se encargará de la cartera el subsecretario.

#### LA DIMISION DEL DIRECTOR DE COMUNICACIONES

MADRID. — En los círculos políticos es comentada la dimisión del director general de Comunicaciones, diciendo que la dimisión estaba fundada en que no podía atender las aspiraciones de los Cuerpos de Correos y Telégrafos.

#### SE HAN SOLUCIONADO ALGUNOS CONFLICTOS OBREROS

MADRID. — Gracias a las gestiones realizadas por el ministro de Trabajo han quedado solucionadas las huelgas de Hoyo y Reocín y Farasdués.

#### EL MINISTRO DE FOMENTO NIEGA TRANSCENDENCIA AL CONSEJO PROXIMO

MADRID. — El ministro de Fomento ha negado que el próximo Consejo de ministros tenga la transcendencia que le asignan algunos periódicos.

El próximo Consejo de ministros se celebrará el sábado o el domingo.

#### ¿UN PROXIMO GOBIERNO ALBA?

### Amigos del exministro de Estado dicen que éste ocupará el Poder el 15 de noviembre

#### LA LISTA DEL PROBABLE GOBIERNO

MADRID. — "Heraldo de Madrid" dice que amigos de Alba llegados a Madrid anuncian que hacia el 15 de noviembre formaría Gobierno don Santiago Alba.

El Gobierno quedaría constituido en la forma siguiente:

Presidencia y Hacienda, Alba. Gobernación, Villanueva.

Justicia, Lladó. Economía, Jaime Carner, exdiputado republicano.

Estado, Gascón y Marín. Marina, almirante Rivera. Trabajo, Daniel Riu.

Instrucción Pública, Antonio Royo Villanova.

Para la cartera de Guerra se cita al general Sanjurjo y para la de Fomento a Nicolau.

#### NOTAS MADRILEÑAS

### Al evitar un choque con otro aparato resulta destruido un avión y el piloto ileso

#### LA SEMANA DEL LIBRO

MADRID. — Hoy ha comenzado la Semana del Libro, estando muy animadas las librerías.

En las calles se han establecido puestos volantes de libros que se venden con un diez por ciento de rebaja.

#### REGRESA A LA CORTE SANCHEZ GUERRA

MADRID. — Se encuentra en Madrid don José Sánchez Guerra, que ha dado por terminado su veraneo.

#### CONGRESO DE LOS OBREROS DE GAS Y ELECTRICIDAD

MADRID. — En la Casa del Pueblo, con gran concurrencia, se ha celebrado el IV Congreso de la Federación Nacional de la Industria del Gas, de la Electricidad y similares.

#### ENTIERRO DEL PRESIDENTE DE LA SALA PRIMERA DEL SUPREMO

MADRID. — Esta mañana se ha verificado el entierro del presidente de la Sala primera del Tribunal Supremo, don Mariano Avellón.

Al traslado de los restos asistieron familiares del finado, amigos, magistrados y personal del Tribunal Supremo.

#### ENTIERRO DE MANUEL FERNANDEZ DE LA PUENTE

MADRID. — Se ha celebrado el entierro de Manuel Fernández de la Puente, hijo del compositor Fernández Caballero, que resultó herido al ser atropellado por un auto.

#### FALLECE EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO

MADRID. — A las ocho y media ha fallecido el presidente del Tribunal Supremo, señor Marín de la Bárcena.

#### UN ACCIDENTE DE AVIACION SIN CONSECUENCIAS

MADRID. — En el aeródromo de Getafe, cuando la patrulla número 31 de la escuadrilla de Madrid que manda el capitán López de Haro tomaba la salida para efectuar unas maniobras, el avión tripulado por el suboficial Miguel Laso Vega apenas se despegó.

Cuando intentaba despegar, el suboficial Laso se vió obligado a tomar tierra para evitar el choque con otro aparato que aterrizaba en aquel momento.

El aparato quedó destruido, pero el piloto resultó ileso, milagrosamente.

#### UN ACTO DE AFIRMACION SOCIALISTA

MADRID. — El domingo se celebró en la Casa del Pueblo un acto de afirmación organizado por la Agrupación Socialista.

Besteiro y Sanchiz Banús entre varios otros, pronunciaron vibrantes discursos.

Durante el acto y al final el orden fué completo.

### ¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada Independencia y Bar Rojo Servicio permanente día y noche

#### DICE "LA NACION"

### Que los elementos republicanos realizan trabajos importantísimos

#### LLAMA LA ATENCION AL GOBIERNO, QUE TIENE LA CLAVE EN SUS MANOS

MADRID. — "La Nación", con el título de "La actividad revolucionaria contra España", anuncia que los elementos republicanos hacen trabajos importantísimos.

Dice que la divulgación de la noticia puede producir quebranto a España de momento, pero lo hace dirigiendo un llamamiento a las clases conservadoras.

Llama la atención del Gobierno, pues en sus manos está la clave.

Termina diciendo que hay que evitar la avalancha que se avecina, pues el nuevo régimen arrollaría todo: religión, propiedad y familia.

#### EL CADAVER DE GABIOLA

### El traslado del cadáver del boxeador Gabiola constituye una imponente manifestación de duelo

#### MAÑANA SE VERIFICARA LA AUTOPSIA

VALENCIA. — Ayer, a las doce de la mañana, se verificó el traslado del cadáver del infortunado boxeador Antonio Gabiola, desde el local de la Federación Valenciana de Boxeo, donde estuvo instalada la capilla ardiente, al cementerio.

Asistió al fúnebre acto una nutridísima comitiva que no bajaría de cinco mil almas, pudiendo decirse que estuvieron representados todos los elementos deportivos de Valencia.

Los coches adecuados transportaban 26 coronas enviadas, entre otros, por Logan, Federación de Boxeo y otras personas y entidades.

Presidieron la comitiva la directiva de la Federación Levantina de Boxeo, el manager de Gabiola y algunos familiares.

El cadáver quedó depositado en el depósito del cementerio, donde se cree que mañana se verificará la autopsia, y seguidamente se verificará la inhumación en esta capital.

Demuestra el sentimiento que en esta capital ha producido el fallecimiento de Gabiola el siguiente hecho, que ha sido muy comentado:

Cuando los corredores ciclistas participantes en la Vuelta a Levante pasaron ante la casa donde se encontraba el cadáver de Gabiola, interrumpieron su marcha y guardaron un minuto de silencio.

### ¿UN TAXI?

Parada del Moderno, teléfono 1260 excelente servicio

### SALONES ARTE

PELUQUERIA PARA SEÑORAS Especialidad en ondulación, permanente garantizada en duración perfección y seguridad

ARTE, 4 (Junto al Paseo Sagasta)



a dar vivas a la huelga general y otros gritos subversivos.

Se excitaron en demasía e intentaron asaltar el Círculo de los socialistas.

Desde dentro originaron la defensa dirigiéndose contra los asaltantes.

En aquellos momentos sonaron por ambas partes muchos disparos.

Momentos después llegaba una sección de la Benemérita, siendo acorralada por los huelguistas.

Entonces se cruzaron numerosos disparos. Puede calcularse que pasarían de los 200.

La friga causó varios heridos por ambas partes.

En vista del mal cariz que tomaban las cosas se pidieron refuerzos urgentes.

**LA GUARDIA CIVIL ATRAVIESA A CABALLO LAS CALLES DE LA VILLA, LO QUE PRODUCE VIVA IMPRESION**

Al galope tendido los caballos pasaron por las calles de Bilbao, causando su paso gran alarma.

En aquellos momentos fué tomada militarmente la demarcación. Los guardias cargaron con energía y los grupos se disolvieron por las diversas calles sin cesar en su tiroteo.

Durante más de media hora algunos trozos de la calle de San Francisco estuvieron militarmente ocupados y las fuerzas cacheaban a todos los transeúntes hasta las dos y media de la madrugada.

**UN MUCHACHO QUE SE ASOMO A UN MIRADOR RECIBIO DOS BALAZOS EN LA FRENTE, QUE LE PRODUJERON LA MUERTE**

Cuando más intensa era la refriega entre la Benemérita y los obreros, un joven de 12 años, llamado José Peña, natural de Carranza, se asomó a un balcón de la casa en donde vivía temporalmente, calle del Dos de Mayo.

Fué alcanzado por dos balazos en la frente, que le produjeron la muerte instantánea.

El cadáver fué conducido en un furgón al depósito judicial.

**EL ASALTO A LA ARMERIA**

Los grupos, en tanto, marcharon a la armería. Rompieron los cierres y asaltaron el establecimiento.

El dueño ha calculado que los destrozos causados en el establecimiento significan una pérdida de unos diez mil duros.

**LOS ASALTANTES ERAN BUENOS TECNICOS DE ARMA DE FUEGO**

El armero víctima de los sucesos que se han registrado en Bilbao ha declarado que, según había podido comprobar, los asaltantes eran personas que conocían bien el terreno que pisaban, porque se llevaron doce escopetas valoradas cada una en doce mil pesetas y otras cuarenta cuyo valor oscilaba entre doscientas y doscientas cincuenta pesetas.

También se llevaron todas las pistolas y municiones que encontraron.

Por otra parte el comercio ha sufrido grandes destrozos. No ha quedado ni un cristal sano.

El comercio de armería asaltado pertenecía a un individuo que contaba con grandes simpatías entre los elementos del somatén y se asegura que esta circunstancia principalmente se debe el asalto.

**UN GUARDIA CIVIL HERIDO**

En los sucesos que se desarrollaron en la calle de San Francisco resultó herido el guardia civil Isaac Zazo, que presentaba tres balazos en el muslo.

**EL NUMERO TOTAL DE HERIDOS**

El número de heridos recogidos asciende a 16. De ellos uno se encuentra en gravísimo estado, temiéndose un fatal desenlace. Otros dos están graves y el tercero sufre lesiones de pronóstico reservado.

Los restantes sólo presentan heridas leves.

El guardia fué herido ante el local de los socialistas, cuando los comunistas se hallaban muy excitados por el acuerdo adoptado por aquellos.

**Lo que dice el gobernador**

**LAS FUERZAS FUERON AGREDIDAS TAMBIEN DESDE LOS BALCONES, ARROJANDOSELES BOTTELLAS Y TIESTOS**

BILBAO. — El gobernador civil ha dicho que desde las ventanas de la calle de San Francisco se atacó también a la Benemérita y Seguridad arrojándoles botellas y tiestos.

También se hacía fuego desde los soportales de la calle de Bailén.

**SE TRABAJA EN MUCHOS TALLERES Y EN LAS MINAS**

Respecto a la situación durante el día de hoy, el gobernador ha manifestado que se trabajaba en todos los talleres y en las minas de Arboleda, Zorroza y San Miguel de Basuri.

Grupos de comunistas se acercaban a las obras y obligaban a los obreros a secundar el paro.

Se tomaron muchas precauciones. En las primeras horas de la tarde se habían tomado más medidas porque se supo que los comunistas trataban de prolongar el paro indefinidamente.

Efectivamente, los huelguistas se dirigieron a los obreros del ramo de construcción, entre los que tienen más adictos, pero no obtuvieron éxito. La situación está dominada.

**EL TEMOR DE QUE FALTE PAN OBLIGA AL VECINDARIO A FORMAR LARGAS "COLAS"**

Desde las primeras horas de la mañana se han formado a la puerta de las tahonas largas "colas" para adquirir este artículo, no porque hubiera escasez de él, mas por el temor de que este estado de cosas perdurara, y el público quiso provisionarse abundantemente.

**UN TRANVIA DE DURANGO, DESTROZADO**

El gobernador manifestó que un grupo de muchachos logró hacer descarrilar un tranvía de la línea de Durango, volcándolo y rompiendo todos los cristales.

En otros tres tranvías de Bilbao los grupos asaltaron los coches apoderándose de las manivelas y arrojándolas a la ría. También rompieron todos los cristales.

La Guardia Civil acudió, trabándose una serie de disparos y persiguiendo a los agresores. En estos momentos otro grupo de muchachos asaltó la armería.

Llegaron refuerzos de la Benemérita y Seguridad y algunos huelguistas arrojaron las escopetas a la ría. Los huelguistas guardaron las pistolas y municiones.

**TRES DETENIDOS**

Tres huelguistas no pudieron salir a la calle desde la armería y ganaron otra casa próxima, descendiendo por el evacuatorio de las Escuelas de Múgica. Fueron detenidos y puestos a disposición de la autoridad militar.

**DEL PAIS VASCO**

**La familia real regresará a Madrid el jueves por la noche**

**EL VERANEIO DE LA FAMILIA REAL**

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana han acudido los reyes al Club Náutico con intención de tomar parte en las regatas, pero éstas han sido suspendidas a causa del violento temporal.

Los reyes estuvieron largo rato en el Club, conversando con los socios.

Por la noche se ha celebrado en el palacio de Miramar el banquete de despedida organizado por la familia real en honor de las autoridades civiles y militares de la ciudad.

La infanta Beatriz ha visitado por la tarde el asilo que lleva el nombre de su madre.

Se ha dicho con gran insistencia que los reyes darían por terminado su veraneo el próximo miércoles, pero a última hora se ha desmentido oficialmente la noticia. La familia real regresará a Madrid el jueves por la noche.

**LOS DESESPERADOS**

SAN SEBASTIAN. — Esta madrugada pasada, el vigilante del barrio de Gros observó que la puerta de un almacén de fruta estaba abierta.

Entró en el establecimiento, creyendo se trataba de un robo, observando con gran estupor que el propietario del almacén, Félix Azcona, de 43 años de edad, habían puesto fin a su vida ahorcándose de una viga.

Inmediatamente se dió aviso a su familia, que vive en Tolosa, de quien Félix se hallaba separado.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

Se ignoran las causas que han obligado a Félix a tomar tan fatal resolución.

**UN ACUERDO DE LA DIPUTACION**

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación proyecta proponer al Pleno que la Corporación provincial contribuya con cuatro millones y medio de pesetas para proceder a la construcción de un hospital provincial.

**Restaurant Ruiseñores**  
: Terrazas para café :  
Sitio ideal de Zaragoza

**SUCESOS Y NOTICIAS**

**Por no atenderse a las aspiraciones de la Universidad, dimite el rector de Salamanca**

**LOS CONFLICTOS OBREROS EN MALAGA**

MALAGA. — El ramo de la madera y el de la metalurgia se han sumado al paro.

El ramo de construcción ha presentado el oficio de declaración de huelga.

Han circulado rumores de posibles incidentes.

**DIMITE EL RECTOR DE SALAMANCA**

SALAMANCA. — A la protesta que hizo la Universidad por no atender sus aspiraciones, ha contestado el ministro de Instrucción en una forma que no ha satisfecho.

Ha dimitido el rector, don José Marín Ramos, y se habla de la dimisión de los decanos.

**MATA UNA NIÑA A PUÑALADAS**

CORDOBA. — En un cortijo penetró José Azagra intentando abusar de Cecilia González. Como no lo consiguió, mató a puñaladas a una hija de ésta, de tres años de edad.

Una vez cometido el crimen se dió a la fuga José, que fué detenido por la Guardia civil.

**UNA "VILLA" DESTRUIDA POR UN INCENDIO**

SAN SEBASTIAN. — Durante la noche se ha desarrollado un violentísimo incendio en la villa Angel-Enea, propiedad del doctor don Angel Elvira.

Actualmente vivía en la villa su arrendataria, la señora viuda de del Río.

La citada señora se encontraba en la casa, y fué necesario que varios vecinos le avisaran del inminente peligro que corría.

A pesar de la diligencia con que

acudieron los bomberos, la "villa" quedó completamente destruida.

Afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

Las pérdidas materiales son de gran consideración.

Se ignoran las causas del siniestro.

**LLEGA DE MELILLA EL DOCTOR BLANCO**

BARCELONA. — Procedente de Melilla ha llegado, a bordo del balandro "Evalu", el doctor Blanco, acompañado de su esposa e hija.

Se les tributó un cariñoso recibimiento.

**EL PRINCIPE DE ASTURIAS**

BARCELONA. — El príncipe de Asturias ha salido para Zaragoza, en donde permanecerá dos días.

**Dr. Fernández Casas**  
CIRUGIA. -- Coso, 78

**TAXIS**  
para viajes y población llame al teléfono 4050  
Servicio hasta las 3 de la madrugada

**PRESERVATIVOS**  
LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello

**CLINICA DENTAL A. MACHETTI DON JAIME I, 28**

**CHOCAN DOS VEHICULOS Y RESULTAN VARIOS CONTUSIONADOS**

SAN SEBASTIAN. — Dicen de Villafraña, que a consecuencia de un falso viraje han chocado dos autocards de viajeros.

Ambos vehículos quedaron completamente destruidos.

Afortunadamente, sólo resultaron con algunas contusiones de carácter leve, Domingo Zabaleta y Víctor Padrón.

**EL GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN**

**Venció el italiano Archiles Varzi sobre "Masseratti", que batió el records del circuito y el de la vuelta que detentaba el francés Chiron**

**ZANELLI SUFRIO UN DERRAPAJE, ARROLLANDO A DOS SEÑORAS. — VOLCO Y SE INCENDIO EL COCHE DE VAN HULZEN, RESULTANDO CONMOCIONADO EL PILOTO**

SAN SEBASTIAN. — En el Circuito de Lasarte se celebró ayer con enorme animación el VIII Gran Premio Automovilista de San Sebastián. Numerosísimas personas se hallaban a lo largo de la carretera, y las tribunas estaban también llenas por completo. La tribuna real estuvo ocupada por todas las personas de la real familia. Acudieron infinidad de automóviles, que se establecieron en el garage natural que existe en Lasarte y en los prados inmediatos.

A las doce de la mañana se dió la salida a los corredores que ayer habían acudido al pesaje, y que eran quince.

Desde los primeros momentos se entabló una lucha competidísima entre los italianos pilotos de los coches Maseratti y los franceses que tripulaban los Bugattis. Estos hicieron enormes esfuerzos para sacar a sus coches un rendimiento superior al que tienen naturalmente, pero de nada valió el esfuerzo de los hombres, pues poco a poco fueron viendo cómo se producían bajas en su equipo, hasta llegar a quedar eliminados de los puestos de honor.

La carrera resultó un verdadero triunfo del corredor italiano Archiles Varzi, que pilotando un coche Masseratti, empleó en las 30 vueltas del circuito 3 horas, 43 minutos, 5 segundos, desarrollando una media horaria de 139 kilómetros 700 metros por hora, que bate el "record" del circuito. También consiguió apoderarse del "record" de la Vuelta, que detentaba el francés Chiron, estableciéndola en 146 kilómetros 500 metros. Toda su carrera ha sido magnífica, de una regularidad absoluta, hasta el punto de que en todas las vueltas al pasar por el kilómetro antes de la tribuna llevaba una velocidad que oscilaba entre 180 y 183 kilómetros.

El segundo fué el cor de Maggi, con 4 horas, 5 minutos, 0 segundos. Tercero, Estofel, sobre Peugeot, en 4 horas, 8 minutos, 48 segundos. Cuarto, Ferrand, sobre Peugeot, en 4 horas, 10 minutos 10 segundos. Quinto Fou ni, sobre Puggatti, en 4 horas, 15 minutos, 46 segundos. Sexto, Sartorio, sobre Masseratti, en 4 horas, 16 minutos, 18 segundos. Séptimo, F. Montier, sobre Ford.

Este coche no llegó a dar 26 vueltas, fué parado en la vuelta 25, habiendo empleado hasta entonces 4 horas, 13 minutos, 30 segundos.

Hubo que lamentar dos accidentes: uno por derraparse bóldo de Zanelli, que s. salió de la pista y arrolló a dos señoras, y otro sufrido por el coche del holandés Van Hulzen, que volcó y se incendió, sufriendo su piloto fracturas de carácter grave.

**Fallece la víctima de un accidente**

**EL CORREDOR VAN HULZEN HA EXPERIMENTADO UNA LIGERA MEJORIA**

SAN SEBASTIAN. — Hoy, por la mañana, ha fallecido una mujer llamada María Fernández Elizaguirre, víctima del accidente ocurrido al corredor Zanelli.

A pesar de los esfuerzos de los médicos no ha sido posible que la desgraciada mujer cobrara el conocimiento, falleciendo los diez de la mañana.

Zanelli, autor involuntario de la desgracia, ha regresado esta tarde de Bayona.

Al enterarse del fallecimiento de María Fernández, Zanelli se ha afectado profundamente.

En el Automóvil Club ha presenta-

**LA UNION REPUBLICANA SE SOLIDARIZA CON LOS ORADORES DEL MITIN DE MADRID**

SAN SEBASTIAN. — La Junta directiva de la Unión Republicana de San Sebastián ha publicado un comunicado en los periódicos manifestando que la citada Junta, avalándolo con su firma, se solidariza con cuanto dijeron los oradores republicanos en el mitin de la plaza de toros madrileña, quedando repetidos, uno por uno, todos los conceptos que allí se emitieron.

do Zanelli un escrito en el que relata los motivos del accidente.

Dice que al bajar una cuesta, al mismo tiempo que intentaba pasar a varios coches, una nube de polvo le cegó completamente.

Entonces, a un movimiento involuntario suyo, el volante giró rápidamente, siendo este el motivo de que una de las ruedas saliera violentamente despedida.

Recuerda Zanelli que la rueda chocó contra un poste y que éste y aquélla cayeron como una tromba sobre la desgraciada mujer.

En el entierro de la víctima figuraban dos coronas: una de Zanelli, con una sentida dedicatoria, y otra del Automóvil Club.

El corredor Van Hulzen ha pasado el día con fiebre altísima, pero el médico que le asiste ha dado grandes esperanzas de salvación.

A última hora de la tarde la fiebre ha bajado un poco, y por la noche, después de una profunda crisis, se ha iniciado en el enfermo una ligera mejoría.

Van Hulzen sufre la fractura del parietal y hundimiento de la base del cráneo.

**Autobuses de Cinco Villas**

Se pone en conocimiento del público que desde el día 1.º de octubre próximo se establece un nuevo servicio, a base de rápido, saliendo de Zaragoza a las SIETE de la mañana para llegar a Sádaba a las DIEZ, empalmando con las líneas de Uncastillo y Sos, saliendo de Sádaba, de regreso para Zaragoza, a las DIEZ TREINTA de la mañana para llegar a Zaragoza a la UNA TREINTA de la tarde.

**PABLO PALLARES**

**MEDIAS**  
  
Lucr medias DUBARRY es signo de distinción y elegancia.  
De venta en todas las buenas tiendas de género de punto

**DUBARRY**

**A. Grasa Sancho**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3 PR.L.

**LOTERIAS**

**Sorteo de 11 octubre 1930**

Las participaciones expendidas por el comerciante de Ariza don José Santander, del sorteo 11 del actual, números 37.007, 7.162 y 6.137, serán sustituidas por los números 43.706, 20.245 y 25.717, por haberse vendido involuntariamente en la Administración los primeros números citados.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## La prensa inglesa pide que se instruya un severo expediente para depurar las causas del desastre del R. 101

### LA CENA A BORDO, QUE FUE INTERRUMPIDA POR LA CATASTROFE

Después de terminada la cena y momentos antes de ocurrir el suceso, se había radiado el siguiente mensaje:

"Después de la cena excelente y de buenos cigarrillos, los pasajeros se disponen a acostarse".

### ES IMPOSIBLE LA IDENTIFICACION DE LOS CADAVERES

Mr. Borne, agregado militar en la Embajada francesa, perteneciente a la Aeronáutica inglesa, ha llegado a Beaubais para identificar los cadáveres.

Estos habían sido depositados en la capilla ardiente, pero la identificación fué imposible.

Las últimas noticias aseguran que el número de muertos en esta catástrofe asciende a 58.

### La impresión que ha producido en España la catástrofe

#### LOS PERIODICOS RECUERDAN LA VALIOSA Y DECISIVA COOPERACION DE INGLATERRA DURANTE LA BUSCA DEL "DORNIER" 16

MADRID. — Los periódicos publican sentidos comentarios relacionados con la pérdida del dirigible "R. 101", diciendo que ha producido hondo sentimiento en España.

Se recuerda al efecto la activa parte desempeñada por los ingleses durante la desaparición del "Dornier" 16. En aquellos momentos de angustiosa espera, fué Inglaterra la que trajo la tranquilidad.

Nada se puede hacer ahora—dicen—para aliviar su dolor. Sólo unirse al sentimiento que la catástrofe ha causado.

#### EN CONVERSACION CON KINDELAN

MADRID. — Los periodistas se han dirigido al general Kindelán para preguntarle las posibles causas de la catástrofe. El general ha dicho que nada puede decirse acerca de cómo se desarrolló el suceso. Sin embargo no sería extraño que se produjera por haberse inflamado el hidrógeno. Usando este gas es fácil que se produzca accidentes.

El "helio", por ser cuerpo inerte es el que debe emplearse, pero su escasez hace que alcance un precio fabuloso y que sólo emplean los norteamericanos.

También pudo motivarlo las condiciones atmosféricas, pero hay que recordar que el "zeppelin" ha hecho vuelos atravesando zonas peligrosísimas de lluvias y viento, sin novedad.

El ministro del Aire era muy inteligente y muy entusiasta de la aviación, a la que había dedicado grandes estudios.

Respecto a la situación en que quedaría la industria de fabricación de dirigibles después de este accidente, ha dicho que no se quebrantaría. Quizá sufran algunas bajas los valores de Compañías norteamericanas que tenían el propósito de ensayar este sistema de navegación para las relaciones comerciales intercontinentales, pero es indudable que la navegación aérea tiene en el dirigible su porvenir más cierto.

### Las personas que presenciaron horrosas escenas

#### LAS OPERACIONES DE SALVAMENTO

LONDRES. — Al presenciar la catástrofe acudieron al lugar del suceso brigadas de salvamento desde Beaubais, retirando los primeros cadáveres, en número de veinte.

Los pasajeros que han logrado escapar con vida se hallaban en las cabinas laterales.

La parte delantera del dirigible quedó destruida; en cambio la popa, a pesar de haber quedado destruida por el fuego, no sufrió daños.

#### COMO EXPLICA EL CONSTRUCTOR EL ACCIDENTE

El constructor del dirigible, uno

de los supervivientes, ha declarado que al producirse la segunda sacudida el piloto intentó enderezar la aeronave, pero ya no funcionaron los motores.

#### VICTIMAS DE GRAN RELIEVE

Entre los muertos figura el ministro del Aire inglés, Thompson, y el primero y segundo comandantes.

#### POR QUE SE SALVARON ALGUNOS PASAJEROS

Los supervivientes de la catástrofe han declarado que deben a una circunstancia fortuita el haber salvado la vida. Uno de los depósitos de agua situados sobre las cabinas laterales se rompió, inundando su contenido las mismas, con lo que quedaron protegidas contra el fuego.

Solamente se han salvado ocho de los cincuenta y ocho pasajeros del dirigible.

En el momento de ocurrir la catástrofe estaban en su mayor parte dormidos los pasajeros.

#### LO QUE DICE EL PILOTO

El piloto ha declarado que los motores funcionaban normalmente. A consecuencia de la fuerte lluvia y del vendaval el dirigible cabeceó tres veces. La última fué más violenta, chocó contra el suelo y sobrevino la explosión.

#### HORRIBLE ESPECTACULO

Del dirigible queda solamente el esqueleto de fierros retorcidos entre un montón de madera y de tela carbonizadas, en forma inexplicable, en donde todavía continúan algunos focos ardiendo, a pesar de la lluvia que cae incesantemente.

Uno de los mecánicos salvados dice que observó cómo caía de proa e intentó compensar este brusco movimiento, pero ya no funcionó el mecanismo.

Entre los muertos figura el comandante Scott, que mandó el dirigible durante su viaje a Canadá.

#### LOS SUPERVIVIENTES, ASISTIDOS

Los ocho pasajeros salvados han sido conducidos a Beaubais, siendo instalados en el hospital. Tres de ellos, después de curados, salieron por la población.

Gendarmes y bomberos continúan los trabajos para rescatar los cadáveres bajo la lluvia.

#### UN TRAGICO ESPECTACULO

En los primeros trabajos fueron extraídos cuatro cadáveres completamente carbonizados, cuya identificación era imposible. Los restos fueron colocados sobre camillas que eran depositadas junto a un seto.

La fila aumentó rápidamente y al paso de los restos los gendarmes se cuadraban y los bomberos saludaban respetuosamente.

Los restos fueron trasladados a los féretros encargados a Beaubais y fueron conducidos a Allonne, en cuya Casa Consistorial se había improvisado la capilla ardiente, quedando allí instalados.

En las primeras horas de la tarde habían sido extraídos cuarenta y tres cadáveres. Se supone que solamente quedan tres entre el montón de restos terriblemente calcinados.

Inmediatamente después de conocerse la noticia en Londres salió en avión para el lugar de la catástrofe el jefe de los servicios de aviación, John Salmon.

Los féretros fueron cubiertos con paños blancos bajo una verdadera alfombra de flores.

El agregado inglés intentó identificar a algunas víctimas y, siendo imposible lograrlo, pidió que se aplazara la ceremonia de enterramiento.

Se cree que se ha podido identificar el cadáver del ministro del Aire, por haberse hallado junto a él el monóculo que utilizaba.

#### EL RELATO DE UN OFICIAL RADIOTELEGRAFISTA SUPERVIVIENTE

Uno de los oficiales encargados de la estación de radio, que ha logrado salvarse, ha hecho del suceso el siguiente relato:

Volábamos a escasa altura, cuando chocamos contra una colina y se produjo la explosión.

telegramas de condolencia de todo el mundo.

#### LOS PERIODICOS HACEN GRAVES ACUSACIONES Y PIDEN QUE EL EXPEDIENTE QUE SE INSTRUYA SEA SEVERO

LONDRES. — Todos los periódicos publican largos relatos de la catástrofe y piden que se juzgue con severidad a sus culpables, si los hubo.

"El Daily" dice que cuando se hizo el otro viaje se advirtieron deficiencias en los depósitos de gas, pero que se silenció cuidadosamente en lugar de haberse estudiado y acometido una reparación.

De los ocho heridos uno se halla en gravísimo estado y se teme que fallezca.

#### SE VA A ABRIR UNA INFORMACION

El mayor Sholt, encargado por el



### Motoristas y ciclistas

Sigo comprando bicicletas usadas, pago altos precios

Líquido 100 bicicletas a precios increíbles

La única casa en reparaciones. Visítad esta casa y encontraréis de todo

**GERMAN LORIENTE**  
Calle del Pilar, 32  
(Frente a la Lonja)  
**ZARAGOZA**

**ARMADURAS**

**PARA INTERIORES**

**AEG**

EXCELENTE PRESENTACION      PRECIOS VENTAJOSOS

2% extra contra este recorte 31 Julio 1931.  
VALIDEZ EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

#### Transportes por carretera a cualquiera capital de España

Si queréis hacer uso de este servicio, esta Casa cuenta con camiones en condiciones para poder satisfacer los deseos del cliente y personal acostumbrado, con muchos años de práctica.

Consultad siempre a la Agencia de Transportes

#### LA ACTIVIDAD CAÑOL

D. Jaime I, 33. — Teléfono 1.779

**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS**

**FLEURUS**

GENEVE AL CONTADO

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PIDAN CATALOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. (DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA)

**SESE** APARTADO III - SAN SEBASTIAN

Estado Mayor inglés de abrir una severa información para averiguar las causas del accidente, dice que, por ahora, no es posible señalar cuáles hayan podido ser los motivos de la catástrofe, pero que todo permite suponer que la explosión se produjo después de chocar el dirigible con la tierra.

En Beaubais la impresión que ha producido la catástrofe ha sido tremenda.

Se espera la llegada del barco de guerra inglés "Diette", que trasladará los restos a Inglaterra.

#### EN LONDRES SE RECIBEN MILLARES DE LA PRIMERA VEZ QUE FUNCIONABA CON ACEITES PESADOS

El dirigible era la primera vez que funcionaba con motores de aceite pesados que, según los técnicos, podría transportarse de este combustible una cantidad suficiente para un veinticinco por ciento más de distancia y resultaba un cinco por ciento más barato el transporte que empleando la gasolina.

#### DECLARACION DE UN INGENIERO

El ingeniero Leach, superviviente, ha dicho que antes del desastre el comandante dió órdenes severas para que todos los tripulantes se acostaran y yo advertí—dice—que algo grave ocurría... que había algo que no iba bien. Momentos después se producía la catástrofe.

Recuerdo que descendimos sobre un valle y luego el piloto pretendió enderezar el dirigible.

De todos modos, es muy probable que el suceso no se sepa hasta dentro de mucho tiempo.

Suponemos que la catástrofe no ocurrió en el aire, sino al estrellarse, y el viento llevó las llamas desde la parte delantera a la popa del dirigible.

Los pasajeros que han salvado la vida la deben a la casualidad.

Uno de ellos se hallaba afeitándose cuando le sorprendió la catástrofe.

#### UN RELATO EMOCIONANTE

El operador de radio Dislay ha descrito cómo escapó con vida después de una lucha tremenda envuelto en la tela del dirigible.

Se encontraba durmiendo en el momento de producirse el suceso. Una lengua de fuego le despertó horrorizado y se levantó corriendo por los pasillos del dirigible, sin encontrar salida. Entonces quiso romper la tela de la envoltura, pero era tan gruesa que resistía todos sus esfuerzos. Desalentado, cayó al suelo, pero notó que la tela cedía. Estaba envuelto como en un saco. Vió que se movía un poco la envoltura, pero, agotado, cayó al suelo sin conocimiento.

Una vez repuesto, continuó sus esfuerzos y, por fin, fué recogido por sus salvadores.

#### EL PRIMERO QUE VIO LA TRAGEDIA

El primero de los vecinos de Beaubais que acudió al lugar del accidente fué un súbdito inglés apellidado Darling, que marchó al lugar del suceso en automóvil.

Vió cómo al caer al suelo el dirigible tres hombres saltaban a tierra enloquecidos. Luego volvieron a entrar en el dirigible y salvar al viajero Leach.

Las cabinas de popa estaban intactas, hasta el extremo de que el reloj funcionaba normalmente.

En otra cabina, por el contrario, reinaba un calor sofocante y los viajeros sufrían horriblemente, viendo que era imposible salir de allí.

Sobrevino entonces una segunda explosión que obligó a los salvadores a retroceder. Era imposible intentar la entrada en las cabinas de la aeronave, ya envueltas en llamas.

El espectáculo era horroroso; con tanto presenciaron cómo los viajeros morían carbonizados.

Durante las operaciones de salvamento ha sido necesario el empleo de sierras metálicas y cortatríos para extraer los cadáveres.

Sólo ha podido identificarse cuatro cadáveres. Han muerto dos de los heridos hospitalizados.

#### La impresión en Europa

PARIS. — La Prensa recoge con todo género de detalles la noticia del trágico accidente. El presidente del Consejo ha ordenado que se considere día de luto en Francia.

# ALCANCE

## Con motivo de la conmemoración del aniversario de la República, se ha originado en Lisboa graves incidentes

### EL GOBIERNO PORTUGUES CONOCE LA EXISTENCIA DE UN VASTO COMLOT PARA DERRIBAR EL ACTUAL REGIMEN

LONDRES. — Procedentes de Lisboa llegan telegramas mutilados por la censura diciendo que con motivo de la conmemoración del aniversario de la República se organizaron imponentes manifestaciones.

Cuando la policía trató de disolver a los manifestantes se originaron verdaderas batallas, resultando numerosos heridos.

Por otra parte, el Gobierno portugués declara conocer la existencia de un vastísimo complot que tiene por objeto derrocar el actual régimen.

La policía ha conseguido detener al excapitán Chaves, prestigioso miembro del comité director del movimiento revolucionario.

El jefe del Gobierno ha manifestado que es dueño absoluto de la situación, pero las apariencias parecen demostrar lo contrario.

### ES IMPOSIBLE LA IDENTIFICACION DE LAS VICTIMAS

LONDRES. — El Gobierno inglés, ante la imposibilidad de poder identificar a 49 de las víctimas del "R. 101", ha acordado enterrarlas en una fosa común, sobre la que mandará levantar un monumento.

Mañana serán trasladados los restos a Dowel y desde allí a Londres, rindiéndoseles en el trayecto y a la llegada los honores reglamentarios.

### Preparaciones en curso

JUUDICATURA. — 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 120 ptas.

SECRETARIAS JUDICIALES (convocadas 100 plazas). — 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 132 pesetas.

NOTARIAS DETERMINADAS, 100 ptas. mes. "Contestaciones Reus", 120 ptas. Nueva edición de "Civil, Hipotecaria y Mercantil", en publicaciones por entregas.

REGISTROS, 100 ptas. mes. "Contestaciones Reus", 90 ptas.

INTERVENTORES DE FONDOS (convocadas 100 plazas), 50 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 25 ptas. Edición oficial del nuevo Programa. En prensa: Apéndice con las modificaciones.

MECANOGRAFOS DE INSTRUCCION PUBLICA (más de 15 plazas), 30 ptas. mes. "Contestaciones Reus", 12 ptas. Apéndice con las últimas modificaciones, 4 ptas.

CONTADORES DEL ESTADO. (Auxiliares de Contabilidad), Convocatoria en enero de 1931, 40 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 30 pesetas.

AYUDANTES DE ESTADISTICA. — Próxima e importante convocatoria, 40 ptas. mes. Nuevas "Contestaciones Reus", en preparación.

AUXILIARES FEMENINOS DE TELEGRAFOS. — Próxima convocatoria. Preparación por correspondencia, 40 ptas. mes.

Continúan las preparaciones para Fiscales, Jurídico Militar y de la Armada, Abogados del Estado, Aduanas (pericial y auxiliar), Secretarios de Ayuntamiento (primera y segunda categorías), Correos, Telégrafos, Radiotelegrafía, Facultad de Derecho y Bachillerato, Cultura general, Taquigrafía, Mecanografía, etcétera.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, programas, contestaciones, presentación de documentos, internado, etc., en la

### Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados, 1. Libros: Preciados, 6. Apartado 12.250. — Madrid

### M. LACAMBRA

Unico constructor en la región de

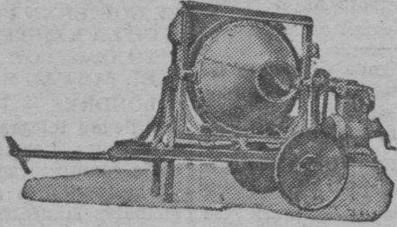
### BRAGUEROS

brazos, piernas, corsés y ortopedia en general, a plazos y al contado.

MIQUÉL SERVET, 12. Zaragoza. Tel. 12-57

# ¡Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—  
HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARE-  
NA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica fran-  
cesa LES FILS DE JULES WEITX



## “El Material Industrial, C. A.” - Bilbao

Fundada el año 1900.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón,  
Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos,

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47  
Teléfono 4186

## ACEITES PUROS DE OLIVA — DE — PEREZ CISTUE

Servicios a domicilio en garrafas de  
12'600, 25'200 y 50'400 Kg.

¡IMPORTANTE REBAJA EN EL PRECIO!

Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

## MUEBLES CASTILLA

De lujo  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

ZARAGOZA

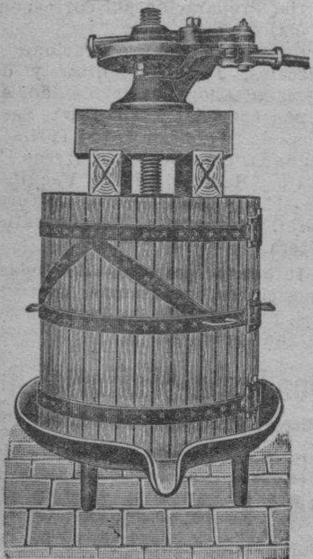
San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local  
+ de Correos) +

# AVERLY

S. A.

Paseo María Agustín (Campo Sepulcro)

ZARAGOZA



Prensa para vino, de especial  
construcción, de AVERLY, S. A.

PRENSAS PARA UVA  
Construcción muy sólida  
Fácil manejo Gran presión.

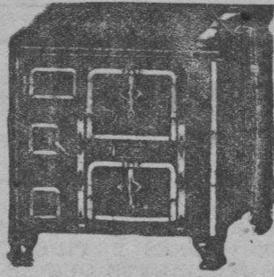
Las prensas sistema AVERLY  
son muy acreditadas

Prensas HIDRAULICAS para  
extracción de ACEITE DE  
OLIVA

BOMBAS HIDRAULICAS, lo  
más moderno

OFICINAS Y TALLERES:  
Paseo María Agustín, 17  
(CAMPO SEPULCRO)

Cocinas con horno, depósito y asados  
esmaltado de porcelana. desde 50 pts.



Pidan catálogos

Sociedad “Construcciones Errazu”  
Plaza Tenorias, 5—Teléfono n.º 3978  
ZARAGOZA—

En la Casa no tiene sucursales

### CLINICA DENTAL

José María Aguado Rosel

ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes

PLAZA DEL PILAR, 13 1.º DCHA.

## CREOTAL

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA

Pida muestras al representante en Zara-  
goza del

LABORATORIO CREOTAL

J. A. Carrión-S. Miguel, 23

Coche de reparto, mesas  
de escritorio, banquetas y  
otros, se venden.

Barrio de Cariñena, calle  
Pamplona, 1

### BALEAR PENSION-Tomás Sbert

Familia mallorquina. Habitaciones  
con vistas a la Rambla, Colón y  
Puerto. Mobiliario todo nuevo. Tra-  
to familiar. Cuarto de baño con agua  
fría y caliente. Pensión completa  
desde 8 pesetas.

José A. 6, 8, pral. 1.ª Teléfo-  
no 4.—BARCELONA

### LA INGLESA

NOMBRE REGISTRADO

Casa fundada en el año 1880

La más acreditada en España en  
la venta de PRESERVATIVOS de  
gomas de las mejores marcas y ar-  
tículos de ortopedia. Sucursales en  
casi todas las capitales de provin-  
cia. Casa Central hoy, San Eloy, 80,  
Sevilla.

Sucursal en Zaragoza, Valenzuela,  
18 (antes Morería).

### CLINICA MURO

Alis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos  
más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio

### ATENCION

Pastas de almendra	kilo	3'50
Rosquillas (delicadas)	"	3'50
Huesos San Expedito	"	3'50
Pasteles (del día), ta- maño gigante	docena	2'40
Bollos suizos a precios como nadie.		0'10

Casa LAHOZ. — Plaza Sas, 8

### CLINICA DENTAL

JUAN CASTEJON

Odontólogo

PLAZA DEL PILAR, 26. PRAL.

COMPRA Y VENTA DE TROPAS  
PAPELES, HIERROS Y METALES  
VIEJOS

Santiago Marquina

FIN, 2 (Plaza de Huesca)  
Teléfono 4.000

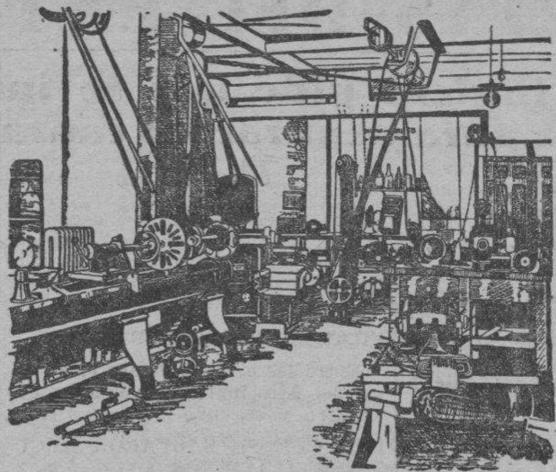
### Peluquería JULIA YANGUAS

Ondulación permanente ga-  
rantizada, sin electricidad,  
DIEZ PESETAS  
cabeza completa  
Casañal, 2, entresuelo—Teléf. 4274

### JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE 6 y 8

Teléfono 3626-ZARRAGOZA



Talleres de cons-  
trucción y reparación  
de maquinaria eléc-  
trica. Montado en  
condiciones de poder  
atender las transfor-  
maciones y reparacio-  
nes de la maquinaria  
eléctrica empleada ge-  
neralmente en la re-  
gión.

Consulte usted pre-  
cios y condiciones en  
que le puedo propo-  
ner mis trabajos.

## MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO ~ Santa Cruz, 8 y 10

## LIQUIDACION

de todas las existencias de

## LA PARISIEN

ALFONSO I, núm. 17

desde el 20 de octubre.

### RAYOS X METALIX, PORTATIL PHILIS

Máximo rendimiento. Demostraciones gratis.

García Alonso, Azoque, 10 y 12 • Teléfono 3603

Interese sistema de venta a plazo.

## LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

A 3 y 4 pesetas kilo

Fábrica de tapones de corcho

Alfombras de corcho para cuartos de baño  
serrín y planchas para neveras

Teléfono 2458 VIUDA DE SALDAÑA Valenzuela, 14

### Dr. Lambán Falcón

COSO, 182, duplicado

Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5

Se vende una caldera y moldes  
para la fabricación de jabón.

### Lejía “La Perla”

Heroísmo, 13 y 51

## Romeo

SASTRE

Candalija, núm. 8

DANIEL DE SAN PIO  
GARGANTA - NARIZ - OIDOS

Consulta, de 11 a 1 y de 5 a 7  
CINCO DE MARZO, 2 • Teléfono 28-44

## PASTOS

Se arriendan, juntos o separadamente, los de los montes de-  
nominados SAN CRISTOBAL, extensión 960 hectáreas, y EL COS-  
COJAR, extensión 700 hectáreas, sitios ambos en el término mu-  
nicipal de Gurrea de Gállego.

Para tratar, Vda. de Antonio Portolés, plaza de Aragón, nú-  
mero 13, ZARAGOZA.

## Garage BORNE

Soldevila, 20. - Teléfono 39. - TUDELA



POTENCIA, DURACION Y COMODIDAD  
POR UN PRECIO MODICO

Agencia oficial del Touring Club Español

Facilidades de pago

Concesionarios exclusivos para los partidos de Tudela, Tarazona  
y Borja, de los automóviles CHEVROLET

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## En un pueblecillo de Valencia al descender a un pozo muere electrocutado un chófer y al acudir en su auxilio dos obreros mueren también

Unas declaraciones del presidente en relación con las elecciones

### EL GENERAL BERENGUER DICE QUE EL CONFLICTO DE MALAGA EMPEORA

MADRID. — En su diaria conversación con los periodistas el general Berenguer dedicó elogios al presidente del Tribunal Supremo, señor Marín de la Bárcena, que acaba de fallecer. El entierro se verificará pasado mañana, a las once.

Dijo también que en Bilbao no había ocurrido novedad.

—Parece—añadió—que los sucesos han sido entre comunistas y socialistas.

Los periodistas le preguntaron qué noticias tenía de Málaga, y contestó que sus informes no eran satisfactorios. Los patronos, que al principio se mostraban intransigentes, luego se mostraban propicios a aceptar las fórmulas de los obreros, pero éstos presentaron otras bases y esas no quieren aceptarlas aquéllos.

—Y el gobernador de Zaragoza, ¿no se posesiona de su cargo?

—Sí; debe haberse posesionado ya, porque ha salido para la provincia de su cargo.

—Un periódico dice que no habrá elecciones.

—No sé. No he tenido tiempo de leer nada; pero les aseguro que mientras yo esté aquí habrá elecciones, si no me atropella un tren o cosa parecida. Lo que pasa es que ahora que las ven cerca, las personas que las reclamaban por considerarlas imposibles las ven próximas y no las quieren.

Otro periodista le dijo que un periódico publicaba la lista de un Gobierno presidido por Alba que juraría el 15 de noviembre.

—Es necesario inventar algo—contestó el general Berenguer.

Más tarde se mostró profundamente impresionado por la desgracia del "R 101".

—El Consejo del jueves—dijo—no tendrá transcendencia, como dice un periódico. Los reyes regresarán a Madrid el 7. Saldrán por la noche de San Sebastián. La visita que me han hecho los ministros carece de importancia.

Estrada va a marchar a Alhama de Aragón, para restablecerse, por espacio de un mes.

### UNAS PALABRAS DE MELQUIADES ALVAREZ

MADRID. — Melquiades Alvarez hablando con los periodistas les ha dicho que creía imposible la constitución de un Gobierno liberal para el día 15 de noviembre.

Mantiene sus puntos de vista sobre las Cortes constituyentes, que son las únicas que pueden exigir responsabilidades desde las altas cumbres. Las Cortes ordinarias pueden exigir a la Dictadura, pero no sobre lo fundamental del Estado que desapareció cuando vino el golpe.

Las Cortes elegidas deben ser constituyentes, que son las únicas que pueden salvar la situación.

### LA CIERVA QUIERE UNIR A LOS CONSERVADORES

MADRID. — El señor La Cierva ha conferenciado con el ministro de Fomento, señor Matos.

Les ha dicho a los periodistas que se propone unir las voluntades de todos los conservadores.

### EL CONGRESO MUNICIPALISTA

VALENCIA. — En el Paraninfo de la Universidad han comenzado las sesiones del Congreso municipalista.

### UNA SUSPENSION DE PAGOS

BARCELONA. — El Juzgado ha intervenido en las operaciones del Banco Múgica, de Valls, declarando la suspensión de pagos.

El activo alcanza a quince millones de pesetas.

### UN TRAGICO SUCESO

VALENCIA. — Un joven llamado José Meyar, contratista de las obras de un pozo que se está contruyendo cerca de Albalad, fué a bajar al pozo por una escalera de hierro que utilizan los obreros. Quizá un contacto con un cable de alta tensión le produjo la muerte a consecuencia de una descarga eléctrica. Dos obreros

creyendo que se trataba de otro género de accidente pretendieron prestarle auxilio y también murieron electrocutados.

### UN MUERTO MAS EN LA CATASTROFE DEL DIRIGIBLE

BEAUBAIS. — Ha fallecido otro de los heridos en el accidente del dirigible.

Se asegura que el número de los que han muerto se eleva a cincuenta y cuatro.

### CAE UN AVION A TIERRA Y PERECEN OCHO PERSONAS

BERLIN. — El avión que hace el servicio Berlín-Viena ha caído a tierra, quedando totalmente destruido.

El piloto, el mecánico y seis pasajeros han quedado horriblemente destruidos.

### Más detalles de los sucesos de Bilbao

MOMENTOS ANTES DEL ASALTO A LA ARMERIA LOS GRUPOS DESTROZAN VARIOS TRANVIAS

BILBAO. — Mientras ayer se celebraba el mitin, un grupo de muchachos de 16 a 20 años desfilaba cantando y dando vivas a un determinado club deportivo.

Guardia de Seguridad de a caballo salieron al encuentro de los muchachos diciéndoles que podían cantar, pero que no podían formar grupos por estar prohibidos. Los muchachos aplaudieron y vitorearon a los guardias.

Los muchachos se disolvieron, pero poco después se formó el grupo que al llegar a la calle de San Francisco desalojó un tranvía, volcándolo después. Realizado esto el grupo se marchó de allí cantando y vitoreando a un club deportivo.

Luego el grupo aumentó y en la calle de Hernani los manifestantes destruyeron un tranvía. Poco después, en el puente de la Merced destruyeron otro tranvía de la línea de Durango, volcándolo también.

Al ver los grupos a tres tranvías de la línea de Achuri, los volcaron después de haberlos desalojado violentamente.

Entonces sobrevino el asalto a la armería en la forma ya conocida.

### MUCHOS HERIDOS SON CURADOS EN SUS DOMICILIOS

BILBAO. — Los heridos que no son de cuidado han sido curados por médicos en sus propios domicilios. A consecuencia del primer tiroteo resultaron dos heridos graves.

### UNA MUJER ARROJA UN TIESTO A UN GUARDIA MUNICIPAL

BILBAO. — En la calle de San Francisco una mujer arrojó un tiesto sobre un guardia municipal, el que resultó ileso.

### ALARMA INFUNDADA

A las cinco de la tarde se produjo en Bilbao la Vieja un movimiento de alarma.

El público corrió en todas direcciones y se deshicieron las "colas" de las panaderías. Todo el mundo se recluyó en sus casas.

Acudieron rápidamente las fuerzas de orden público y de la Guardia Civil no observó nada anormal que justificara la alarma.

Lo ocurrido debió ser que en la calle de la Panadería unos muchachos oyeron alguna violenta conversación y fueron a comunicárselo a otros vecinos. Corrió la voz y se alarmó el público.

Los establecimientos están abiertos, pero continúan bajo la impresión de los sucesos con las debidas precauciones.

### DESDE UN BARCO DISPARAN CONTRA LA BENEMERITA

BILBAO. — Desde un barco fondeado en el muelle de Lanaga dispararon dos tiros contra la Guardia civil, que contestó a la agresión. Se cruzaron varios disparos durante algún tiempo.

Un caballo de un guardia civil recibió tres balazos en el pecho.

### LOS HERIDOS A CONSECUENCIA DE LAS CARGAS DE LA FUERZA PUBLICA

BILBAO. — Se conocen los nombres de los siguientes heridos:

Alfredo Aguado, de 40 años, hermano del catedrático del Instituto don Pedro, sufre un balazo en un muslo, de carácter grave.

Avelino Sobrino, de 19 años, dependiente de comercio, muy grave.

Ramón González, herida de sable, grave.

Antonio Alvarez, sablazo, grave.

Domingo Expósito, leve.

Santiago Ugarte, leve.

Ramón Cuevas, herida de sable, de pronóstico reservado.

Ascensión Olavarria, herida de sable.

Enrique Bernal, leve.

Alfredo Pérez, balazo con entrada por la espalda y salida por el pecho, grave.

### LOS MANIFESTANTES INTENTARON DISPARAR CONTRA LOS COMENSALES DE LA U. M.

BILBAO. — Se sabe que grupos de

### COTIZACION DEL DIA

### Banco Zaragozano

ese. 47 y 49 y D. Jalme i, n.º 1

MIÉ 6 DE OCTUBRE DE 1930

VALORES	Cambios
Interior 4 %	70'25
Exterior 4 %	82'00
Amortizable 4 % 1908	
Idem 3 % 1928 (libre de impuestos)	70'20
Idem 4 % 1928 (id.)	86'55
Idem 4 ½ % 1928 (id.)	89'90
Idem 5 % 1917	86'50
Idem 5 % 1920	91'50
Idem 5 % 1926 (sin impuesto)	99'50
Idem 5 % E. 1927	83'50
Idem 5 % E. 1927 (sin impuesto)	99'40
Empréstito Argentino 6 %	162'90
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	99'10
Banco de España	598'00
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	72'75
Ferrocarriles N. España	563'00
Ferrocarriles M. Z. A.	515'00
Cédulas Hipotecarias 4 %	91'70
Idem 5 %	97'85
Idem 6 %	109'75
Telefónica Nacional de España 7 %	105'25
Monopolio de Petróleos, S. A.	126'00

### VALORES LOCALES

#### ACCIONES

Eléctricas Reunidas	184'00
Salto de Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. Utrillas	83'00
Azucarera del Ebro	1450'00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	100'50
Idem (ordinarias)	131'00
Tranvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	91'00
C.ª Industrias Agrícolas	307'00
Banco Zaragozano, liberadas	161'00
Id. 75 % desembolsado	
F. C. Sádaba-Gallur	90'00
Material móvil (preferentes)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	180'00
La Montañanesa	170'00
Unión Española de Explosivos	1042'00

#### OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas 5 %	93'50
Tranvías de Zaragoza 5 %	92'00
Confederación del Ebro 6 %	101'45
Industrial Química 6 %	101'50
F. C. Sádaba-Gallur 4 ½ %	81'00
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	99'50
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90'50
Material móvil 6 %	100'50

#### MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París	
Id. Londres	47'18
Id. Berlín (oro)	
Id. New York	
Id. Suiza	
Id. Bélgica	

huelgistas intentaron tirotear el hotel Tonontegui desde el cementerio de Mayoría, pero la Guardia civil lo ocupó, evitando que los huelgistas consumaran sus propósitos.

### ALGUNOS DE LOS HERIDOS SE AGRAVAN

BILBAO. — Se han agravado los heridos Avelino Sobrino, Alfredo Pérez y Ramón González.

Los demás heridos continúan en estado satisfactorio.

### AGRESION A LA FUERZA PUBLICA DESDE UNAS VENTANAS

BILBAO. — El caballo de un guardia civil resultó muerto por los disparos que se hicieron desde algunas ventanas de la calle de Bailén.

### LAS AUTORIDADES ADOPTAN PRECAUCIONES.—ALARMA EN EL VECINDARIO

BILBAO. — Durante el día de hoy las autoridades han adoptado grandes precauciones.

Todas las calles están tomadas militarmente.

### Boletín Meteorológico

#### EL TIEMPO QUE HACE

Sin apenas variación transcurrió el día último.

No obstante, la temperatura fué más benigna que los días pasados, fruto de un vientecillo que reinó todo el día.

Por la tarde y al anochecer el termómetro descendió notablemente.

La máxima ayer alcanzada fué de 28 grados y la mínima de 14.

#### LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Existen presiones débiles en la parte occidental de América del Norte. También en América Central y mar de las Antillas. También entre los meridianos 55 y 70 y los paralelos 35 y 50 existe una perturbación atmosférica encerrando todas ellas un área cuyo centro principal reside en la comarca de los grandes lagos. Un anticiclón importante existe al Sur de las Baleares y su influjo se acentúa en España. En el mar del Norte, corriéndose hacia el Báltico, existe una importante borrasca por cuyo influjo llueve copiosamente en el archipiélago inglés, en los Países Bajos en el centro de Europa y Suiza. Por influjo de estas borrascas llueve también en Cantabria y Galicia. El cielo de España está con bastantes nubes.

La temperatura máxima de ayer en nuestra península fué de 36 grados en Sevilla y la mínima ha sido de 9 en Zamora y Salamanca.

#### TIEMPO PROBABLE

Cantabria y Galicia, vientos moderados y fuertes del cuarto cuadrante y chubascos, marejada. Centro de España, vientos flojos de dirección variable y tiempo inseguro. Andalucía, son probables los aguaceros. Cataluña y Levante, vientos fuertes de la región del Oeste y tiempo inseguro.

Ruttas aéreas. En las líneas de Biarritz y Barcelona, vientos moderados y fuertes del cuarto cuadrante; nubes aisladas. Línea Madrid Canarias, vientos flojos del Norte; cielo nuboso.

Agricultura. Lluvia en las comarcas del Norte y Noroeste de España. Navegantes. Marejada en el Cantábrico.

### NOTAS DEMOGRAFICAS

#### NACIMIENTOS

José Morales Martínez, María Pilar Pedrós Pérez, Pilar Romances López, José Langa Lusilla, Luisa Yubero Armada, Rosario Fajardo Borao, Alfonso González Palacián, Rosario Pina Herrando y Manuel Filloy Navarro.

#### DEFUNCIONES

Filomeno del Molino, 70 años, Avenida del Carmen, 17; Isidro Bravo, 22 años, Hospital militar; Micaela García, 77 años, Hospital civil; Félix Navarro, 3 años, barrio Juslibol.

### NOTAS DE HACIENDA

#### REMISION DE DOCUMENTOS

Han remitido los alcaldes de Pina, Bardallur, Calatayud, Borja y Ateca altas y bajas de contribución industrial.

Los guardias de orden público van armados de tercerolas.

Las calles están desiertas, presentando un aspecto desolador.

El vecindario está alarmadísimo.

### LA FUERZA PUBLICA PRESTA SERVICIO DESDE HACE 36 HORAS

BILBAO. — aL fuerza pública presta servicio desde hace más de 36 horas, encontrándose algunos guardias que no han podido probar alimento.

Unos guardias que prestaban servicio en un periódico como manifestación que no habían probado alimento se les sirvió por orden del director.

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### SECRETARIOS MUNICIPALES

Se han pedido al alcalde de Sástago documentos relacionados con la vacante de secretario municipal.

### Concursos y oposiciones

#### PROFESORES VETERINARIOS

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian concursos para proveer estas vacantes:

Castellar (Barcelona), Daimiel (Ciudad Real), San Vicente de Alcántara (Badajoz), Quintana (Burgos), Ceinos del Campo (Valladolid), Alacón (Teruel), Sotomayor (Ponvedra), Tirtola de Henares (Guadalajara), Pozuelo de Calatrava (Ciudad Real), Monforte de Moyuela (Teruel), Villaescusa de Haro (Cuenca).

#### SECRETARIOS JUDICIALES

Por la subsecretaría de Gracia y Justicia se anuncian estas vacantes: Briviesca (Burgos), de categoría de ascenso, a cubrir por turno de traslado; Manzanares (Ciudad Real), de categoría de ascenso, a cubrir por antigüedad.

#### VETERINARIOS HIGIENISTAS

Por el ministerio de la Gobernación se convoca a oposiciones a los profesores veterinarios para proveer las plazas de higienistas inspectores veterinarios en Estaciones sanitarias, zonas chacineras y mataderos industriales o particulares en los que faenen más de cinco mil reses anuales.

También se anuncia para las mismas plazas y para los que reúnan alguna de las condiciones señaladas en el artículo tercero de la real orden fecha 10 de septiembre de 1930.

#### VETERINARIOS

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian concursos para cubrir estas vacantes:

Montefrío (Granada), Liérganes (Santander), Grazalema (Cádiz), Tazona (Zaragoza), Espeluy (Jaén), La Granja (Cáceres), Viveros (Albacete), Coripe (Sevilla), Los Sarnots de Maimona (Badajoz) y Belalcázar (Córdoba).

#### MEDICOS FORENSES

Se anuncian concursos por la Dirección general de Sanidad para cubrir esta plaza:

Burgo de Osma (Soria), categoría de ascenso, a cubrir por traslado.

#### MEDICOS TITULARES

Para cubrir estas titulares se anuncian los concursos correspondientes:

Villar del Cobo (Teruel), Gozón (Asturias), Benaguacil (Valencia), Mas de Barberans (Tarragona), Belmonte de Mezquín (Teruel), Valderrobres (Teruel), Casas de Don Gómez (Cáceres), Plazes (Alicante), Espinosa de los Monteros (Burgos) y La Cerca (Burgos).

### NOTAS MILITARES

#### LICENCIA

Se conceden seis meses de licencia para Madrid y París al capitán de Artillería don Mariano Figueras Figueras.

#### PLACA DE SAN HERMENEGILDO

Se le concede al coronel médico don Melchor Camón Navarro, de la quinta región.

### ROYO ESPIN

OCULISTA

COSO 26 - 28

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDA** piso principal, con cocina económica y cuarto de baño, en 125 pesetas mensuales. Hermanos Ibarra, 7, primero (travesía Coso a San Miguel) Horas para verlo, de once a una.

**HIERBAS.** Se arriendan dos corralizas juntas, propias para ganado lanar, limpias y con agua abundante y corriente, en término de Artajona. Dirigirse a don Rafael Huarte, en Artajona.

**SE ARRIENDA** un hermoso granero y cuadra para ocho vacas o caballerías, como convenga. Buena entrada carro y abundante agua. Razón, Alfonso XIII, núm. 31. Delicias.

**ARRENDAMOS** piso en 80 pesetas, cinco dormitorios, comedor, cocina, despensa, galería, water, lavadero. Viernes, 27 (Hernán Cortés). Agencia Cabastré, Cuatro de Agosto, 27, primero.

**SE ALQUILAN** dos amplios pisos, espléndido sol y muy ventilados. Razón, Cervantes, 4, portería.

**PISO SEGUNDO**, 80 pesetas, inmejorables condiciones higiénicas, agua, mosaicos, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, galería, sol todo el año. Escuelas, 2 (Torrero). Villa Luisa, informarán.

**SE ARRIENDA** un segundo piso en 80 pesetas, en la calle de Agustina de Aragón, núm. 39. Para verlo, en la misma, de once a una y de tres a seis.

## COLOCACIONES

**SE NECESITA** aprendiz de sastre, preferible con principios. Cuatro de Agosto, 11, principal derecha.

**AGENTES** de publicidad hacen falta en importante empresa, grandes rendimientos. Dirigirse por escrito al gerente M. P. de Nos, Ramón y Cajal, 73, segundo izquierda.

**BARBEROS.** Hace falta dependiente que sepa su obligación. Informes, Manuel Guillén, practicante. Santa Eulalia del Campo (Teruel).

**HACE FALTA** agente propagandista. Modernos trabajos de ampliaciones fotográficas. Gran venta. Buena comisión. Rufas, 19. La Favorita.

**APRENDICES** faltan en la Agencia Cañol, Don Jaime, 33. Con buenas referencias, presentarse de nueve a diez de la mañana.

**SE NECESITA** medio-oficial de modista. San Pablo, 55, cuart piso.

**DEPENDIENTE** ultramarinos se ofrece. Razón, Estebanes, 4, tercero derecha.

**HACE FALTA** aprendiz en la pescadería de César. Mártires, 8 (Arco de Cineja).

**SE NECESITA** chico para botones de despacho, de 12 a 15 años. Razón, Cerdán, 38, primero.

**SE NECESITA** aprendiz o medio dependiente. Ultramarinos y semillas. Mercado, 18 y 20. Casa Gavín.

**RADIO PHILIPS:** Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio", Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

**DESTILADOR** que conozca perfectamente conducción aparatos destiladores y rectificadores alcohol, hace falta en la fábrica de don Carlos Eugul, de Pamplona, a quien dirigirán las ofertas. Inútil ofrecerse si no se acompañan muy buenas referencias.

PARA ADQUIRIR LAS  
**MEJORES**  
**AMAS DORADAS**



VISITAD LA FABRICA  
**ALFONSO RVIZ**  
**DEMOCRACIA 141.**  
GRAN SURTIDO EN  
CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA

**SE NECESITAN** instaladores que sepan su obligación. Sin buenos informes excusan presentarse. Razón, Avenida Central, 30. Horas: tarde, una a dos; noche, ocho a nueve.

**SE NECESITA** muchacha para limpieza de cuartos y ayudanta. Ganará buen sueldo. Flores, 4.

**OFRECESE** ama 22 años, abundante leche, para criar en casa de los padres. Razón, Independencia, 16, principal izquierda.

**MUCHACHAS:** El tiempo es oro; no perderlo buscando casa. Acudid a "Rocandí" que, preferido por distinguidísima clientela, tiene centenares de peticiones. Plaza Pueblo, 8, tercero.

**HACE FALTA** buen mecánico, que sepa reparar toda clase de automóviles. Se preferirá sea soltero y tenga carnet de primera clase. Dirigirse por escrito al Garage Charlez. Alagón.

**PARA PORTEROS** se desea matrimonio con hijas mayores. Cervantes, 7, principal.

**DEPENDIENTE** ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

**HACE FALTA** un aprendiz para pastelería. Coso, 56.

**SE NECESITA** portero. Inútil presentarse sin referencias. Paseo Pamplona, 11.

**SE NECESITAN** aprendices con buenas referencias. Espinosa y Monzón. Torre Nueva; 39.

**BARBEROS.** Se necesita un medio oficial. Dirigirse a Feliciano Rodrigo, practicante. Cetina.

**SASTRERIA** Escalada, Don Jaime I, núm. 5. Se necesitan destajistas y medio costurera, para el taller.

**Se vende**

papel para envolver en

la administración de este

diario á 3'00 ptas arroba

## ENSEÑANZAS

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**METODOS** modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.º y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, 1.

**PREPARACION** para Bachiller, Magisterio, Comercio, efectuada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía. Coso, 210, primero, centro.

**10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
CONTABILIDAD - COMERCIO  
MECANOGRAFIA - BANCOS  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 212  
TELÉFONO 43-09 ZARAGOZA

**MAESTRA** primera enseñanza y profesora de francés da lecciones en casa y a domicilio. Informes, Canfranc, 3, cuarto izquierda.

**MAESTRO** de primera enseñanza, competente profesor de francés, da lecciones particulares a domicilio. Dirigirse por escrito a G. Alegre, Boggiro, núm. 66, segundo.

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!  
**LECCIONES** para ambos sexos da maestro de primera enseñanza. Eficaces resultados. Dirigirse a esta Administración G. D.

**CANTO,** Solfeo, Piano. Profesora Betoré, procedente Conservatorio Milán, impositación de voz, escena, lecciones colectivas e individuales, enseñanza especial a profesionales, preparación exámenes piano. Cadena, 10.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, núm. 57.

**PREPARACION** sería y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm 80, principal derecha.

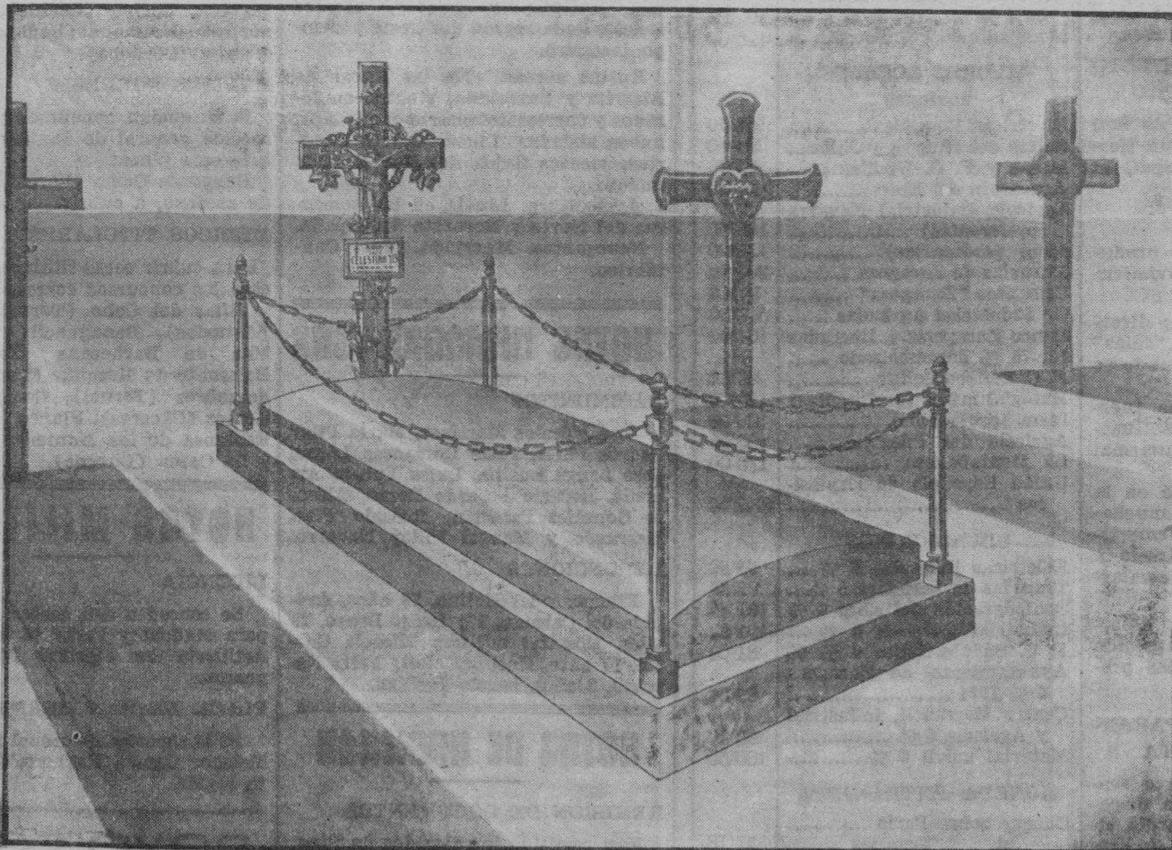
## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES,** profesora en partos del Hospital provincial. Penstión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

# Fundiciones RICARDO AGUELO

ESPECIALIDAD EN ARTICULO FUNERARIO

CALLE DEL GENERAL FRANCO, número 303 (balsas Ebro viejo, Arrabal) --- Teléfono 43-38



Gran surtido en cruces funerarias

30 modelos diferentes, 30 (Dibujos registrados)

¡Consulte precios y compre después!

Solicite catálogo, que remito gratis

**HUESPEDES**

**VIAJEROS.** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**SE DESEA** un huésped de buenos antecedentes. Estebanes, 14, piso tercero.

**ADMITENSE** huéspedes estables, gabinetes individuales o para dos. Todos balcón a la calle. Pardo Sastrón, 9, tercero (antigua Romero).

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Buenas habitaciones; sol todo el día. Cadena, 5, tercero derecha.

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**SE DESEAN** huéspedes, trato excelente, habitaciones con armario luna, a toda pensión o sólo para dormir. Mayor, 59, primero derecha.

**SE DESEA** un caballero estable para habitación exterior. Darán razón. Don Jaime I, núm. 54, escalera derecha, principal izquierda.

**SE DESEAN** huéspedes estables para estar en familia. Informes, Alfonso I, núm. 20. Administración de Loterías.

**FINCAS**

**EL QUE DESEE** triplicar sus créditos con relación a Bancos, vendo huerto con toda clase de frutales, 800 metros, casita. Calvo, 9, Delicias y en Pensión Patria, Hermanos Ibarra, 8 (antes Agua).

**EN EJEA** de los Caballeros, junto a la Plaza, véndese casa, con gran local para industria o tienda. Se puede disponer en el momento de comprarla. Tratar, don Miguel Franca, en Ejea.

**COMPRARIA** casa con buena renta, dentro población. Escriban señores interesados a la Administración de LA VOZ DE ARAGON, al señor D. H. Absténganse los señores correedores.

**SE VENDE** en el pueblo de Robres, provincia de Huesca, a 15 kms. de la estación de Tardienta, una casa, cuadra y corral, pajar, era y varias fincas rústicas que pronto han de ser regadío, entre ellas una hermosa viña, todo propiedad de don Tomás Pertusa Lacasa. Darán razón en la calle de San Pablo, número 83, segundo, Zaragoza.

**PERDIDAS**

**RUEGO** al que haya encontrado libreta de cuentas con notas de importancia, la devuelva a Armas, 53, ultramarinos y despacho de leche. Se gratificará.

**PERDIDA** cartera documentos de auto matrícula Z. 2.683, se ruega devolución. Armas, 50, primero, y se gratificará.

**RUEGASE** a persona que haya recogido saqueto conteniendo ropa y documentos de interés, extraviado día 1 desde estación Norte al paseo del

Ebro, devuélvase a dicho paseo, 30, gratificándose.

**NAVEGACION**

**S. GENERALI TRANSPORTS MARITIMES**



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de octubre para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

**"FLORIDA"**

Siguiente salida el 21 de Noviembre el vapor

**"CAMPANA"**

Salida de Valencia el 6 de octubre el vapor

**"MENDOZA"**

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**



**SERVICIO** rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados y itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italiana América. N. C. I. Plaza de Sas, número 4.

**TRASPASOS**

**PELUQUERIA** parroquiada, en lo más céntrico de la capital, se traspasa por no poderla atender. Informarán en esta Administración.

**TRASPASO** ultramarinos mucha clientela, calle céntrica y muy transitada, local amplio y pocas existencias. Informarán, Pignatelli, 13, peluquería.

**URGE** traspaso local, instalación moderna, sitio céntrico. Se dará baratísimo. Informes, Paseo Sagasta, 14.

**EN SOS DEL REY** Católico y pueblo próximo se traspasan dos comercios de ultramarinos, venta de vinos y compra de granos. Informes en esta Administración.

**TRASPASO** calle céntrica ultramarinos con existencias. Tomándola antes del 15, por 12.500 pesetas. Produce 22 pesetas diarias. Informarán, Caballo, 6, carbonería.

**VENTAS**

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

**RENARD** y echarpe piel, sipi estrenar, véndense por luto. Informarán, Goya, 12, principal derecha.

**ARMARIO** luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín, 23, interior.

**EL NUMERO 1.** Plaza San Felipe, 1, presenta el mejor surtido en kimonos, batas, trincheras, plumas, gabanes cuero, jerseys, camisas. Todo a precios limitados.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**RADIO** y fono de ocasión para corriente alterna. También radio de ocasión eléctrica, corriente continua. Lagasca, 4, primero derecha.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Savinián. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**SE VENDE** un vehículo cerrado, de cuatro ruedas, propio para feriantes. Paseo Ebro, 40, carretería.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos

**EL NUMERO 1.** Plaza San Felipe, 1. Próximas las fiestas del Pilar, se ofrecen los trajes lana y algodón, confección esmerada, para caballero y niño. Precios económicos.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**VENDO** dos tinos de roble para vino, de cuarenta alqueces de cabida, con sus correspondientes bancos. Informes, viuda de F. Charlez. Alagón.

**SEÑORA:** Café selecto, 7'50; salchichón, 9'50; galletas surtidas, 1'95 kilo; mermeladas surtidas, 0'85; guisantes finos, 0'65 lata medio kilo; champán, 3'25 botella. Baltasar Pueyo, Coso, 111 y 113.

**VENDO** hermoso piano, dos camas, uniforme de cuota y varias cosas. Paz, 6, principal.

**CITROEN** 5 HP. y una partida de teja nueva, a 110 pesetas millar. Razón, señor Castillo. Mercedes, núm. 11, taller.

**AUTOMOVIL** Chenard Walcker, diez caballos, conducción interior, cuatro puertas, cinco plazas, seminuevo, se vende Garage Aventin.

**VENDO** gramola mueble, 25 discos, barata. Otro maleta. Vendo 40 discos a 1'50, o cambio por otros. Mayor, núm. 54, tienda.

**VENDO** estanterías, mostradores, armarios, despacho, pupitres, montacargas, tableros nogal, cajas viajantes, prensa copiar, reloj pared, géneros saldo, juguetería. Todo barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

**SE VENDE** un grupo motor bomba de gasolina para riego, de 3 y medio caballos. Dirigirse Vicente Budría, Ramón y Cajal, Quinto.

**OCASION.** Molineros: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entelado. Dirigirse a Marcial Arifio, en Villarroya de los Pinares (Teruel).

**SE VENDE** sobre dos cajas de uvas negras. Dirigirse a Felipe Salog. La Puebla de Alfindén (Zaragoza).

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324.

**AMASADORAS,** hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**MATERIALES USADOS,** chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

**GRATIFICARE** a la persona que me proporcione pijo pequeño, que rente sobre 18 a 23 duros, entre las cayes adyacentes a los paseos de Sagasta o Pamplona. Informés, en esta Administración.

**PARTICIPACIONES** de enlace. Ultimos modelos en tarjetones, carnets y tripticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**ALMANAQUES** para 1931, con pueblos de Aragón, calles de Zaragoza, tarifas Correos, Telégrafos, Carruajes, Tranvías, Ferrocarriles, Cédulas, dependencias oficiales, Hospedajes. Pesas y Medidas. Guía del Turista, corregido y aumentado hasta 88 páginas. De venta en kioscos y ambulantes. Calendarios Castillo y Nando. Papeleras, Placas, tacs, mensuales. Almacenes CANUDO. Méndez Núñez, 19.

**¿QUERREIS** ganar pesetas? Ahora tenéis ocasión. Traspaso bar en punto céntrico muy bien aparroquiado por 15.000 pesetas. La Peninsular, San Blas, 7 y 9.

**IMPRESOS COMERCIALES.** Cartas, facturas, recibos, talararios, etiquetas, papeles de embalaje timbrados, catálogos, folletos, propagandas, etcétera, etcétera. Impresiones de arte. Importante partida de sobres para imprimir, en todos los colores y tamaños, a precio de saldo. Consulte a LA VOZ DE ARAGON.

**M. MONCAYO.** Pedicuro camillista. En quince días de tratamiento conseguirá usted curar para siempre sus callos, ojos de gallo y durezas. Avisos a domicilio. Gabinete: Valenzuela, 1 (antes Morería). Zaragoza.

**RADIO-REPARACIONES**

**LABORATORIO** y taller reparación todos tipos. Electrificación con alterna o continua. Construcción de amplificadores gr n potencia. Pardo, Lagasca, 4, primero derecha.

**FOTOGRAFIA,** cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

**EN LA IMPRENTA DE ESTE PERIODICO SE VENDE PAPEL A TRES PESETAS ARROBA**

**OPERARIAS** Para trabajo fácil y limpio se necesitan.-Aprendizaje rápido, obteniendo después jornales de 2'50 a 4 pesetas diarias, según aptitudes

**Criado & Lorenzo, C. A., -- Sección calzado de goma**

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** carro 3.000 kilogramos de fuerza, o se cambia por vacuno. Razón, Hospitalito, 10 y 12, tercero izquierda.

**DATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Avery, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**ANAS ESPECIALES** para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal.

**CALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento notores gasolina, aceites pesalos modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapuade, 68 (Torrero).

**MUEBLES.** Unicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121

**VENDO** torre con 16.000 cepas todo uva de regalo, 800 cerezos, a siete kilómetros población estación ferrocarril. Se dará barata. Otra, inmediata Canal, tres kilómetros población, bastantes frutales, dos cahices, precio 8.000 pesetas. Disponemos de varias casas para la venta, buenas rentas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

**DRESTAMO** de 10.000 pesetas urge. Abonaré alto interés. Ofertas a F. M., en esta Administración.

**FONOGRAFOS** y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

**VENDO** casa próxima calle Alfonso, en 80.000 pesetas. Gran rendimiento. Renta 8.000 pesetas libres al año. La Peninsular. San Blas, 7 y 9. Teléfono 2341.

**VENDO** hermoso piano, dos camas y varias cosas. Paz, 6, principal.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading Ramba Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

**VARIOS**

**MODERNO** salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa)

**LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON**

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

**HERNIADOS (Quebrados)**

Ha llegado la hora de que cesen vuestros sufrimientos y vuestras angustias. De hoy más, la hernia (quebradura no constituirá un constante peligro de muerte por estrangulación, ni una imposibilidad física para el trabajo, ni mucho menos una horrible pesadilla.

**Una oportunidad para todos los herniados: hombres, mujeres y niños. LEED Y GRABAD EN VUESTRA MENTE**

El eminente ortopédico, de Barcelona, Sr. LAZARO, técnico especializado largos años en el tratamiento racional y científico en las hernias, con profundos estudios y gran práctica en la construcción y adaptación de APARATOS ULTRAMODERNOS capaces de contener absoluta y constantemente todas aquellas hernias voluminosas y crónicas, consideradas como incurables y capaces de CURAR PRONTO y RADICALMENTE todas aquellas hernias posiblemente curables, OFRECE hoy a todos los herniados, ricos y pobres, su maravilloso aparato herniario VIDA, ideal de los ideales, el más moderno, el más científico, el más cómodo, sin peso, sin presiones molestas, sin tirantes engorrosos, rápida y fácilmente adaptable y, sobre todo, AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS, pues como garantía absoluta de sus magníficos y positivos resultados para la segura curación de las hernias y para mayor facilidad de aquellos herniados de modesta posición, el Sr. LAZARO aplicará sus aparatos VIDA, concediendo grandes plazos para pagarlos.

El aparato ideal VIDA, por su acción curativa, por sus precios reducidos — DESDE 50 PESETAS — y por sus facilidades de pago, llevará a todos los hogares donde reina la inquietud y el infortunio, la alegría de vivir y la tranquilidad de sus familiares. Así, pues, acudid todos los que padezcáis hernia, uséis o no aparato, y todos los operados que queráis aseguráros contra la fatal y casi siempre inevitable reproducción, a consultar al Sr. LAZARO, que recibirá personalmente en:

ZARAGOZA, el miércoles, día 8 del actual, en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13); en Tudela, el jueves 9, en el Hotel Unión; en Calahorra, el viernes 10, en el Hotel Moderno; en Logroño, el sábado 11, en el Hotel París, y en Pamplona, el domingo 12, en el Hotel Quintana.

Especialidades para señoras: Fajas ventrales de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, fajas de estética y esbellez, fajas para corregir, curar y prevenir las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales, riñón móvil, las relajaciones y eventraciones, etc.—DESPACHO: SERRA, 19, pral. 1.ª — BARCELONA.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

HALLAZGO DE UN CADAVER EN ALBALATE DE CINCA

## ¿Es el del niño que se ahogó en Estada?

Nuestro corresponsal en Albalate de Cinca nos comunica lo que sigue:  
Hoy se ha encontrado en la margen izquierda del río Cinca un cadáver totalmente descompuesto, y al que ya faltaban muchos trozos del cuerpo. Se supone, con muchas probabilidades, que se trata del niño de 12 años que

se ahogó en Estada el 18 del mes de septiembre último, en ocasión en que fué a bañarse con otros chicos al río, Antonio Viu Sagarra.  
El Juzgado municipal, en cuanto se enteró del hecho, procedió a levantar el cadáver y trasladarlo al Depósito judicial.

## La representación del Colegio de Médicos en la Diputación provincial

Recibimos la carta que sigue:  
"Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy señor mío: Suplicamos se inserte en el periódico de su dignísima dirección el comunicado que con esta fecha dirigimos a la Diputación provincial:

"Ante la referencia que la Prensa local da de la sesión de la permanente del sábado, celebrada en esa Diputación provincial, y en lo que afecta al diputado por el Colegio de Médicos, doctor don Manuel Iñigo, la Junta de Gobierno se ve en el caso de declarar:

1.º Que la Junta de Gobierno del Colegio de Médicos de Zaragoza tiene la facultad de designar de su seno al diputado y, por ende, la de retirarle esta representación cuando las circunstancias así lo aconsejen.

2.º Que el doctor don Manuel Iñigo, en carta dirigida al actual presidente del Colegio, le dice que no tienen ningún deseo de ser diputado, como no lo ha tenido nunca.

3.º Que la Junta de Gobierno resolverá lo procedente en la primera sesión que celebre.

4.º Que respetuosa esta Junta con todas las corporaciones, pide el mismo trato para con ella.

5.º Que en su régimen interior no admite intromisiones de nadie.  
Lo que respetuosamente comunico a usted su atto y s. s. q. e. s. m., El presidente del Colegio de Médicos de Zaragoza, Agustín Ibáñez".

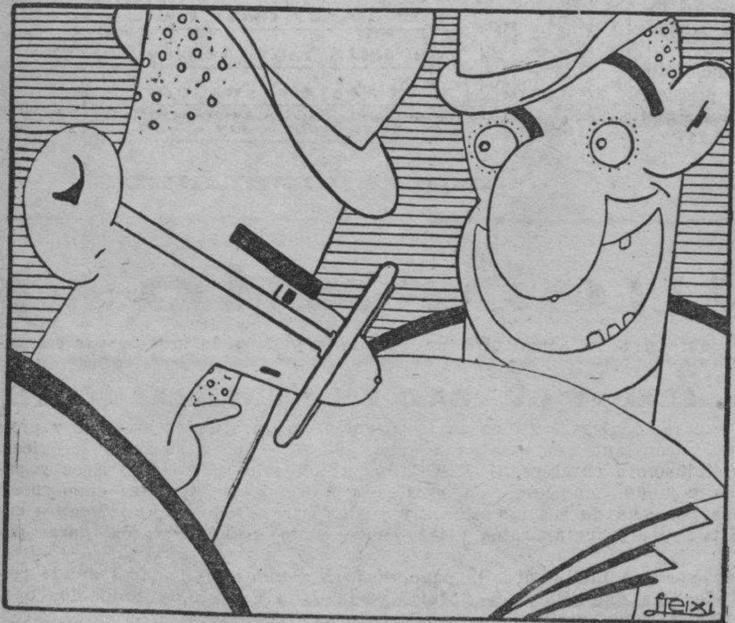
MAÑANA:

## Gine madrileño: Película de la semana

Por Juan José Lorente

Nuevo record

Por Teixi



Leyendo. — Santa Fe, Zaragoza, Madrid. Circuito municipal cubierto en una jordana.

—¡¡¡Jornada, querrás decir!!!

zonte, llamadas de fe y de devoción, candidez, atractivos naturales y simpática.

La política resurgió con grandes bríos, con ímpetu, y fué el teatro Principal el escenario de su desarrollo. Tuvo la conferencia dada en él por Indalecio Prieto la máxima expectación y la máxima asistencia, y con las notas agudas en ella dadas, corrió pareja, realizando el acto, el orden completo que reinó antes de ella, en ella y después de ella.

A los aficionados taurinos les fué mostrado en la plaza, el menú que se les va a servir en las próximas corridas de feria, que no fué de su agrado, ni mucho menos. Para los cuatro días de corrida, dominan los caracoles y las caracolas.

Hubo debut de campeonato futbolístico, con partido de atracción, de competencia, del que salió triunfante el Zaragoza, al que por lo visto le ha llegado su hora; y ya era hora.

Teatros y cafés echaron el completo, y las calles y paseos abarrotados, comenzando ya a verse el forastero anticipado.

El día, como puede apreciarse, fué completito, variado y entretenido; cumplió a la perfección su cometido de preludiar la semana grande, que está al caer.

LOS NUEVOS PARQUES INFANTILES

## Se ha reunido en junta el Patronato del Parque

Se nos facilita de esta reunión la referencia que sigue:

"A las cuatro de la tarde de ayer y bajo la presidencia del señor alcalde se reunió la Junta del Patronato del Parque. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se aprobaron a continuación varios asuntos de trámite.

El señor alcalde dió cuenta a los reunidos del resultado del anunciado concurso de anteproyectos para la construcción de un parque infantil, congratulándose los reunidos del buen éxito obtenido con este concurso, ya que a él han concurrido firmas prestigiosas aportando ideas aprovechables para este género de construcciones.

Con objeto de fallar definitivamente y otorgar los premios anunciados se acordó pasar los cinco proyectos presentados a informe del arquitecto señor Navarro y del director

No habiendo más asuntos de que solicitar de la Junta de Sanidad el correspondiente a sus funciones.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las cinco de la tarde".

## Una Compañía aérea propone establecer un servicio de aviones entre Zaragoza y Madrid durante los días del Pilar

La Compañía de Líneas Aéreas Subvencionadas, S. A., ha remitido una extensa carta al alcalde, proponiendo el establecimiento de una línea aérea entre Zaragoza y Madrid durante los días de las fiestas y mediante una subvención que no señala.

El viaje podría realizarse en la siguiente forma:

Salida de Madrid, a las nueve de la mañana; llegada a Zaragoza, a las diez treinta.

Salida de Madrid, a las trece treinta; llegada a Zaragoza, a las quince.

El viaje de regreso se haría saliendo de Zaragoza a las once, para llegar a Madrid a las doce treinta, y el segundo avión saldría a las quince treinta, llegando a la Corte a las diez y siete.

El precio del billete para el viaje ordinario sería de 85 pesetas.

La Compañía, contando con que el Ayuntamiento no pudiese conceder la subvención correspondiente a la importancia del servicio, propone por una cantidad menor organizar una manifestación aeronáutica y aun por una suma más reducida todavía hacer un espectáculo con dos aviones trimotores.

## En la carretera de Gallur a Sangüesa se incendia un coche

En el kilómetro 58 de la carretera de Sangüesa a Gallur, al automóvil que conducía Pascual Aguas Alasctey se le apagaron las luces a consecuencia de una pequeña explosión.

Su conductor levantó la tapa del carburador, surgiendo entonces un fogonazo, incendiándose el motor y propagándose al resto del vehículo.

## TIC-TAC

Disturbios en Bilbao al hablar los de la U. M. N.

Tranquilidad en Zaragoza hablando los de la extrema zurda.

¿Qué pasa?  
¿Quiénes son quiénes?  
¿Dónde está la paz?  
Te digo, amigo Indalecio, que estamos en el trapezico.

Los "rojos tomates" se cotizaron el domingo más que la entrada para el mitin.

Había quien no saltó de su asombro.

Este resurgimiento del "Zaragoza" nos ha dejado atónitos. Claro que hay tela cortada todavía en el campeonato.

Pero los "innumerables mártires" del Zaragoza se merecen este alivio.

Hace unos días, revista de taxis. Ayer, revista de coches de punto. Autos, pasan del centenar.

Coches, media docena.

¡Lo que va de ayer a hoy!

Los aurigas, en premio a su fidelidad y a su constancia, merecían verse relevados de la inspección.

—¡A nosotros, clientes! — dirían ellos—que no hay para tanto vigilar. Los de la gasolina nos fuerzan a conservar los simones.

Acto de inauguración de los nuevos locales del Sindicato de Iniciativa y Propaganda.

(Foto. A. de la Barrera)

El domingo, a las cinco de la tarde, se celebró la anunciada inauguración oficial de los nuevos locales que en la plaza de Sas tiene instalados el Sindicato de Iniciativa.

En ellos se agrupan la Sociedad citada y las siguientes entidades afeines al desenvolvimiento turístico de Aragón: Real Asociación Automovilista, Montañeros de Aragón, Sociedad Fotográfica, y Aero Club.

Al acto de la inauguración asistió el capitán general, siempre atento a todas las cosas que signifiquen prosperidad y movimiento espiritual de nuestra región, y asimismo diversas entidades estuvieron allí representadas. La Diputación envió su adhesión y no vimos representación del Ayuntamiento.

Los locales del Sindicato de Iniciativa son un modelo de distribución y detalles de los que en su género funcionan en España. Cada Sociedad tiene su secretaría independiente y un local para Juntas, así como diversas dependencias, todo instalado con mucho gusto y confort. La Sociedad Fotográfica tiene amplios y cómodos laboratorios para que en ellos sus socios realicen los trabajos

fotográficos más difíciles y complicados.

En los sótanos vimos una variedad de escenas aragonesas y fotografías abundantes del archivo del Sindicato, con variedades artísticas y folklóricas de Zaragoza, Huesca y Teruel.

Durante toda la tarde se vieron muy concurridas las oficinas, desfilando numerosos asociados de los varios millares a que actualmente ascienden los componentes de las diversas Sociedades agrupadas en los preciosos locales del Sindicato.

Hicieron los honores de la nueva casa los señores Chóliz, Cativiela, Balaguer, Cidón, Molino, Galindo, Vicente, Hidalgo, Pérez y Llamas, representando a las Sociedades domiciliadas.

Los nuevos locales del Sindicato de Iniciativa proporcionan al movimiento turístico de nuestra región la capacidad necesaria para su desenvolvimiento y en ellos y con el acostumbrado acierto seguirá laborando nuestra simpática entidad por el engrandecimiento de la querida tierra, satisfecha de que fructifique este esfuerzo desinteresado que realizan los nobles hijos de Aragón.